HONDA

PL



Robot Koszący

HRM4000Live



Instrukcja obsługi

Tłumaczenie instrukcji oryginalnej

Service & Support

https://www.hondappsv.com/HME/

Informacje na temat instalacji Mii-monitora z siecią komórkową i łącznością Bluetooth® znajdują się w sekcji „5.Przygotowanie Mii-monitora”.

Download on the App Store

GET IT ON Google Play

Gratulujemy zakupu Robota Koszącego Honda. Jesteśmy przekonani, że będziesz w pełni zadowolony z użytkowania Robota Koszącego Honda tak, jak my jesteśmy dumni z tworzenia najlepszej jakości produktów do pielęgnacji zieleni.

Naszym celem jest pomoc w uzyskaniu najlepszych rezultatów koszenia oraz zapewnienie Ci bezpiecznej obsługi.

Niniejsza Instrukcja zawiera wszystkie potrzebne do tego informacje; prosimy zapoznać się z nią uważnie.

Autoryzowani Dilerzy zadbają o Twoje zadowolenie i z przyjemnością odpowiedzą na Twoje pytania i wątpliwości.

Honda Motor Co., Ltd. zastrzega sobie stałe prawo do wprowadzania zmian bez wcześniejszego powiadomienia i bez zaciągania jakichkolwiek zobowiązań.

Żaden fragment niniejszej instrukcji nie może być powielany w jakiejkolwiek formie bez pisemnej zgody. Instrukcja obsługi jest nieodłączną częścią robota koszącego i w przypadku odsprzedaży musi być do niego dołączona.

Zwróć szczególną uwagę na informacje poprzedzone następującymi słowami;

⚠ OSTRZEŻENIE

Wskazuje na duże prawdopodobieństwo odniesienia poważnych obrażeń ciała, a nawet śmierci, jeśli nie zastosujesz się do instrukcji.

⚠ PRZESTROGA

Wskazuje na możliwość odniesienia obrażeń ciała lub uszkodzenia sprzętu, jeśli nie zastosujesz się do instrukcji.

WAŻNE:

Zawiera pomocne w trakcie użytkowania informacje.

Jeśli masz problem lub jakiekolwiek pytania dotyczące robota koszącego, skontaktuj się z autoryzowanym dilerem Hondy.

Roboty koszące Honda zostały tak zaprojektowane, aby zapewnić bezpieczeństwo i niezawodność działania, jeśli tylko są użytkowane zgodnie z instrukcjami producenta.

⚠ OSTRZEŻENIE

Aby zapewnić bezpieczeństwo operatora i osób postronnych, użytkowanie robota koszącego wymaga nadzwyczajnej uwagi i ostrożności. Zapoznaj się szczegółowo z Instrukcją Obsługi przed uruchomieniem urządzenia, zaniechanie tego może spowodować zagrożenie dla zdrowia i życia użytkownika, a także doprowadzić do uszkodzenia urządzenia.

Jak zidentyfikować twoje urządzenie?

Model robota koszącego jest oznaczony na tabliczce znamionowej serią liter.

Kategoria	Seria	Typ
HRM	4000	EC

- EC = AC 230 V - wtyczka EU
- BC = AC 240 V - wtyczka UK
- SC = AC 230 V - wtyczka SW

Robot koszący

* Ilustracje mogą się różnić w zależności od typu

Upewnij się, że Twój Diler uzupełnił dane dotyczące “SCHEMATU TRAWNIKA” (🕮 strona 111) oraz wypełnił “ARKUSZ KONTROLNY DILERA” (🕮 strona 113) zawierający szczegółowe informacje o wykonanej instalacji i przeprowadzonej konfiguracji systemu urządzenia.

- Apple, logo Apple i iPhone są znakami towarowymi Apple Inc. zarejestrowanymi w Stanach Zjednoczonych i innych krajach. App Store jest znakiem usługowym Apple Inc.
- Google Play, logo Google Play i Android są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Google Inc.
- „QR Code” jest zastrzeżonym znakiem towarowym firmy DENSO WAVE INCORPORATED.
- Alexa i wszystkie powiązane logo są znakami towarowymi firmy Amazon.com, Inc. lub jej podmiotów stowarzyszonych.
- Znak słowny i logo Bluetooth® są zastrzeżonymi znakami towarowymi należącymi do Bluetooth SIG, Inc. i każde użycie tych znaków przez Honda Motor Co., Ltd. jest objęte licencją. Inne znaki towarowe i nazwy handlowe należą do odpowiednich właścicieli.

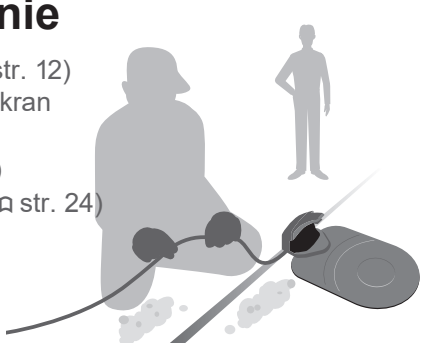
SPIS TREŚCI

Ustawienia

Zalecenia bezpieczeństwa

Przygotowanie

- Opis elementów(🕮 str. 12)
- Panel sterowania i ekran główny (🕮 str. 14)
- Instalacja (🕮 str. 16)
- Ustawienia robota (🕮 str. 24)



Ustawienia menu



- Ustawienia zegara pracy (🕮 str. 41)
- Ustawienia pracy robota (🕮 str. 45)
- Sprawdzenie systemu (🕮 str. 63)
- Przeglądanie historii (🕮 str. 66)
- Ustawienia systemu (🕮 str. 69)

Przygotowanie Mii-monitora

(🕮 str. 74)



Obsługa

Użytkowanie

- Sprawdzenie obszaru koszenia (🕮 str. 78)
- Sprawdzenie robota (🕮 str. 79)
- Włączenie / wyłączenie zasilania (🕮 str. 79)
- Użytkowanie robota w trybie Auto (🕮 str. 81)
- Obsługa kosiarki w trybie trybie ręcznym (🕮 str. 82)

Cotygodniowa kontrola (🕮 str. 85)
Przenoszenie robota koszącego (🕮 str. 86)



Rozwiązywanie problemów

(🕮 str. 87)

Użytkowanie okresowe

Konserwacja

- Okresowa kontrola i konserwacja (🕮 str. 92)
- Procedury konserwacji (🕮 str. 92)



Przechowywanie

(🕮 str. 102)

1 OPIS 4
Jak działa robot koszący Honda 4

2 ZALECENIA BEZPIECZEŃSTWA 6
Środki ostrożności 6
Lokalizacja naklejek 10
Dla własnego bezpieczeństwa przestrzegaj zaleceń 8

3 PRZYGOTOWANIE 12
Opiselementów 12
Instalacja 16
Panel sterowania i ekran główny 14
Ustawienia robota koszącego 24

4 USTAWIENIA MENU 39
Przegląd menu 39
Ustawienia zegara pracy 41
•Zegarpracy 41
•Zegarsezonowy 43
Ustawienia pracy robota koszącego 45
•Konfiguracja koszenia 45
•Konfiguracja naprowadzania do bazy 58
Sprawdzenie systemu 63
•Sygnał sprawdzenia 63
Przeglądanie historii 66
•Historia pracy 66
•Historia błędów 68
Ustawienia systemu 69
•Język 69
•Data i godzina 70
•Reset 73
•Punkty startu 42
•Zegar dyskretny 44
•Układ trawnika 56
•Wysokość koszenia 61
•Test punktów startu 64
•Historia pracy 67
•Wyświetlacz / Dźwięk 69
•Zabezpieczenia 71
•Pomoc 73

5 PRZYGOTOWANIE Mii-monitor 74
O Mii-monitor 74
Rejestracja użytkownika 75
Wyświetlanie menu po połączeniu z urzą 77
Instalacja Mii-monitora 74
Parowanie urządzeń (przez *Bluetooth*®) 76

6 UŻYTKOWANIE 78
Sprawdzenie obszaru koszenia 78
Sprawdzenie robota koszącego 79
Obsługa kosiarki w trybie Auto 81
Cotygodniowa kontrola 85
Podłączenie do źródła zasilania 78
Włączenie / Wyłączenie 79
Obsługa kosiarki w trybie ręcznym 82
Przenoszenie kosiarki 86

7 POSTĘPOWANIE W PRZYPADKU AWARII 87
Zanim skontaktujesz się z dilerem 87
Rozwiązywanie problemów 90
Komunikaty 88

8 KONSERWACJA 92
Okresowa kontrola i konserwacja 92
Procedury konserwacji 92

9 PRZECHOWYWANIE 102
Przechowywanie zimowe 102
Przygotowanie kosiarki do nowego sezonu 102

10 INFORMACJE TECHNICZNE 103
Danetechniczne 103

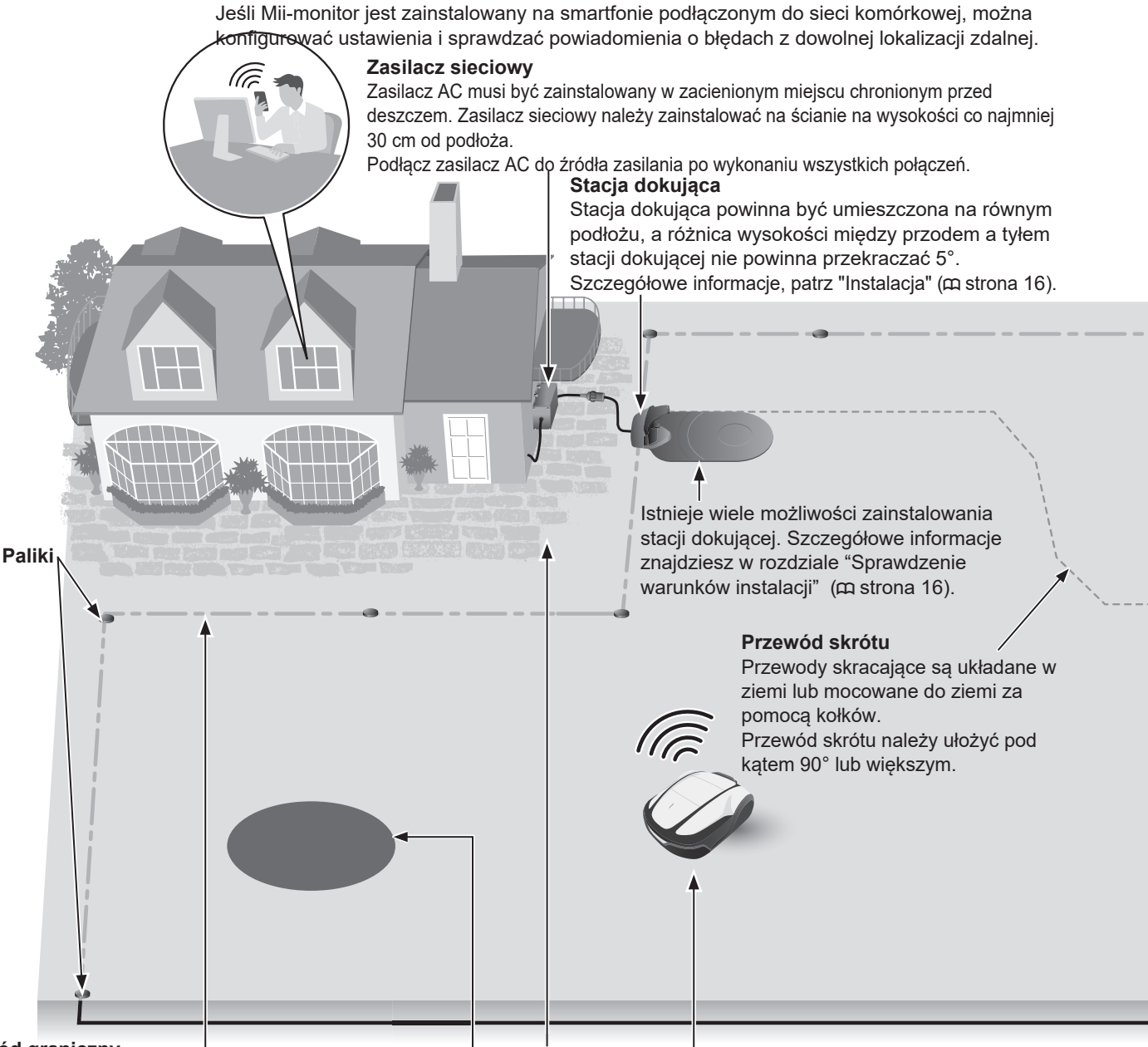
11 DODATEK 105
Adresy głównych dystrybutorów Honda .. 105
“Deklaracja Zgodności UK”
SCHEMAT ZAWARTOŚCI 106
“Deklaracja Zgodności CE”
SCHEMAT ZAWARTOŚCI 107

ALFABETYCZNY WYKAZ MENU LCD 110
SCHEMAT TRAWNIKA 111
LISTA KONTROLNA DILERA 113
SKRÓCONY PRZEWODNIK 115

1 OPIS

Jak działa robot koszący Honda

Obszar koszenia jest wyznaczony przez przewód graniczny, który emituje sygnał; gdy robot koszący wykryje oznaczoną granicę, zawraca i w sposób losowy kosi trawę.
Gdy bateria zaczyna się wyczerpywać, robot powraca do stacji bazowej.



Ułożenie przewodu granicznego

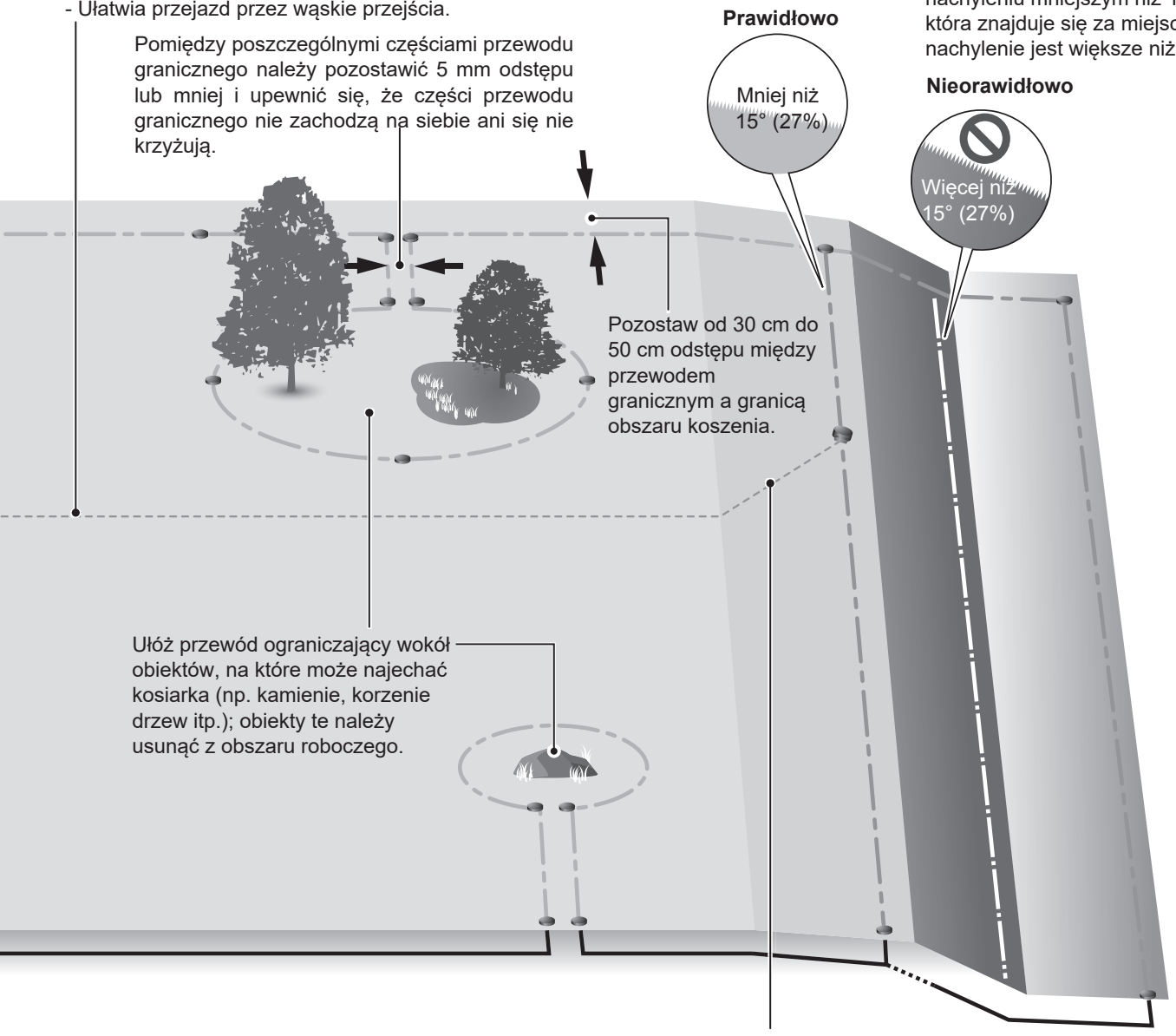
Położenie przewodu granicznego określa parametry obszaru koszenia. może składać się z wielu sekcji, w których kosiarka może pracować. Konfiguracja punktu rozpoczęcia koszenia i szczegółowe informacje znajdują się w rozdziale "4 USTAWIENIA MENU". (🕮 strona 39).

Układanie przewodu granicznego na zbyt stromym zboczu ma niekorzystny wpływ na kosiarkę. Więcej informacji można znaleźć w sekcji "Warunki układania przewodu granicznego". (🕮 strona 21).

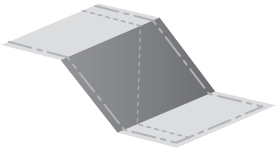
Zaletą ułożenia przewodu skracającego jest skrócenie odległości między stacją dokującą a punktami rozpoczęcia koszenia oraz ograniczenie powstawania śladów kół.
- Skraca czas powrotu do stacji dokującej.
- Ułatwia przejazd przez wąskie przejścia.

Pomiędzy poszczególnymi częściami przewodu granicznego należy pozostawić 5 mm odstępu lub mniej i upewnić się, że części przewodu granicznego nie zachodzą na siebie ani się nie krzyżują.

Nie układać przewodu granicznego w poprzek zbocza o nachyleniu większym niż 15° (27%).
Ułóż przewód graniczny w poprzek względnie płaskiej przestrzeni o nachyleniu mniejszym niż 15° (27%), która znajduje się za miejscem, w którym nachylenie jest większe niż 15° (27%).



Przewód skracający można układać na zboczach o nachyleniu mniejszym niż 15° (27%). Jeśli przewód skracający jest układany na zboczu o nachyleniu mniejszym niż 15° (27%), należy ułożyć go ukośnie do nachylenia.



WAŻNE:

- Upewnij się, że w sekcji "SCHEMAT TRAWNIKA" znajduje się układ przewodu granicznego. (🕮 strona 111).

2 ZALECENIA BEZPIECZEŃSTWA

Środki ostrożności

Uważnie zapoznaj się z następującymi zaleceniami.

⚠ OSTRZEŻENIE

- Nigdy nie zezwalaj na użytkowanie kosiarki przez dzieci, osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, osoby nieposiadające doświadczenia i wiedzy lub osoby niezaznajomione z niniejszą instrukcją obsługi. Lokalne przepisy mogą ograniczać wiek operatora.
- Przed użyciem kosiarki automatycznej lub wejściem na obszar roboczy osoby korzystające z rozrusznika serca lub innego urządzenia medycznego powinny skonsultować się z lekarzem.
- Nie wolno bawić się kosiarką ani przebywać w jej pobliżu podczas pracy.
    - Przypadkowy kontakt z ostrzem koszącym może spowodować obrażenia.
- Nigdy nie używaj kosiarki w bezpośrednim sąsiedztwie ludzi, zwłaszcza dzieci lub zwierząt. (Upewnij się, że w obszarze roboczym nie znajdują się dzieci ani małe zwierzęta (np. jeże) podczas korzystania z programu czasowego pracy).

⚠ PRZESTROGA

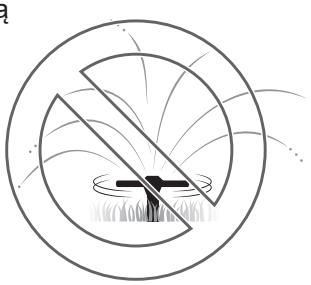
- Przed przystąpieniem do obsługi kosiarki należy przeczytać i zrozumieć instrukcję obsługi, aby zapoznać się z działaniem kosiarki i dowiedzieć się, jak natychmiast ją zatrzymać.
- Przycisk STOP (czerwony) na górze kosiarki wyłącza wszystkie jej funkcje. Po naciśnięciu przycisku STOP pokrywa panelu sterowania otwiera się, a przycisk STOP pozostaje wciśnięty do momentu ponownego zamknięcia pokrywy.



- Ręce, stopy i inne części ciała należy trzymać z dala od obracających się ostrzy.
- Nie należy dotykać ostrych elementów, takich jak ostrza lub tarcza ostrza, z wyjątkiem podczas konserwacji. W przeciwnym razie może dojść do obrażeń.
- Przed fizyczną ingerencją w kosiarkę, taką jak podnoszenie, obracanie na bok lub góry nogami, należy zawsze nacisnąć ręczny przycisk STOP. W przeciwnym razie może dojść do kontaktu z ostrzami i obrażeń.
- Jeśli wyświetlany jest komunikat o błędzie, należy natychmiast wyłączyć kosiarkę i skontaktować się ze sklepem ze sklepem, w którym kosiarka została zakupiona lub z wyznaczonym punktem serwisowym.
- Należy pamiętać, że operator lub użytkownik jest odpowiedzialny za wypadki lub zagrożenia dla innych osób lub ich mienia.
- Podczas pracy kosiarki w pobliżu lub wewnątrz obszaru roboczego należy nosić długie spodnie i solidne obuwie.
- Nie wolno jeździć na kosiarce i stacji dokującej, pchać kosiarki ani używać jej do celów niezgodnych z przeznaczeniem. Może dojść do wypadku lub kosiarka może ulec uszkodzeniu.



- Koszenie należy przeprowadzać wyłącznie w obszarze wyznaczonym przez przewód graniczny.
- Jeśli istnieje ryzyko uszkodzenia kosiarki przez kontakt ze zraszaczem, należy przesunąć zraszacz podczas pracy kosiarki lub ułożyć wokół zraszacza przewód ograniczający, aby usunąć go z obszaru pracy.
- Chociaż możliwe jest koszenie trawnika nawet podczas deszczu, praca z mokrą trawą może może zmniejszyć wydajność i efektywność pracy.



- Jeśli istnieje ryzyko wystąpienia niekorzystnych warunków pogodowych, takich jak wyładowania atmosferyczne lub burza, należy przerwać i odłączyć przewód zasilający.
- Jeśli możliwe są uderzenia pioruna, należy wyjąć kosiarkę ze stacji dokującej, odłączyć ją od gniazdka elektrycznego i odłączyć przewód graniczny od stacji dokującej.

- Części tego produktu mogą nagrzewać się w bezpośrednim świetle słonecznym. Należy upewnić się, że nie dotyka się tych części, jeśli staną się one bardzo gorące, ponieważ może dojść do poparzenia.
- Nie ładuj kosiarki za pomocą niczego innego niż stacja dokująca. Może dojść do wypadku lub uszkodzenia kosiarki.
- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, należy natychmiast odłączyć go od gniazdka i skontaktować się ze sprzedawcą. Nie należy również dotykać uszkodzonej części przewodu zasilającego.
- Jeśli w obszarze roboczym znajdują się dziury (takie jak dziury po królikach itp.), należy je wypełnić, aby obszar roboczy był wypoziomowany. Okresowo sprawdzaj obszar roboczy pod kątem dziur.
- Działanie urządzenia nie jest gwarantowane, jeśli jest ono używane razem z urządzeniami transmitującymi fale radiowe, takimi jak piloty zdalnego sterowania i nadajniki bezprzewodowe.
- Pomimo zastosowania odpowiednich środków bezpieczeństwa, środków zabezpieczających i dodatkowych środków ochronnych, istnieje ryzyko nieoczekiwanych obrażeń lub porażenia prądem. Z urządzeniem należy obchodzić się ostrożnie.
- W przypadku maszyn używanych w miejscach publicznych, znaki ostrzegawcze muszą być umieszczone wokół obszaru roboczego maszyny. Znaki muszą zawierać następujące teksty:
  Ostrzeżenie! Kosiarka automatyczna! Trzymać z dala od maszyny! Nadzorować dzieci!

Dla własnego bezpieczeństwa stosuj się do zaleceń

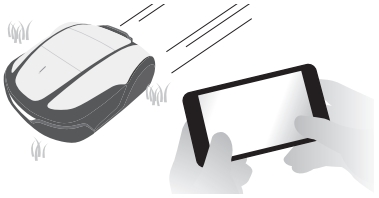
⚠ OSTRZEŻENIE

- Nie należy przebijać, zgniatać ani zwierać akumulatora.
- W normalnych warunkach użytkowania materiały elektrod i zawarty w nich elektrolit są hermetycznie zamknięte, pod warunkiem zachowania integralności akumulatora i nienaruszonego lutu.
- W przypadku otwarcia odpowietrzników lub pęknięcia pojemników może dojść do wycieku elektrolitu.
- W przypadku wdychania, wentylować, odpoczywać i utrzymywać ciepło.
- W przypadku kontaktu z oczami należy obficie przepłukiwać je wodą przez co najmniej 15 minut.
- W przypadku połknięcia należy dokładnie przepłukać usta i obficie popić.
- Wszystkie obwody zasilania muszą być odłączone:
  - Przed uzyskaniem dostępu do zacisków.
  - Po uderzeniu w obcy przedmiot w celu sprawdzenia uszkodzeń urządzenia.
  - W razie wypadku.
  - Przed jakąkolwiek ingerencją w urządzenie.
- Nie wolno dotykać odsłoniętej końcówki przewodu granicznego, który został przecięty lub uszkodzony. Może to spowodować obrażenia ciała lub porażenie prądem.
- Jeśli przewód zasilający lub wtyczka są uszkodzone, należy natychmiast wyjąć wtyczkę z gniazdka bez dotykania uszkodzonej części, zutylizować zasilacz sieciowy, a następnie skontaktować się z dilerem.
- Na zasilaczu sieciowym nie wolno umieszczać nieosłoniętych źródeł ciepła, takich jak świece.
- Nie należy dotykać gniazda ładowania. Dotknięcie go może spowodować obrażenia ciała.
- Podczas dotykania gniazda zasilania (Baza), przewodu zasilającego i zasilacza sieciowego należy przestrzegać poniższych punktów. W przeciwnym razie może dojść do porażenia prądem.
  - Nie wolno dotykać gniazda zasilania (Baza), przewodu zasilającego ani zasilacza sieciowego mokrymi rękami.
  - Nie dotykać gniazda zasilania (Baza), przewodu zasilającego i zasilacza sieciowego, jeśli gniazdo zasilania (domowe), przewód zasilający lub zasilacz sieciowy są mokre.
- Należy przeprowadzać okresowe kontrole, aby upewnić się, że w gnieździe zasilania, przewodzie zasilającym lub zasilaczu sieciowym nie zgromadził się kurz, brud lub inne przedmioty. Jeśli takie rzeczy są obecne, należy je usunąć, ponieważ mogą spowodować awarię.
- Podczas podłączania wtyczki należy trzymać ją za wyznaczony obszar uchwytu. Nieprawidłowe trzymanie wtyczki może spowodować porażenie prądem w przypadku dotknięcia obszaru złącza.
- Nigdy nie próbuj manipulować przy kosiarce. Może to spowodować wypadek lub uszkodzenie kosiarki.

⚠ PRZESTROGA



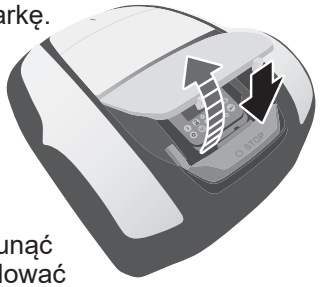
- Podczas przenoszenia kosiarki należy ją wyłączyć i przenosić w sposób opisany w niniejszej instrukcji (patrz 🕮 strona 86) z ostrzami skierowanymi od siebie.
- Podczas przenoszenia kosiarki należy upewnić się, że jest ona przenoszona w wyznaczonych miejscach (patrz 🕮 strona 86). W przypadku przenoszenia kosiarki w inny sposób istnieje ryzyko odniesienia obrażeń przez ostrza lub gniazdo ładowania kosiarki. Może również dojść do upuszczenia i uszkodzenia kosiarki.



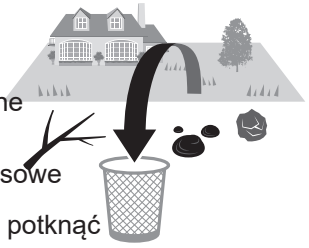
- Podczas korzystania z funkcji zdalnego sterowania w aplikacji kosiarki "Mii-monitor" należy przestrzegać poniższych środków ostrożności.
  - Praca w jasno oświetlonym miejscu
  - Unikaj pracy na mokrej trawie
  - Uważnie obserwuj swoje stopy na pochyłościach
- Zawsze utrzymuj równowagę, aby uniknąć zatoczenia się z powodu nadmiernego rozciągnięcia ciała, zawsze chodź po pochyłości z czystym podłożem i nigdy nie biegaj podczas obsługi maszyny lub jej urządzeń peryferyjnych.



- Podczas konserwacji należy zawsze używać grubych rękawic roboczych. Jeśli tego nie zrobisz, możesz zostać zraniony przez ostrza.



- Zawsze naciskaj ręczny przycisk STOP przed fizyczną ingerencją w kosiarkę. W przeciwnym razie może dojść do obrażeń ciała, uniemożliwienia podłączenia kosiarki do stacji dokującej lub zatrzymania jej działania.
- Podczas konserwacji kosiarki należy nacisnąć przycisk ręczny STOP i zatrzymać kosiarkę. Jeśli kosiarka jest w ruchu, może dojść do wypadku.
- W przypadku obrażeń ciała należy odłączyć wszystkie obwody zasilania. Wezwać lokalne pogotowie ratunkowe.
- Przed rozpoczęciem pracy należy zawsze sprawdzić obszar roboczy i usunąć wszelkie gałęzie i inne przedmioty, które mogą uszkodzić ostrza i spowodować zatrzymanie kosiarki.
  W przeciwnym razie może dojść do obrażeń ciała spowodowanych przez przedmioty wyrzucane spod kosiarki lub kosiarka może ulec uszkodzeniu.



- Nie używaj kosiarki na ziemi lub żwirze. Ciała obce mogą zostać wyrzucone na zewnątrz a ostrze tnące może ulec uszkodzeniu.
- Ułóż przewód graniczny tak, aby był stabilnie zamocowany i wykonuj okresowe kontrole, aby upewnić się, że nie poluzował się.
  Jeśli przewód graniczny wystaje z ziemi, ty lub ktoś inny może się o niego potknąć i upaść.
- Aby zapobiec upadkowi kosiarki, należy odgrodzić obszar roboczy płotem lub podobnym elementem, jeśli znajduje się on w pobliżu stawu, klifu itp. Wysokość musi wynosić co najmniej 15 cm.
- Podczas podłączania przewodu granicznego należy użyć dostarczonego złącza.
- Po upewnieniu się, że wszystkie przewody są podłączone do stacji dokującej, podłącz zasilacz sieciowy do stacji dokującej.
- Zasilacz sieciowy należy zainstalować w miejscu, które nie jest narażone na bezpośrednie działanie promieni słonecznych i nie ulegnie zamoczeniu nawet podczas deszczu.

IP55 ma zastosowanie do korpusu adaptera z wyjątkiem części wtykowej. Wtyczka musi być umieszczona pod daszkiem. Podczas użytkowania na zewnątrz, wtyczka musi być włożona do wodoodpornego gniazda.

Stopień ochrony IP wtyczki:

ADP-130AR AAC ... IP44 dla części wtykowej

ADP-130AR AAD ... IP20 dla części wtykowej

ADP-130AR BAS ... IP55 dla części wtykowej



Urządzenie klasy ochrony II (z wyjątkiem ADP-130AR BAS)



Nieodłącznie odporny na zwarcia izolujący zasilacz AC



Zasilacz impulsowy

- Podczas dotykania zasilacza sieciowego należy nosić rękawiczki, ponieważ nagrzewa się on po podłączeniu do gniazdka elektrycznego (baza).
- Zasilacz sieciowy i gniazdo zasilania muszą być zawsze łatwo dostępne.
- W przypadku uszkodzonych przewodów lub wtyczek zasilacz sieciowy należy zutylizować.
- Z zasilaczem sieciowym należy obchodzić się ostrożnie. Do czyszczenia należy używać wyłącznie suchych ściereczek lub szczotek.
- Korzystanie z zasilacza AC przez dzieci powinno odbywać się pod pełnym nadzorem rodziców.
- Przedłużając przewód po stronie wyjściowej zasilacza sieciowego, należy używać przedłużacza określonego przez firmę Honda.
- Należy upewnić się, że treść "INSTRUKCJI BEZPIECZEŃSTWA" jest całkowicie zrozumiała dla osób, które mogą mieć kontakt z kosiarką automatyczną. W przeciwnym razie może dojść do wypadku.
- Osoby, które nie zapoznały się dokładnie z niniejszą instrukcją obsługi, nie powinny dotykać kosiarki w celu innym niż jej zatrzymanie.
- Zbliżając się do pracującej kosiarki, należy uważać na materiały, które mogą zostać rozrzucone przez ostrza.
- Nie używaj kosiarki, jeśli jej zewnętrzna obudowa jest uszkodzona.
  Ostrze może spowodować przypadkowe skaleczenie lub zranienie przez odłamki wyrzucone przez ostrze.

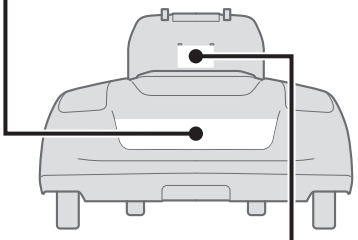
Utylizacja
Aby chronić środowisko naturalne, nie należy pozbywać się tego produktu, akumulatora itp. w sposób niedbały, wyrzucając je do śmieci. Należy przestrzegać lokalnych przepisów i regulacji lub skonsultować się z autoryzowanym dealerem Hondy w sprawie utylizacji.

Lokalizacja oznakowania

UMIEJSCOWIENIE NAKLEJEK OSTRZEGAWCZYCH

Kosiarka powinna być używana z należytą ostrożnością i uwagą. W związku z tym na różnych częściach urządzenia umieszczono odpowiednie etykiety przypominające o najważniejszych środkach ostrożności, jakie należy podjąć. Ich pełne znaczenie zostało wyjaśnione w dalszej części instrukcji. Etykiety te stanowią integralną część kosiarki, więc jeśli którakolwiek z nich ulegnie odklejeniu lub stanie się nieczytelna, należy skontaktować się ze sprzedawcą w celu jej wymiany. Prosimy również o uważne zapoznanie się z zasadami bezpieczeństwa zawartymi w odpowiednim rozdziale niniejszego podręcznika.







Robot koszący Honda jest zaprojektowany tak by zapewniać bezpieczną i niezawodną pracę jeśli tylko jest użytkowany zgodnie z instrukcją. Dokładnie zapoznaj się z Instrukcją obsługi przed uruchomieniem urządzenia. Zaniechanie tej czynności może skutkować doznaniem obrażeń lub uszkodzeniem sprzętu.



Wszystkie osoby postronne oraz zwierzęta trzymaj z dala od obszaru pracy robota koszącego.



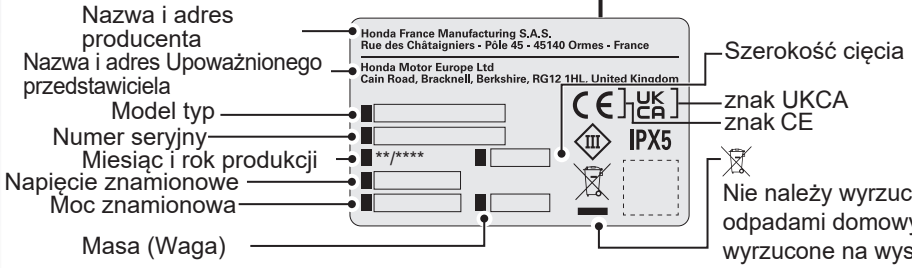
Nie dotykaj obracających się ostrzy. Uwaga, ostre narzędzie: obracające się ostrze. Wyłącz urządzenie przed rozpoczęciem obsługi lub podniesieniem kosiarki.



Nie wolno jeździć na maszynie. Urządzenie to nie jest zabawką, trzymaj dzieci z dala od robota koszącego.

UMIEJSCOWIENIE ZNAKU CE, UKCA, NUMERU SERYJNEGO, I INNYCH INFORMACJI

Nazwa i adres producenta, znak CE, znak UKCA, numer seryjny i inne informacje znajdują się w następujących miejscach wskazanych na ilustracji.

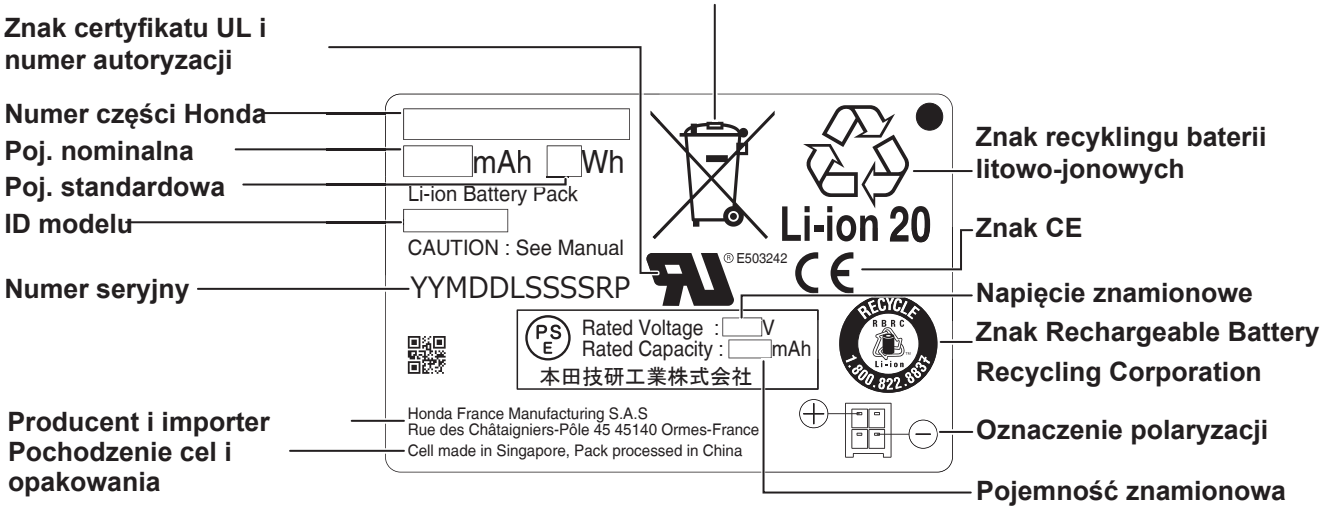


Nie należy wyrzucać urządzeń elektrycznych razem z odpadami domowymi. Jeśli urządzenia elektryczne zostaną wyrzucone na wysypiska śmieci lub wysypiska, substancje mogą wyciekać, reagować i przedostawać się do łańcucha pokarmowego, szkodząc zdrowiu i dobremu samopoczuciu. Aby uzyskać więcej informacji na temat utylizacji tego produktu, należy skontaktować się ze sprzedawcą lub najbliższym punktem zbiórki odpadów.

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA DOTYCZĄCE AKUMULATORA

Akumulator litowo-jonowy
Ryzyko pożaru i oparzeń
Nie otwierać, nie zgniatać, nie zwierać, nie podgrzewać powyżej 60°C ani nie spalać. Ryzyko wybuchu w przypadku wymiany akumulatora na akumulator niewłaściwego typu. Należy przestrzegać lokalnych przepisów i regulacji lub skonsultować się z autoryzowanym dealerem Hondy w celu utylizacji akumulatora. Maksymalny prąd ładowania 4,3 A. Maksymalne napięcie ładowania 24,9 A.

Nie należy wyrzucać urządzeń elektrycznych razem z odpadami domowymi. Jeśli urządzenia elektryczne zostaną wyrzucone na wysypiska śmieci lub wysypiska, substancje mogą wyciekać, reagować i przedostawać się do łańcucha pokarmowego, szkodząc zdrowiu i dobremu samopoczuciu. Aby uzyskać więcej informacji na temat utylizacji tego produktu, należy skontaktować się ze sprzedawcą lub najbliższym punktem zbiórki odpadów.

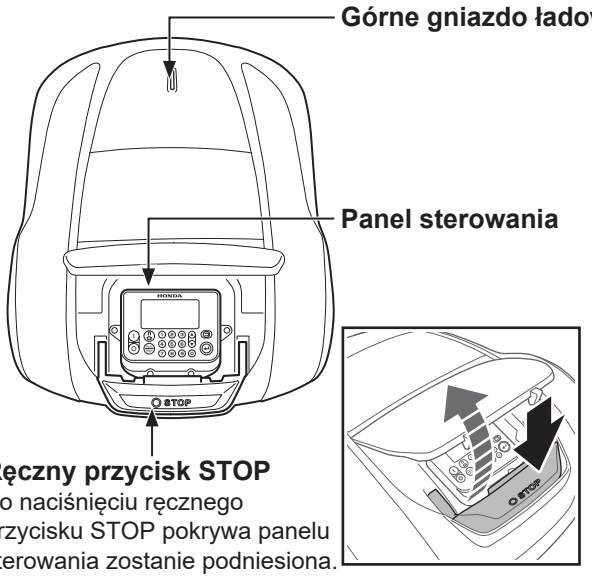


3 PRZYGOTOWANIE

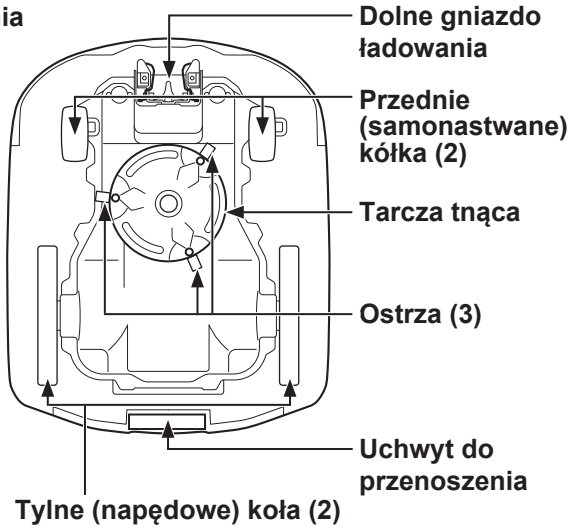
Opis elementów

Robot

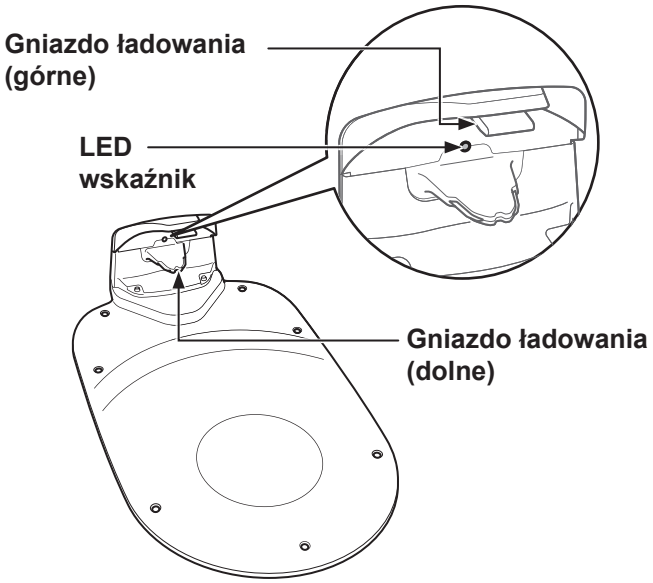
Widok z góry



Widok z dołu

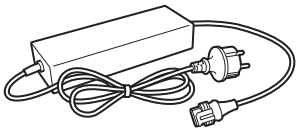


Stacja dokująca



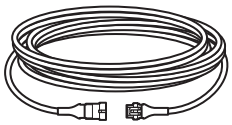
Kosiarka ładuje się w stacji dokującej i powraca do niej po zakończeniu koszenia lub gdy poziom naładowania akumulatora jest niski.
Stan przewodu granicznego można sprawdzić za pomocą wskaźnika LED (🕮 strona 79).

Dostarczone elementy



Zasilacz sieciowy

Zainstaluj zasilacz sieciowy z dala od podłoża. Po wykonaniu wszystkich innych połączeń podłącz zasilacz AC do gniazda zasilania (Baza).



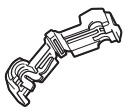
Przedłużacz

Jeśli przewód zasilający zasilacza sieciowego nie jest wystarczająco długi, można go przedłużyć za pomocą przedłużacza.
Długość: 10 m



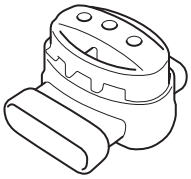
Śruby

Przymocuj stację dokującą za pomocą tych śrub do podłoża.
Ilość: 7



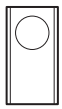
Złącza dla przewodu granicznego i przewodu skrótu

Użyj złączy, aby połączyć przewód graniczny i przewód skrótu, a następnie podłącz je do stacji dokującej.
Ilość: 4



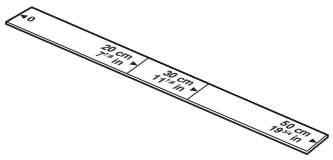
Złącze łączące

Złącza splotu należy używać podczas podłączania przewodu skrótu do przewodów granicznych.
Ilość: 2



Ostrza zapasowe

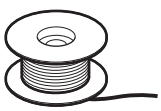
Ostrza zapasowe zastępują zużyte ostrza.
Ilość: 3



Linijka

Częścią opakowania tego produktu jest linijka.
Linijka ta służy do sprawdzania pozycji instalacji przewodu granicznego.

Akcesoria



Przewód graniczny

Ułóż przewód ograniczający wokół obszaru, w którym ma pracować kosiarka.



Paliki

Użyj palików, aby przytrzymać przewód graniczny na miejscu podczas jego układania.

* Zakup przewód graniczny i paliki do mocowania przewodu u sprzedawcy.

Zastosowanie

Mii-monitor

Pobierz z App Store® lub Google Play™. Kosiarka może być obsługiwana zdalnie. (🕮 strona 74)

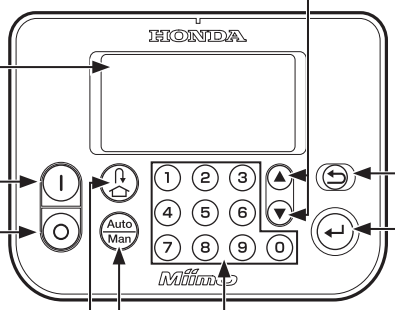
App Store®

Google Play™

Zeskanuj kod R aby pobra Mii monitor
Podczas pobierania aplikacji mogą obowiązywa opłaty za transmisję danych

Panel sterowania i ekran gğ wny

Panel sterowania



WyŜwietlacz
Gdy robot jest uruchomiony, tutaj wyŜwietla siğ ekran gğ wny i pozostağe menu.

(On) przycisk
WciŜnij, aby wğŃczyĺ kosiarkğ.

(Off) przycisk
WciŜnij, aby wyğŃczyĺ kosiarkğ.

WAŁNE:
- Gdy zasilanie jest wyğŃczone, zegar nie dziağa.

(Baza) przycisk
WciŜnij, aby robot koszŃcy automatycznie powrĂ³ciğ do stacji bazowej po zamkniğciu pokrywki wyŜwietlacza.

(▲) / (▼) (Góra/dół) przyciski
WciŜnij, aby przejŜĺ do poprzedniej / nastğpnej pozycji na wyŜwietlaczu.

(Powrót) przycisk
WciŜnij, aby wrócić do poprzedniego menu.
(W pewnych przypadkach przycisk ten nie może być użyty.)

(Enter) przycisk
WciŜnij, aby wejść w wybraną opcję menu.

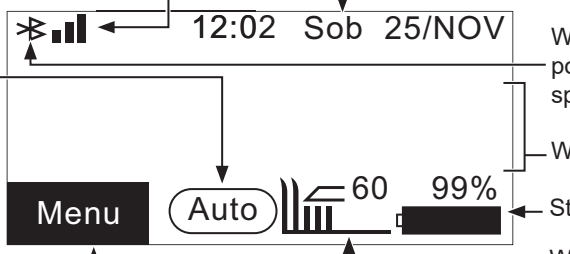
Przyciski numeryczne
WciŜnij, aby wejść w określone opcje wyświetlane na ekranie. Jeśli z lewej strony pozycji menu znajduje się numer, możesz wcisnąć odpowiadający na klawiaturze numerycznej, aby podświetlić daną pozycję menu.

Przycisk wyboru trybu Auto / Ręcznego
Przy wyświetlonym ekranie głównym, wciśnij aby przełączyć tryb pracy na Auto lub Ręczny.

Ekran główny

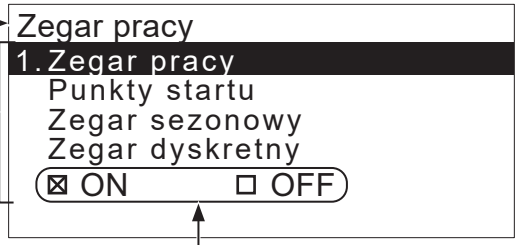
Przycisk wyboru trybu, na którym wyświetlany jest stan ustawień kosiarki, jak poniżej:

Icons	Description
Auto	Ustawiony tryb Auto
Man	Tryb ręczny jest aktywowany, a kosiarka kosi trawę bez stosowania timera.
Home	Kosiarka powróci do stacji dokującej.
60 Auto	Auto. dobór wys.
60	Wysokość koszenia



Siła sygnału sieci komórkowej
Aktualnie ustawiony dzień i godzina
Wyświetlane po połączeniu ze sparowanym urządzeniem.
Wyświetlenie komunikatu.
Stan akumulatora
Wysokość koszenia
Przycisk menu, który należy wybrać i nacisnąć przycisk ↵ aby wyświetlić menu główne.

Ekran wyboru pozycji

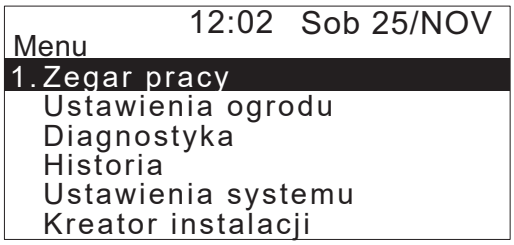


Nazwa pierwszego poziomu menu
Wybieralne pozycje menu i status bieżących ustawień.
Możesz wyświetlić poprzedni ekran, wciskając przycisk ⮌.
Wybieralne okienka które zaznaczasz poprzez wciśnięcie przycisku ↵.

Obsługa ekranu głównego

• Wyświetlanie ekranu menu

Wybierz [Menu] na ekranie głównym za pomocą przycisku ▲▼ na panelu sterowania i naciśnij ↵.



Zostanie wyświetlony górny ekran menu. Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat ekranu menu, patrz "4 USTAWIENIA MENU"(🕮 strona 39).

• Konfiguracja koszenia

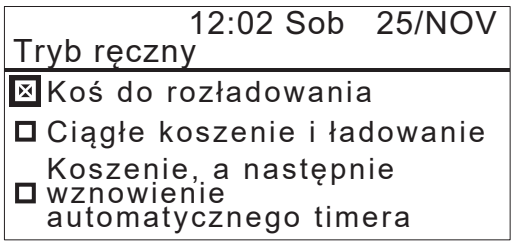
Wybierz [Auto] i [Man] na ekranie głównym za pomocą przycisku ▲▼ na panelu sterowania i naciśnij przycisk ↵.



Wyświetlony zostanie ekran konfiguracji koszenia. Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat zmiany ustawień, patrz "Ustawianie pracy kosiarki" (🕮 strona 45).

• Ustawienia trybu ręcznego

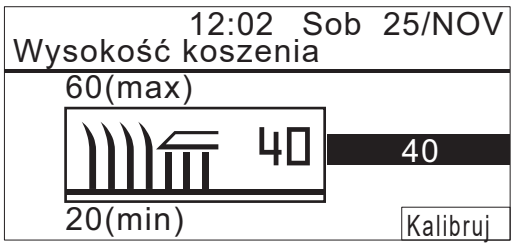
Wybierz tryb ręczny za pomocą przycisku Auto/Man na panelu sterowania.



Przejście do trybu ręcznego. Wybierz jeden z trzech i naciśnij przycisk ↵ .
Aby uzyskać więcej informacji na temat trybu ręcznego, patrz "Obsługa kosiarki w trybie ręcznym"(🕮 s trona 82).

• Wysokość koszenia

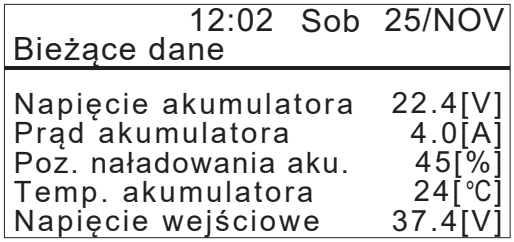
Wybierz na ekranie głównym za pomocą przycisku ▲▼ na panelu sterowania i wciśnij ↵.



Wysokość cięcia można ustawić automatycznie lub ręcznie.
Aby uzyskać więcej informacji na temat ustawiania wysokości cięcia, patrz „Wysokość koszenia” (🕮 strona 61).

• Stan akumulatora

Wybierz na ekranie głównym za pomocą przycisku ▲▼ na panelu sterowania i naciśnij przycisk ↵ .



Zostaną wyświetlone informacje o akumulatorze.

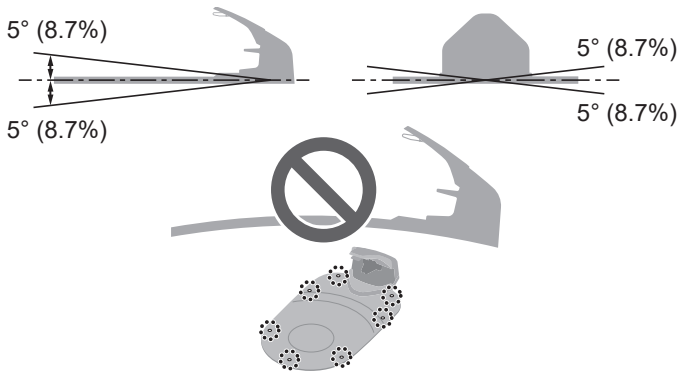
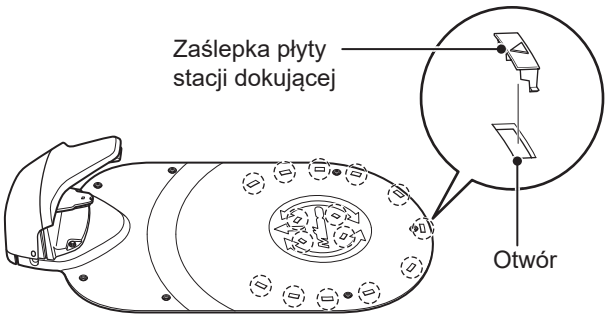
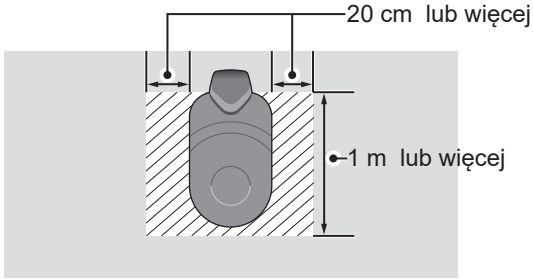
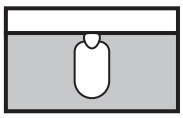
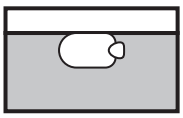
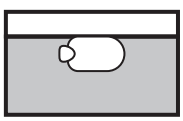
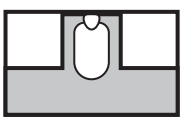
Instalacja

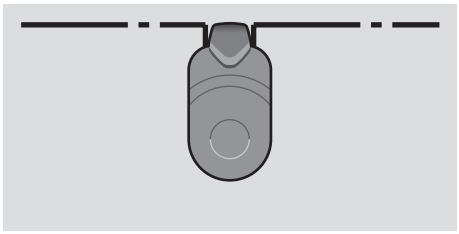
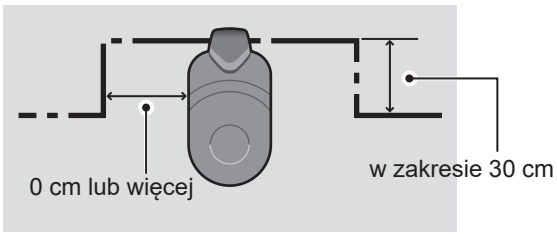
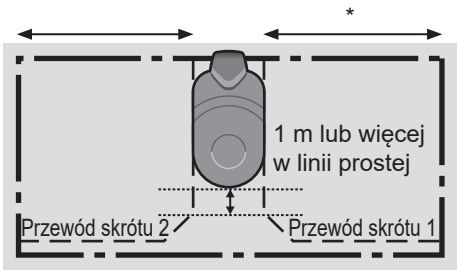
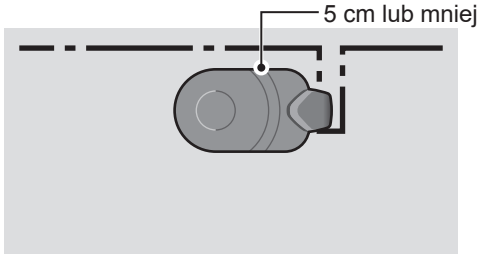
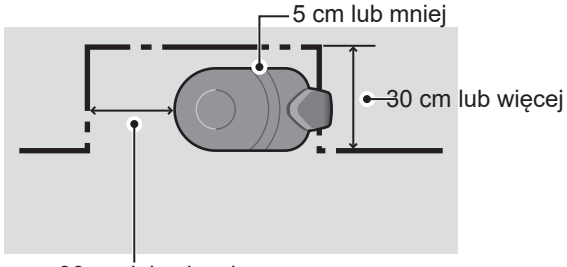
Zalecamy aby instalację kosiarki automatycznej przeprowadził autoryzowany dealer Honda

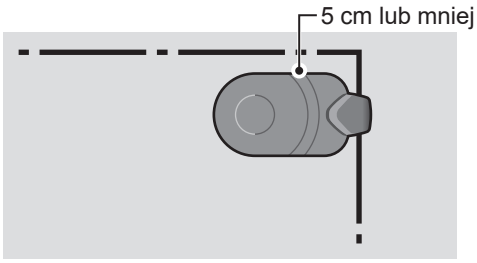
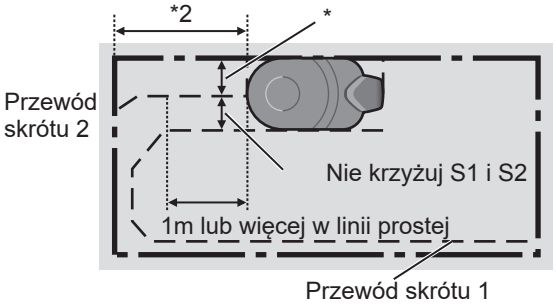
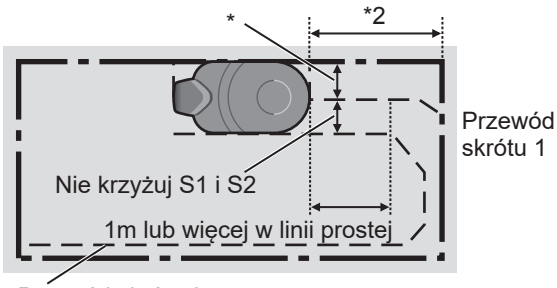
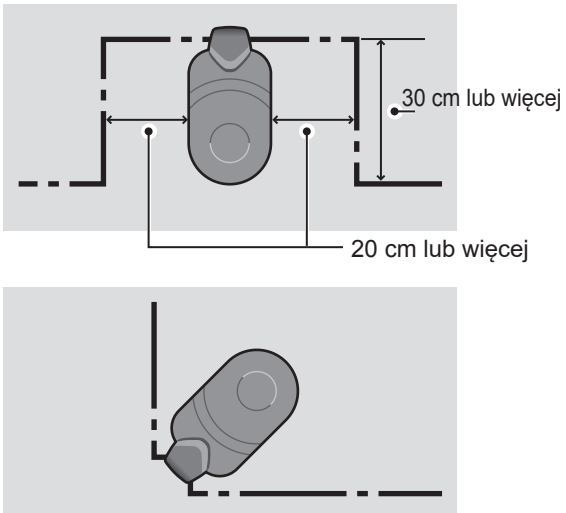
Sprawdzanie warunków instalacji

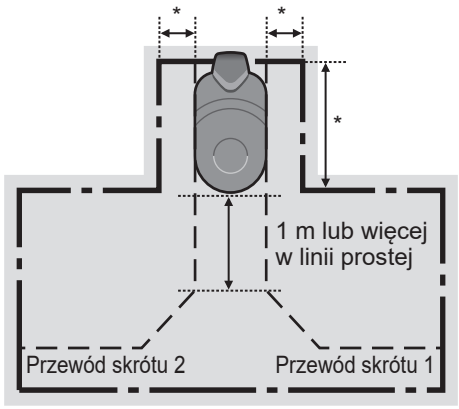
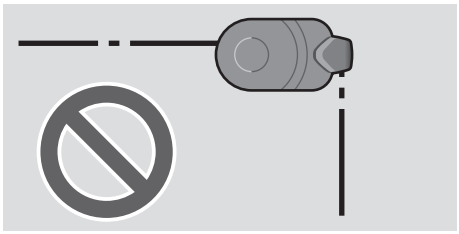
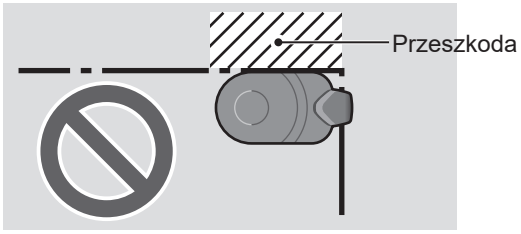
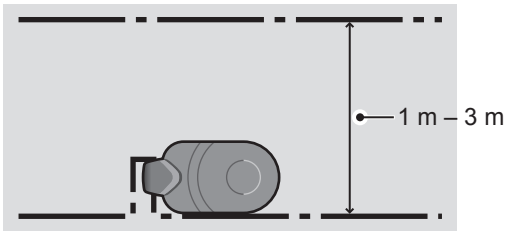
Nale y sprawdzi ze sprzedawcą który przeprowadził instalację czy stacja dokująca i przewód graniczny zostały zainstalowane zgodnie z poni szymi warunkami Nale y równie okresowo sprawdza czy warunki te są nadal spełnione Jeśli którykolwiek z tych warunków nie jest spełniony nale y skonsultowa się ze sprzedawcą Zaleca się aby zasilacz sieciowy został pro esjonalnie zainstalowany zgodnie z lokalnymi przepisami i regulacjami

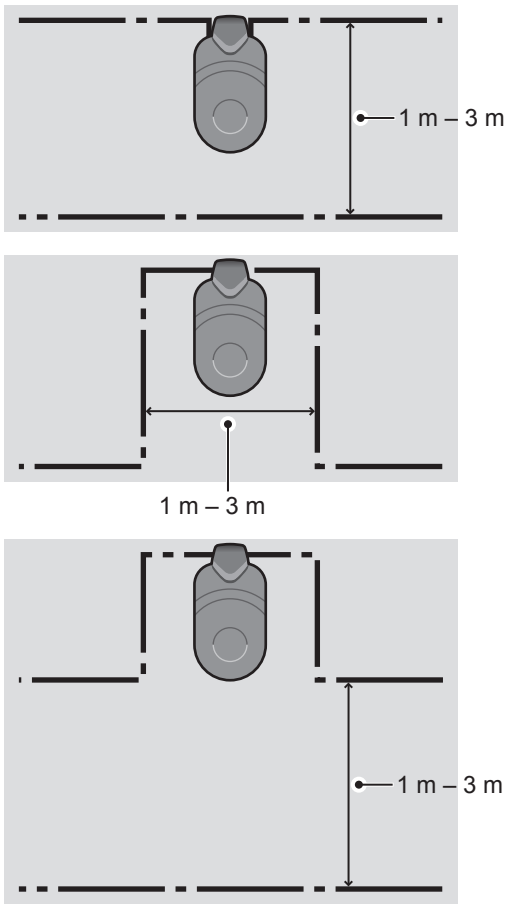
Warunki instalacji stacji dokującej

Obraz	Stan
	• Stacja dokująca musi by zainstalowana na płaskiej powierzchni o nachyleniu nie większym ni 5 (8 7) • Stacja dokująca nie mo e by zakrzywiona • ruby muszą by dobrze dokręcone • Przed instalacją stacji dokującej nale y sprawdzi stan podło a który mo e zmienia się sezonowo Konieczne mo e by dostosowanie podło a do pory roku • Jeśli stacja dokująca jest instalowana bezpośrednio na trawniku nale y przycią trawę na której zostanie umieszczona stacja dokująca tak krótko jak to mo liwe • Nieprawidłowa instalacja stacji dokującej mo e uniemo liwi ładowanie kosiarki
	Zamontuj zaślepki płyty stacji dokującej do otworów w stacji dokującej jak pokazano na rysunku WAŻNE: Zainstalowanie zaślepek płyty stacji dokującej zapobiega wyrastaniu trawy przez otwory w stacji dokującej
	Stację dokującą nale y zainstalowa w miejscu w którym w obszarze oznaczonym ukośną linią nie ma adnych przeszkód Umieś stację dokującą z dala od przeszkód takich jak budynki drzewa itp Kosiarka wykorzystuje in ormacje o lokalizacji GNSS do zapisywania lokalizacji stacji dokującej i powrotu do niej Jeśli stacja dokująca zostanie zainstalowana za przeszkodami in ormacje o lokalizacji GNSS mogą nie zosta uzyskane a unkcja mo e nie działa
Kierunek dokowania **Wzór 1**   **Wzór 2** **Wzór 3**   **Wzór 4**	**Kierunek dokowania** Dostępne są cztery schematy instalacji stacji dokującej wyświetlane na ekranie ustawie (🕮 strona 30).

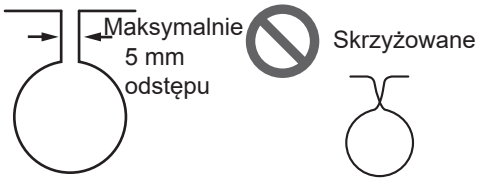
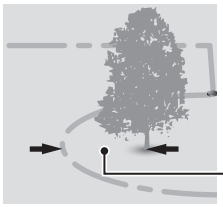
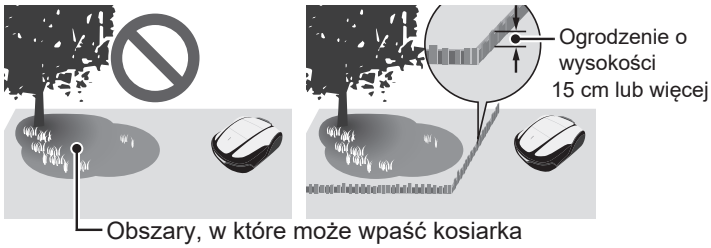
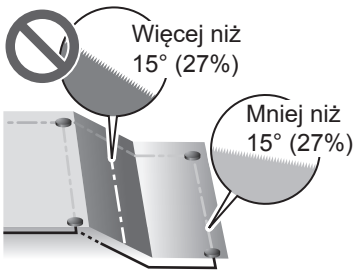
Obraz	Stan
Przykład prawidłowej instalacji Linie na ilustracji są wyróżnione w następujący sposób. Przewód graniczny Przewód skrótu	
Wzór 1 Bez przewodu skrótu  	**Wzór 1: Instalacja prostopadła** Podłącz stację dokującą prostopadle do przewodu.
Z przewodem skrótu *  *: więcej niż 30 cm od siebie	Ułóż przewód skracający wzdłuż boku stacji. Ułóż przewód graniczny i przewód skracający w odstępie co najmniej 30 cm. Ułóż przewód skracający w odległości co najmniej 1 m od tylnej części stacji dokującej. WAŻNE: - Można zainstalować maksymalnie dwa przewody skracające. - Nie należy krzyżować przewodów skracających 1 i 2.
Wzór 2 / **Wzór 3** Bez przewodu skrótu  	**Wzór 2: Instalacja zgodnie z ruchem wskazówek zegara** Podłącz stację dokującą równolegle do przewodu granicznego (zgodnie z ruchem wskazówek zegara). **Wzór 3: Instalacja w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara** Podłącz stację dokującą równolegle do przewodu granicznego (w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara).

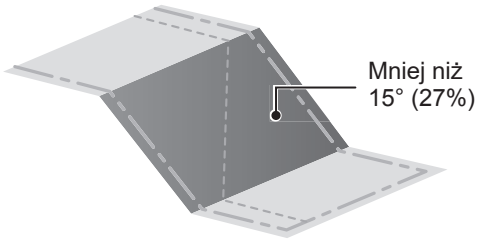
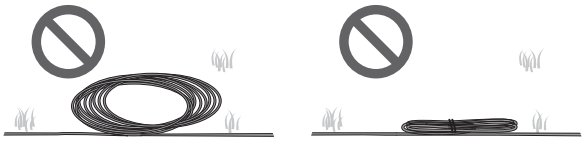
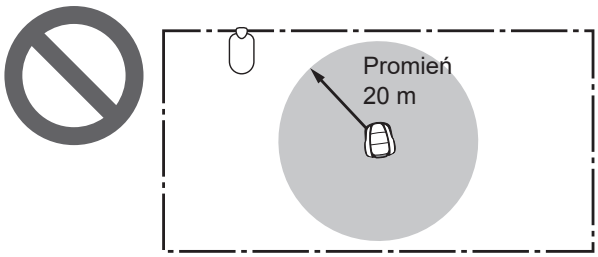
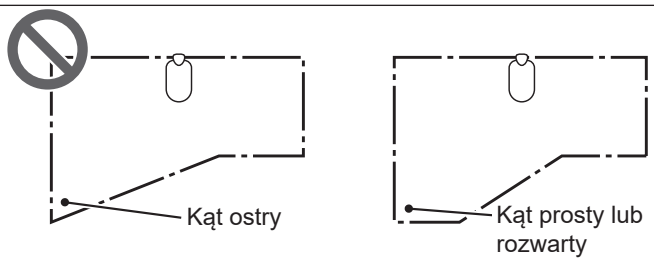
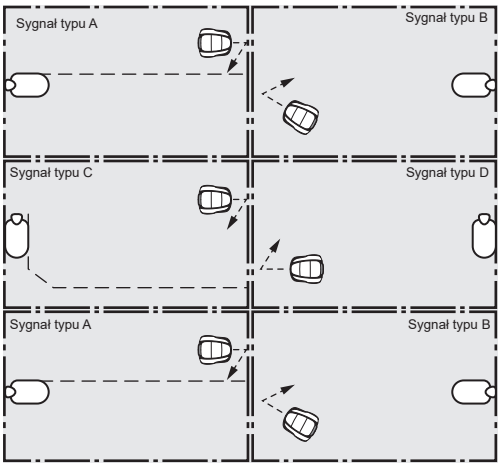
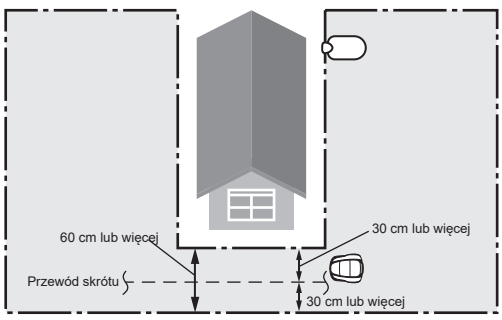
Obraz	Stan
	
Z przewodem skrótu  *: więcej niż 30 cm od siebie *2: więcej niż 2 m od siebie  *: więcej niż 30 cm od siebie *2: więcej niż 2 m od siebie	Ułóż przewód skracający wzdłuż lewej i prawej krawędzi stacji dokującej. Ułóż przewód graniczny i przewód skracający w odstępie co najmniej 30 cm. Ułóż przewód skracający w odległości co najmniej 1 m od tylnej części stacji dokującej. WAŻNE: Nie należy krzyżować przewodów skracających 1 i 2.
Wzór 4 Bez przewodu skrótu 	**Wzór 4: Instalacja we wnęce** Podłącz stację dokującą we wnęce.

Obraz	Stan
Z przewodem skrótu  *: more than 30 cm apart	Ułóż przewód graniczny w odległości około 30 cm lub więcej od boków stacji dokującej. Ułóż przewód graniczny i przewód skracający w odstępie co najmniej 30 cm. Ułóż przewód skracający w odległości co najmniej 1 m od tylnej części stacji dokującej. **WAŻNE:** **-** Nie należy krzyżować przewodów skracających 1 i 2.
Przykład nieprawidłowej instalacji **Przykład 1**  **Przykład 2**  	**Przykład 1** Nie należy prowadzić przewodu granicznego pod stacją dokującą. **Przykład 2** Nie należy umieszczać przeszkód obok stacji dokującej. Przeszkody muszą być oddalone od przewodu o co najmniej 30 cm.
Przykład instalacji w wąskim przejściu **W poniższym przykładzie wybierz Wzór 2 lub Wzór 3.**  	**Instalacja w wąskim przejściu** • Wąskie przejście to takie, w którym odległość między przewodami wynosi 3 m lub mniej. • Odległość między przewodami nie może być mniejsza niż 1 m. **WAŻNE:** - W przypadku instalacji w wąskich przejściach nie należy wybierać kierunku dokowania Wzór 1.

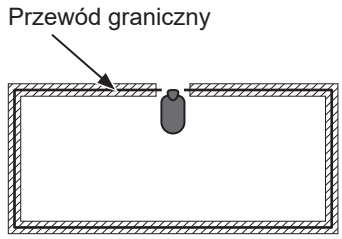
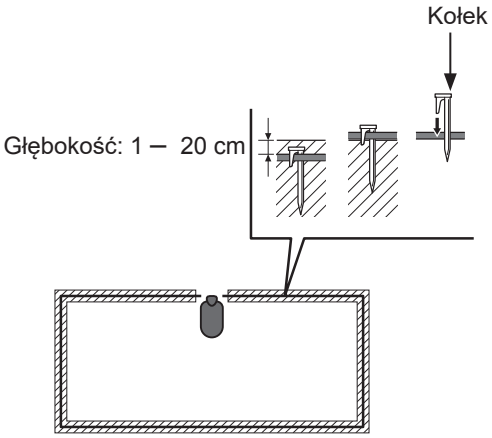
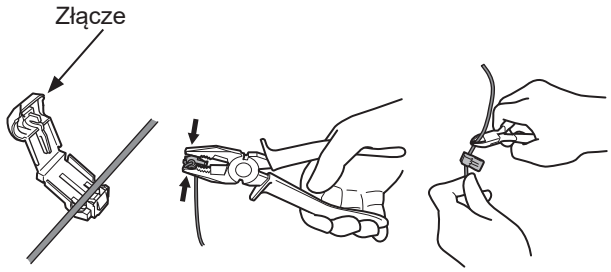
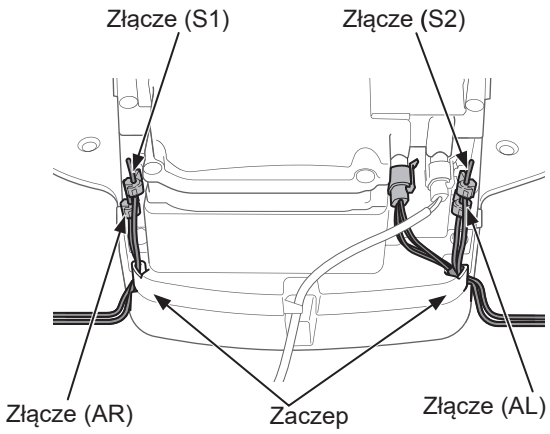
Obraz	Stan
Wybierz Wzór 4 dla poniższego przykładu. 	

Warunki układania przewodu granicznego

Obraz	Stan
	Ułóż przewód graniczny wokół obiektów, na które może najechać kosiarka (np. kamienie, korzenie drzew itp.); obiekty te należy usunąć z obszaru roboczego.
	Punkty wejścia i wyjścia przewodu granicznego dla okrągłego obszaru powinny być oddalone od siebie o mniej niż 5 mm. (Przewód graniczny nie powinien się jednak krzyżować).
	Pomiędzy przewodem granicznym a dużymi obiektami musi być od 30 cm do 50 cm odstępu.(Odstęp ten można zmniejszyć nawet do 30 cm, jeśli opcja [Przekroczenie przewodu] zostanie ustawiona na niską wartość. Szczegółowe informacje można uzyskać u sprzedawcy).
	Ogrodzić obszary, na które kosiarka może wpaść, takie jak nierówne podłoże, stawy, baseny, podjazdy lub inne obszary o różnej wysokości.
	Obszar roboczy musi spełniać poniższe warunki, jeśli obejmuje tereny pochyłe. Układanie przewodu granicznego w miejscach o zbyt dużym nachyleniu ma niekorzystny wpływ na pracę kosiarki. Wynika to z faktu, że kosiarka podąża wzdłuż ułożonego przewodu granicznego. • Kosiarka może pracować na zboczach o nachyleniu 25°(47%). W obszarze roboczym nie mogą znajdować się zbocza o nachyleniu większym niż 25° (47%). • Przewód graniczny należy układać w miejscach o nachyleniu mniejszym niż 15° (27%). • Jeśli miejsce układania przewodu granicznego ma nachylenie większe niż 15° (27%), należy wykonać następujące czynności. - Nie należy układać przewodu granicznego w poprzek zbocza o nachyleniu większym niż 15° (27%). - Ułóż przewód graniczny w poprzek względnie płaskiej przestrzeni o nachyleniu mniejszym niż 15° (27%), która znajduje się za miejscem, w którym nachylenie jest większe niż 15°(27%). (Patrz lewy diagram.)

Obraz	Stan
Z przewodem skrótu 	Przewód skracający można układać na zboczach o nachyleniu mniejszym niż 15° (27%). Jeśli przewód skracający jest układany na zboczu o nachyleniu mniejszym niż 15°(27%), należy ułożyć go ukośnie do zbocza.
	Przewód graniczny powinien być ułożony tak, aby nie było jego nadmiaru.
	Kosiarka może wykrywać sygnał z przewodu granicznego w promieniu 20 m. Jeśli kosiarka wjedzie w przestrzeń wewnątrz obszaru roboczego bez przewodu granicznego w promieniu 20 m, sygnał nie zostanie wykryty i kosiarka zatrzyma się. Maksymalny obszar: 4000 m²
	Przewód graniczny nie może być ułożony pod kątem ostrym. (Kąty powinny być większe niż 90°).
Jak zainstalować wiele kosiarek w sąsiadujących strefach 	Jeśli chcesz korzystać z wielu kosiarek, możesz zainstalować wiele sąsiadujących obszarów roboczych poprzez zmianę typu sygnału przesyłanego przez każdy przewód. W takim przypadku należy ustawić różne typy sygnału dla sąsiadujących obszarów. Na ekranie menu [2. Konfiguracja ogrodu] (🕮 strona 57), wybierz 4 typy sygnałów (A, B, C, D). *Typy sygnałów są takie same dla wszystkich modeli. Zmień typ sygnału, nawet jeśli różne modele sąsiadują ze sobą. Dodatkowo, każdy przewód graniczny musi musi być ułożony oddzielnie, aby zapobiec nakładaniu się obszarów roboczych. **WAŻNE:** - Ustaw odpowiednio opcje "Szerokość przejścia" (🕮 s trona 46) i "Zachodzenie przewodu" (🕮 s trona 50) aby kosiarki nie kolidowały ze sobą.
	Wąskie przejście (odległość między przewodami) powinno wynosić ponad 1 m, jeśli nie jest używany przewód skrótu. Układając razem przewód graniczny i przewody skrótu, należy upewnić się, że między każdym przewodem granicznym jest co najmniej 60 cm odstępu, a między przewodami granicznymi i skracającymi - co najmniej 30 cm.

Instalacja przewodu granicznego i podłączenie do stacji dokującej

Obraz	Stan
	Ustaw przewód graniczny za pomocą "SCHEMAT TRAWNIKA” (🕮 strona 111). • Pozostaw wystarczającą ilość drutu, aby zapewnić możliwość dokonywania niewielkich korekt, dopuszczalne jest podwójne podłożenie poza pętlą. • Nie mocuj przewodu przed zakończeniem układania. • Przewód graniczny powinien być ułożony tak, aby nie było jego nadmiaru.
	Zamocuj przewód graniczny za pomocą kołków na określonej głębokości, jak pokazano na rysunku.
	Podłącz złącze do obu końców przewodu granicznego. 1. Umieść przewód graniczny w obszarze uchwytu złącza. 2. Naciśnij zatrzask złącza za pomocą szczypiec. 3. Odetnij 1-2 cm od każdego złącza.
	Podczas podłączania do stacji dokującej nie wolno przecinać przewodu granicznego. Podłącz każdy przewód do złącza stacji zgodnie z instrukcjami na etykiecie dołączonej do stacji. Przewód graniczny po lewej stronie: AL Przewód graniczny po prawej stronie: AR Przewód skrótu 1: S1 Przewód skrótu 2: S2 1 Zdejmij pokrywę stacji (🕮 strona 78). 2 Przełóż przewód graniczny i przewód skrótu przez zaczepy, jak pokazano na rysunku. 3 Włóż złącza do styków. 4 Zamontuj pokrywę stacji. **WAŻNE:** - Aby podłączyć zasilacz sieciowy do stacji dokującej (🕮 strona 78).

Konfiguracja robota koszącego

Po pierwszym włączeniu kosiarki wyświetlone zostaną ustawienia początkowe.
W ustawieniach początkowych można skonfigurować język wyświetlacza, wewnętrzną datę i godzinę oraz utworzyć kod PIN (osobisty numer identyfikacyjny).
Po wprowadzeniu ustawień początkowych można skonfigurować ustawienia koszenia kosiarki za pomocą kreatora konfiguracji.
Kreator konfiguracji można uruchomić na wyświetlaczu lub za pomocą aplikacji Mii-monitor na smartfonie/tablecie.

WAŻNE:

- Jeśli dealer już skonfigurował kreatora konfiguracji, ekran kreatora konfiguracji nie jest wyświetlany.

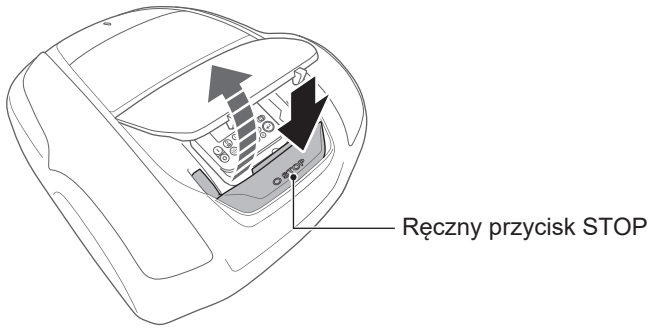
Włączanie zasilania

Po naładowaniu akumulatora naciśnij przycisk ⏻ (On) aby włączyć kosiarkę.
Przycisk ⏻ (On) znajduje się na panelu sterowania z tyłu kosiarki.

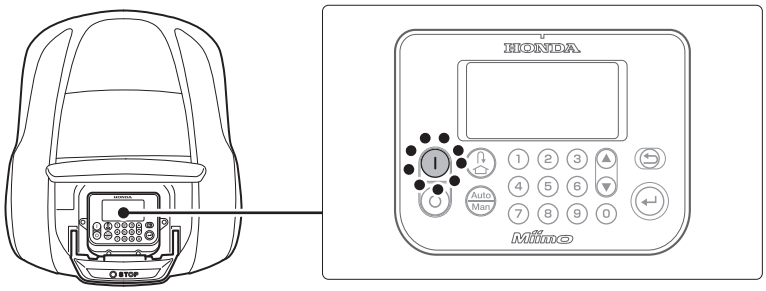
⚠ OSTRZEŻENIE

- Nie wkładaj palca pod zamkniętą pokrywę panelu sterowania.

1 **Naciśnij ręczny przycisk STOP.**
Pokrywa panelu sterowania podniesie się.



2 **Naciśnij przycisk ⏻ (On) na panelu sterowania.**



Zasilanie zostanie włączone, a na panelu sterowania zostanie wyświetlony ekran konfiguracji początkowej.

Ustawienia początkowe

Kreator konfiguracji można uruchomić nie tylko na panelu sterowania kosiarki, ale także w aplikacji Mii-monitor. Jeśli aplikacja Mii-monitor nie została jeszcze zainstalowana, patrz "5 Przygotowanie aplikacji Mii-monitor". ((🕮 strona 74).
Po pierwszym włączeniu kosiarki pojawią się ustawienia początkowe umożliwiające ustawienie języka wyświetlacza, wewnętrznej daty i godziny oraz utworzenie kodu PIN (osobistego numeru identyfikacyjnego).
Ustawienia początkowe są wykonywane na panelu sterowania. Po wprowadzeniu ustawień początkowych można zmienić ustawienia za pomocą aplikacji Mii-monitor.

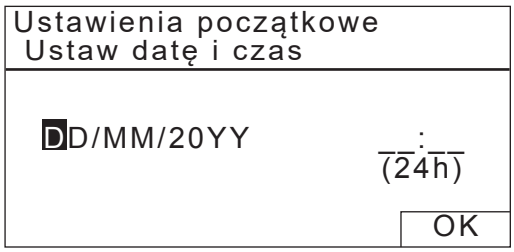
⚠ OSTRZEŻENIE

- Przed wykonaniem poniższej procedury należy nacisnąć przycisk STOP.

1 **Wybierz preferowany język i naciśnij przycisk ↵.**

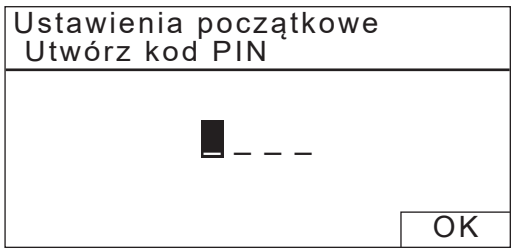


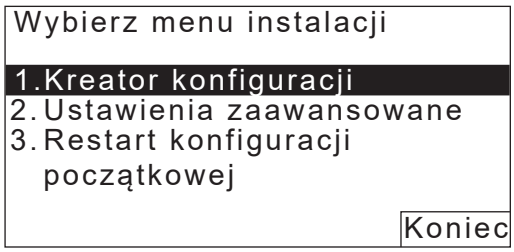
2 **Wprowadź datę w formacie {Dzień}/{Miesiąc}/{Rok} i godzinę w formacie 24-godzinnym, a następnie wybierz [OK] i naciśnij przycisk ↵.**



3 **Wprowadź kod PIN za pomocą przycisków numerycznych, wybierz [OK] i naciśnij przycisk ↵.**

Zostanie wyświetlony komunikat “Wybierz menu instalacji”.
Można wybrać metodę instalacji.
[1.Kreator konfiguracji] … Konfiguracja krok po kroku (🕮 strona 25)
[2.Konfiguracja zaawansowana] ... Konfiguracja ustawień koszenia/Tylko zegar dyskretny (🕮 strona 37)
[3.Restart konfiguracji początkowe] ... Ponowna konfiguracja początkowa





WAŻNE:

- Zapisz swój kod PIN w odpowiednim miejscu. Patrz "ARKUSZ KONTROLNY DEALERA" (🕮 strona 113).

Wstępna konfiguracja została zakończona. Przejdź do kreatora konfiguracji, aby skonfigurować ustawienia koszenia kosiarki.

Konfigurowanie ustawień za pomocą kreatora konfiguracji

W tej sekcji opisano procedurę kreatora konfiguracji za pomocą panelu sterowania kosiarki. Kreator konfiguracji poprowadzi użytkownika przez następujące etapy konfigurowania ustawień koszenia:

Nazwa menu	Użycie	Konfiguracja i testowanie ustawień
[1. Wysokość koszenia]	Służy do ustawiania wysokości ostrzy kosiarki.	- Wysokość ostrza
[2.Układ ogrodu]	Służy do konfigurowania ustawień związanych z układem przewodu granicznego. Te wartości ustawień są powiązane z innymi ustawieniami.	- Typ sygnału - Ilość przewodu skrótu - Kierunek dokowania kosiarki do stacji dokującej - Długość przewodu granicznego - Rozmiar ogrodu
[3.Punkty startu]	Służy do konfigurowania ustawień punktu rozpoczęcia koszenia, aby umożliwić kosiarce rozpoczęcie koszenia z innych miejsc niż stacja dokująca.	- Kierunek punktów startu koszenia - Odległość punktów startu od stacji dokującej - Współczynnik, z jakim kosiarka działa w każdym obszarze
[4.Test punktów startu]	Do testowania punktów początkowych określonych w menu [3.Punkty startu].	- Testowanie ustawień każdego punktu startu
[5.Zegar pracy]	Do ustawiania timera pracy w celu obsługi kosiarki zgodnie z harmonogramem.	- Dzień pracy i czas pracy - Czas pracy sezonowej

WAŻNE:

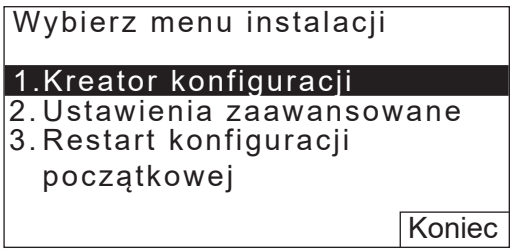
- Przed uruchomieniem kreatora konfiguracji należy skonsultować z dealerem zakończenie instalacji stacji dokującej i ułożenie przewodu granicznego.
- Przed uruchomieniem kreatora konfiguracji należy wypełnić ARKUSZ KONTROLNY DEALERA znajdujący się na końcu instrukcji obsługi.
- Jeśli arkusz ARKUSZ KONTROLNY DEALERA znajdujący się na końcu instrukcji obsługi został już wypełniony przez dealera, należy się do niego odwołać podczas konfigurowania ustawień za pomocą kreatora konfiguracji.
- Po zakończeniu wprowadzania ustawień za pomocą kreatora konfiguracji można zmodyfikować wartości ustawień w ustawieniach menu. Szczegółowe informacje zawiera sekcja "4. USTAWIENIA MENU" (🕮 strona 39).
- Wartości ustawień można także modyfikować w aplikacji Mii-monitor.

1. Konfiguracja wysokości koszenia

Za pomocą tego ustawienia można ustawić wysokość ostrzy kosiarki.

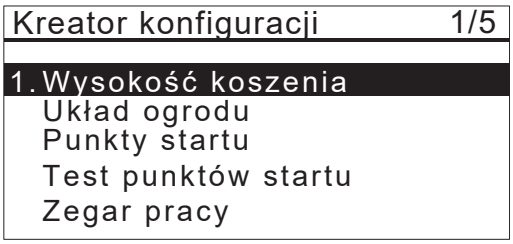
1-1

Wybierz [1.Kreator instalacji] i wciśnij przycisk ↵ .
Wyświetlony zostanie główny ekran kreatora konfiguracji.



1-2

Wybierz [1.Wysokość koszenia] i wciśnij przycisk ↵.
Wyświetlony zostanie ekran wysokości koszenia.

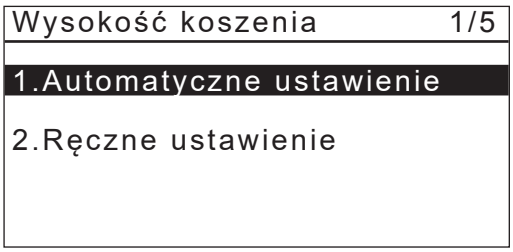


1-3

Wybierz [1. Automatyczne ustawienie] lub [2. Ręczne ustawienie] i wciśnij przycisk ↵ .

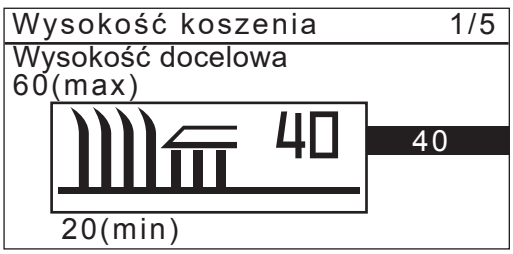
Nazwa menu	Opis
[1.Automatyczne ustawienie]	Kosiarka będzie stopniowo zmniejszać wysokość koszenia od „wysokości początkowej” do preferowanej przez użytkownika „wysokości docelowej”.
[2.Ręczne ustawienie]	Wys. koszenia zostanie ustawiona na preferowaną długość trawy.

W przypadku wybrania opcji [1. Automatyczne ustawienie] przejdź do kroku 1-4.
W przypadku wybrania opcji [2.Ręczne ustawienie] należy przejść do kroku 1-6.



1-4

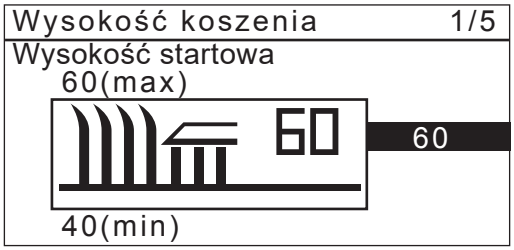
Ustaw „Docelową wysokość cięcia” za pomocą przycisków ▲▼ lub przycisków numerycznych i naciśnij przycisk ↵ .



1-5 **Ustaw “Wysokość startową koszenia” za pomocą przycisków ▲▼ lub przycisków numerycznych i wciśnij przycisk ↵ .**

WAŻNE:

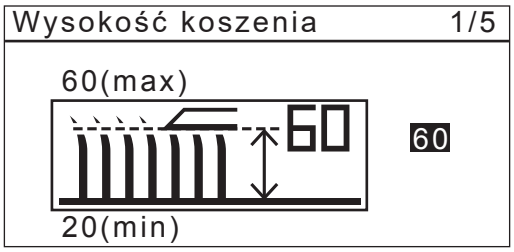
- Przed rozpoczęciem korzystania z Miimo zalecamy skoszenie trawnika na wysokość mniejszą niż 65 mm.
- Jeśli wybrano opcję [1.Automatyczne ustawienie], wysokość koszenia będzie zmniejszana o 5 do 20 mm tygodniowo. (Szybkość zmniejszania zależy od obciążenia pracą).
- W przypadku dużego obciążenia kosiarki wysokość koszenia może wzrosnąć o 5 mm.
- Jeśli kosiarka zostanie wyłączona na dłużej niż 1 tydzień, wysokość koszenia zostanie zresetowana do 60 mm.
- Kosiarka może nie działać prawidłowo w następujących warunkach.
  - Ostrza są zużyte.
  - W częściach roboczych, takich jak tarcza tnąca, nagromadził się brud i skoszona trawa.
  - Zegar pracy nie został ustawiony na wystarczająco długi czas, aby skosić cały trawnik.
  - Na trawniku znajdują się przeszkody, takie jak gałęzie i kamienie.



1-6 **Wciśnij ▲▼ aby wybrać wysokość ostrza.**

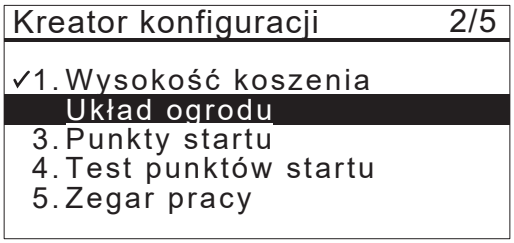
WAŻNE:

Zalecamy ustawienie wysokości, która będzie odcinać maksymalnie 5 mm od bieżącej wysokości trawy.



1-7 **Wciśnij przycisk ↵ .**

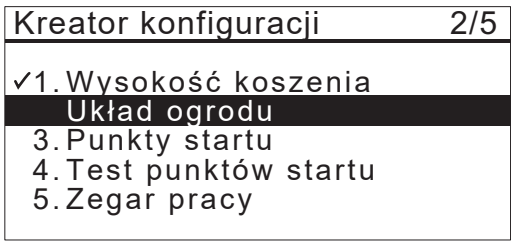
Konfiguracja wysokości cięcia została zakończona. Wyświetlony zostanie główny ekran kreatora konfiguracji i zaznaczona zostanie opcja [1.Wysokość koszenia].



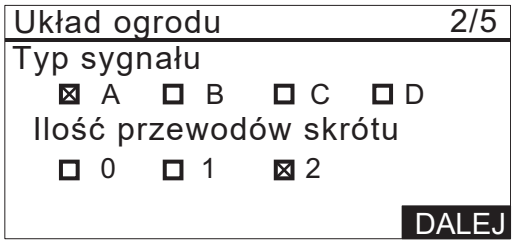
2. Konfiguracja układu ogrodu

Za pomocą tego ustawienia można skonfigurować informacje o układzie ogrodu na potrzeby obsługi kosiarki.

2-1 **Wybrano [2.Układ ogrodu]. Naciśnij przycisk ↵ aby skonfigurować układ ogrodu.**
Wyświetlony zostanie ekran układu ogrodu.



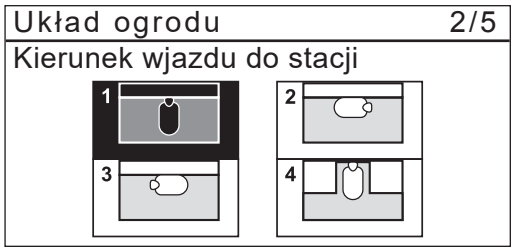
2-2 **Wybierz typ sygnału i ilość przewodów skrótu i naciśnij przycisk ↵. Następnie wybierz opcję [DALEJ] i naciśnij przycisk ↵.**
Zostanie wyświetlona opcja [Dokowanie kosiarki w stacji].



2-3 **Umieść kosiarkę w stacji dokującej.**
Zostanie wyświetlony komunikat [Proszę czekać...] a następnie komunikat [Koniec].
Jeśli kosiarka jest ustawiona w stacji dokującej, odłącz ją od stacji i ponownie ustaw w stacji.

2-4 **Po wybraniu opcji [DALEJ], naciśnij przycisk ↵ .**
Zostanie wyświetlony ekran wyboru [Kierunek dokowania].

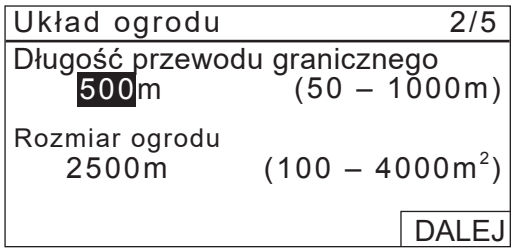
2-5 **Wybierz schemat instalacji stacji dokującej i naciśnij przycisk ↵ .**
Patrz strona 16, aby sprawdzić, który wzór pasuje do danej instalacji.



2-6 **Wprowadź wartości długości przewodu granicznego i rozmiaru ogrodu, wybierz [DALEJ], naciśnij przycisk ↵.**

WAŻNE:

- Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat długości przewodu granicznego lub rozmiaru ogrodu, należy skontaktować się ze sprzedawcą
- Należy dokładnie wprowadzić długość przewodu granicznego, ponieważ wartości skonfigurowane automatycznie są powiązane z długością przewodu granicznego.

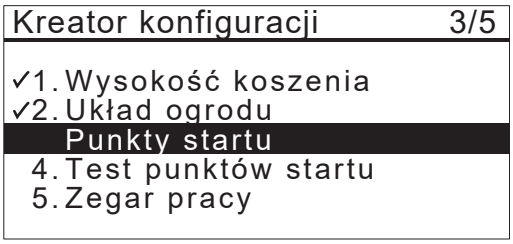


2-7 **Po zakończeniu wprowadzania wartości naciśnij przycisk ↵. Zostanie wybrana opcja [DALEJ]. Naciśnij ponownie przycisk ↵.**
Konfiguracja układu ogrodu została zakończona.
Zostanie wyświetlony górny ekran kreatora konfiguracji i zaznaczona opcja [2.Układ ogrodu].

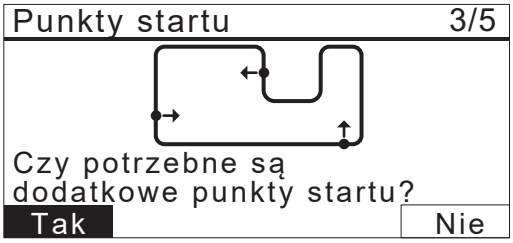
3. Konfiguracja punktów startu

Za pomocą tego ustawienia można ustawić punkt początkowy pracy kosiarki.
Po ustawieniu punktów początkowych i połączeniu ich z ustawieniami timera pracy można efektywnie kosić ogród.

3-1 **Wybierz [3.Punkty startu] i naciśnij przycisk ⏎ aby skonfigurować punkty początkowe.**
Wyświetlony zostanie ekran punktów początkowych.



3-2 **Wybierz [Tak] lub [Nie] na pytanie dotyczące dodawania punktów startu i naciśnij przycisk ⏎ .**
Jeśli wybrano [Tak], przejdź do kroku 3-3.
Jeśli wybrano [Nie], punkt startu nie zostanie dodany i wyświetlony zostanie główny ekran kreatora konfiguracji.

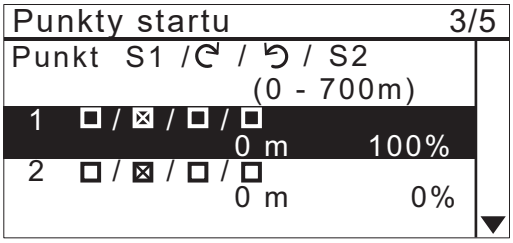


WAŻNE:

- W przypadku wybrania opcji [Nie], na górnym ekranie kreatora konfiguracji zaznaczone są opcje [3.Punkty startowe] i [4.Test punktów startu].
- W przypadku wybrania opcji [Nie] kosiarka będzie zawsze rozpoczynać koszenie od stacji dokującej.

3-3 **Wybierz dowolny punkt i naciśnij przycisk ⏎. Zostanie wyświetlony ekran ustawień punktu, który ma zostać ustawiony.**

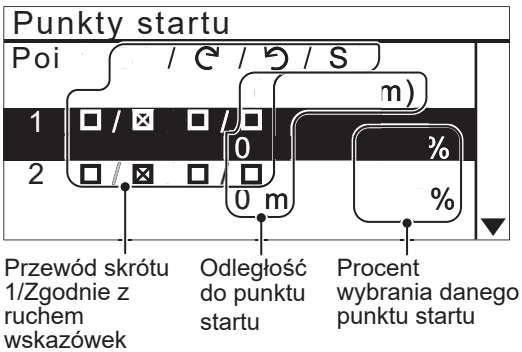
3-4 **Wybierz S1 (Przewód skrótu 1),↻ (zgodnie ze wskazówkami zegara), ↺(przeciwnie do wskazówek) lub S2 (Przewód skrótu 2), wprowadź wartości odległości od stacji dokującej do punktu rozpoczęcia koszenia i wprowadź wartość procentową współczynnika, w jakim działa kosiarka.**
Powtórz powyższą operację dla punktów początkowych, które chcesz skonfigurować. Przydziel do każdego punktu startowego tak, aby całkowity współczynnik wykorzystania wynosił 100%.



RADA Jak odczytać powyższy ekran
Aby uzyskać szczegółowe informacje, patrz "Punkty startu"(🕮 strona 42).

WAŻNE:

- Możesz skonfigurować 5 punktów startu.
- Wprowadź wartość procentową użycia dla każdego punktu startowego w oparciu o to, jak często kosiarka powinna uruchamiać się od tego punktu po naładowaniu.
- Punkt początkowy nie określa konkretnego obszaru koszenia. Zapewnia on, że kosiarka może dotrzeć do trudno dostępnych miejsc w ogrodzie.



3-5 **Wybierz [DALEJ] i naciśnij przycisk ⏎ .**
Konfiguracja punktów początkowych koszenia została zakończona. Zostanie wyświetlony górny ekran kreatora konfiguracji, a opcja [3.Punty startu] zostanie zaznaczona.

WAŻNE:

- Ustawienia można ponownie zmodyfikować za pomocą kreatora konfiguracji.

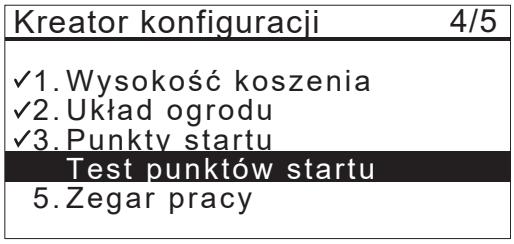
4. Testowanie punktów startowych

Za pomocą tego testu można sprawdzić punkty początkowe dodane w sekcji [3.Punkty startu].

WAŻNE:

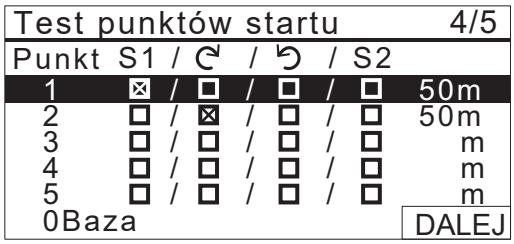
- Wykonaj każdy test, gdy kosiarka jest podłączona do stacji dokującej.

4-1 **Wybierz [4.Test punktów startu] i naciśnij przycisk ↵ a by sprawdzić punkty początkowe.**



4-2 **Wybierz numer punktu początkowego i naciśnij ↵.**
Wyświetlane są informacje o wybranym punkcie początkowym.

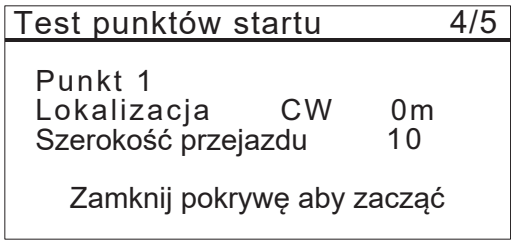
Jeśli nie testujesz, wybierz [OK] i naciśnij przycisk ↵.
Przejdź do kroku 5-1.



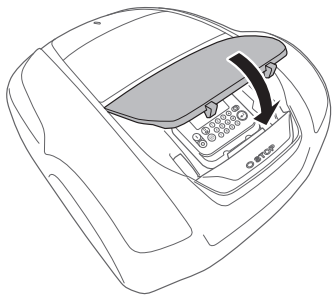
4-3 **Skonfiguruj informacje o ustawieniach wybranych punktów początkowych.**

WAŻNE:

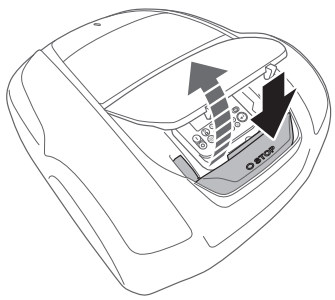
- Szerokość przejazdu to odległość między kosiarką a przewodem granicznym lub przewodem skrótu gdy jedzie wzdłuż niego. Np. linia 0 to 10 cm, a 5 to 50 cm. Aby uzyskać szczegółowe informacje, patrz "Przykładowa tabela szerokości przejazdu przewodu granicznego" (🕮 strona 46).



4-4 **Zamknij pokrywę panelu sterowania.**
Kosiarka ruszy w kierunku wybranego punktu startowego. Po prawidłowym zakończeniu testu kosiarka toczy się powoli i emituje sygnał dźwiękowy.



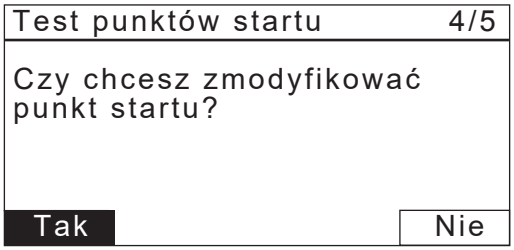
4-5 **Naciśnij ręczny przycisk STOP.**
Pokrywa panelu sterowania podniesie się.



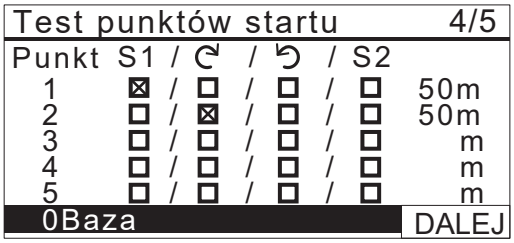
4-6 **Wybierz [Tak] lub [Nie] dla pytania o wynik testu i naciśnij przycisk ↵ .**
W przypadku wybrania opcji [Tak] wyświetlony zostanie ekran Punkty początkowe koszenia w celu skonfigurowania ustawień punktów początkowych.
W przypadku wybrania opcji [Nie] należy przejść do kroku 4-7.

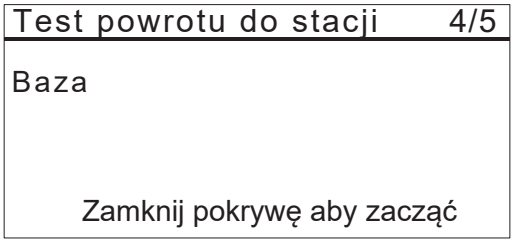
WAŻNE:

- Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat ustawień punktów startu, patrz krok 3-3 w sekcji "3. Ustawiania punktów startu" (🕮 strona 30).

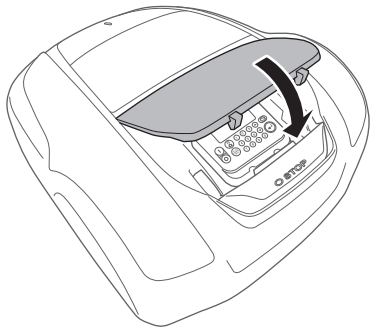


4-7 **Przetestuj powrót kosiarki do stacji dokującej. Wybierz [0 Baza].**
Zostanie wyświetlony ekran [Test powrotu do bazy].

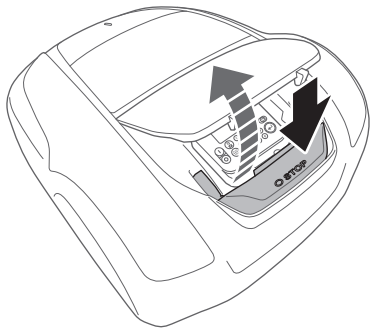




4-8 **Zamknij pokrywę panelu sterowania.**
Kosiarka rusza w kierunku stacji dokującej.

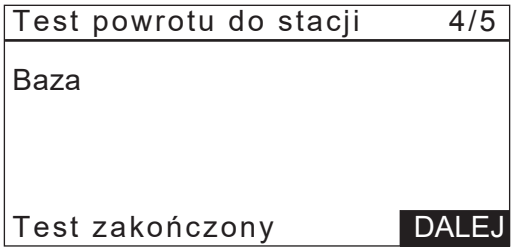


4-9 **Naciśnij ręczny przycisk STOP.**
Pokrywa panelu sterowania podniesie się.
Na wyświetlaczu pojawi się komunikat "Test zakończony".



4-10 **Wybierz [DALEJ] i naciśnij przycisk ↵ .**
Konfiguracja testowych punktów startu została zakończona.
Zostanie wyświetlony górny ekran kreatora konfiguracji i zaznaczona opcja [4. Testuj punkty startu].

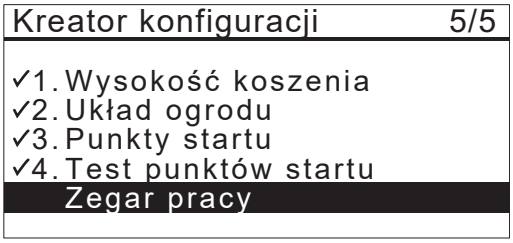
4-11 **Wybierz [DALEJ] i naciśnij przycisk ↵ .**



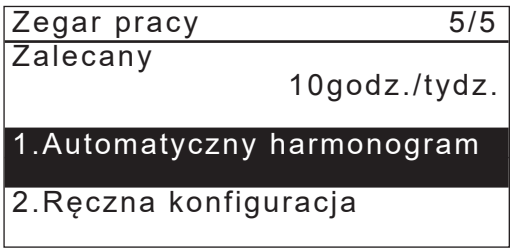
5. Ustawianie harmonogramu pracy

Za pomocą tego ustawienia można skonfigurować dzień roboczy i czas pracy kosiarki w trybie automatycznym.

5-1 **Wybierz [5.Zegar pracy] i naciśnij przycisk ↵ aby skonfigurować dzień i godzinę pracy.**



5-2 **Wybierz [1. Automatyczny harmonogram] lub [2. Konfiguracja ręczna] i naciśnij przycisk ↵.**



Nazwa menu	Opis
[1.Automatyczny harmonogram]	Do automatycznego obliczania minimalnych wymaganych dni tygodnia w odniesieniu do długości przewodu granicznego i wielkości ogrodu.
[2.Ręczna konfiguracja]	Służy do ręcznego ustawiania dnia i czasu pracy kosiarki. Prawidłowe ustawienia można skonfigurować w swoim ogrodzie.

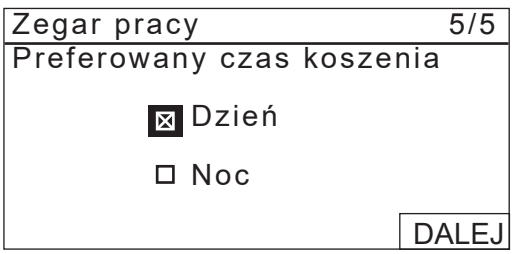
W przypadku wybrania opcji [1.Automatyczny harmonogram], przejdź do kroku 5-3.

W przypadku wybrania opcji [2.Konfiguracja ręczna] należy przejść do kroku 5-5.

WAŻNE:

- Jeśli nie znasz szczegółów dotyczących ustawień harmonogramu pracy, wybierz [1.Automatyczny harmonogram] lub skontaktuj się ze sprzedawcą.
- Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat ustawień timera pracy, patrz "4. USTAWIENIA MENU" (🕮 strona 39).
- W zależności od wyników koszenia przy ustawieniach skonfigurowanych automatycznie przez system, może być konieczne dostosowanie wartości dotyczących obsługi kosiarki. Jeśli nie znasz szczegółów dotyczących ustawień, skontaktuj się ze sprzedawcą.

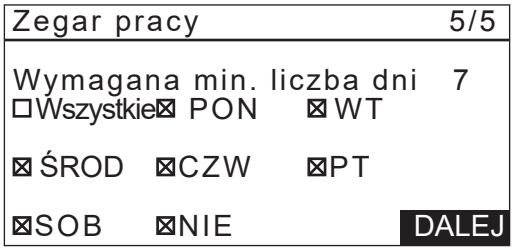
5-3 **Wybierz preferowany czas automatycznego działania kosiarki. Po dokonaniu wyboru wybierz opcję [DALEJ] i naciśnij przycisk ↵.**
[Dzień]: Działa głównie rano lub po południu.
[Noc]: Działa głównie w nocy.



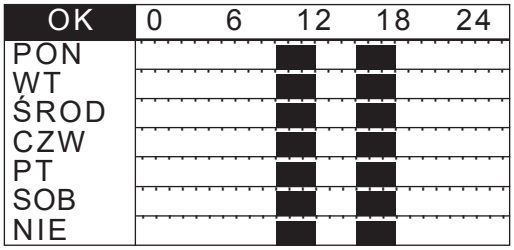
5-4 **Skonfiguruj dni, które są wybierane automatycznie w zależności od długości przewodu granicznego i wielkości ogrodu. Wybierz [DALEJ] i naciśnij przycisk ↵ aby przejść do ekranu ustawień timera.**

WAŻNE:

- Można wybrać inne dni pracy kosiarki.



5-5 **W przypadku wybrania opcji [1.Automatyczny harmonogram] w kroku 5-2, skonfiguruj dni, które są automatycznie konfigurowane w odniesieniu do długości przewodu granicznego i wielkości ogrodu. Jeśli ustawienie nie zostanie zmienione, wybierz [OK] i naciśnij przycisk ↵.**
Przejdź do kroku 5-11.
Jeśli chcesz zmienić czas pracy, wybierz dzień i naciśnij przycisk ↵ aby zmienić czas pracy kosiarki.
Jeśli nie chcesz zmieniać czasu pracy, wybierz opcję [OK] i naciśnij przycisk ↵ .
Przejdź do kroku 5-7.
Jeśli w kroku 4-2 wybrano opcję [2.Ręczna konfiguracja], wybierz dzień i naciśnij przycisk ↵ aby zmienić czas pracy kosiarki.



5-6 **Wprowadź godzinę rozpoczęcia i godzinę zakończenia w formacie 24-godzinnym dla [1]. Jeśli chcesz podzielić dzień na dwa czasy pracy, wprowadź również godzinę rozpoczęcia i godzinę zakończenia w formacie 24-godzinnym dla [2].**

WAŻNE:

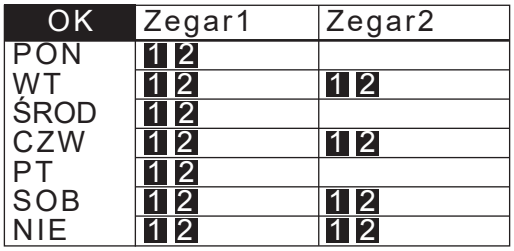
- Po wybraniu [Kopiuj do tygodnia] i naciśnięciu ↵ można skopiować ustawienia do innych dni. Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat tej operacji, patrz "4 USTAWIENIA MENU" (🕮 strona 39).



5-7 **Aby zresetować dzień roboczy, naciśnij przycisk ⮌ Wróć do kroku5-4.**

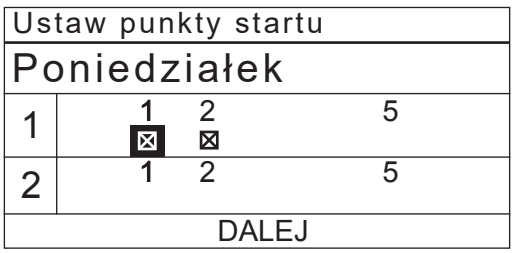
5-8 **Wybierz [OK] i naciśnij przycisk ↵ .**

5-9 **W razie potrzeby można wybrać punkty początkowe, które będą używane każdego dnia, naciskając przycisk ↵ w celu wybrania dnia.**



WAŻNE:

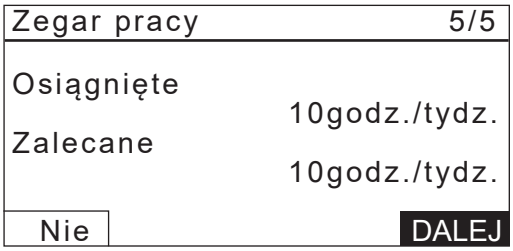
- Zostaną wyświetlone pola wyboru skonfigurowane w sekcji [3.Punkty startu].
- Po zakończeniu wybierz [DALEJ] i naciśnij przycisk ↵ . Przejdź do kroku 5-11.



5-10 Wybierz [OK] i naciśnij przycisk ⏎ .

5-11 Potwierdź osiągnięte i zalecane godziny tygodniowo Wybierz [DALEJ] lub [NIE] i naciśnij przycisk ⏎ .

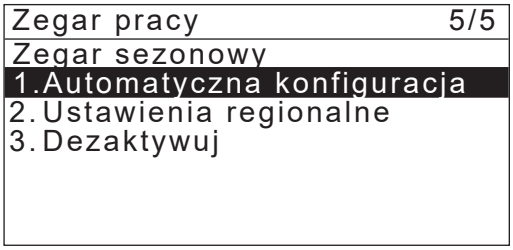
Jeśli wybrałeś opcję [DALEJ] przejdź do kroku 5-12.
W przypadku wybrania opcji [NIE] przejdź do kroku 5-5.



WAŻNE:

- Jeśli ustawiony czas jest krótszy niż czas [Zalecany], wartość Osiągnięty będzie migać.

5-12 Wybierz [1. Automatyczną konfigurację] lub [2. Ustawienia regionalne] lub [3.Dezaktywuj] i wciśnij przycisk ⏎.



WAŻNE:

- Szybkość wzrostu trawnika zależy od pory roku i warunków pogodowych. Za pomocą tej funkcji można ustawić proporcje timera pracy w zależności od pory roku i warunków pogodowych.

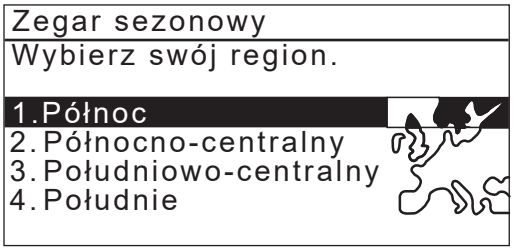
Nazwa menu	Opis
[1. Automatyczna konfiguracja]	Automatycznie skraca czas pracy, gdy trawnik rośnie powoli (obciążenie koszeniem jest niskie) i przywraca czas pracy, gdy trawnik rośnie szybko (obciążenie koszeniem jest wysokie).
[2. Ustawienia regionalne]	Wybierz region i ustaw współczynnik czasu koszenia dla każdego miesiąca.
[3. Dezaktywuj]	Do not set a seasonal timer. lawnmower will mow at 100% of the work timer that you have set.

W przypadku wybrania opcji [2.Ustawienia regionalne] przejdź do kroku 5-13.
W przypadku wybrania opcji [1. Automatyczna konfiguracja] lub [3. Dezaktywuj] przejdź do kroku 5-15.

WAŻNE:

- Po wybraniu opcji [1. Konfiguracja automatyczna] tryb automatyczny nie może zmniejszyć czasu pracy poniżej 40% wartości maksymalnej.
- W przypadku wybrania opcji [1. Konfiguracja automatyczna] czas pracy nie zwiększy się ponad ustawioną wartość nawet w przypadku szybkiego wzrostu trawnika. Czas pracy to maksymalny czas koszenia przez kosiarkę. Jeśli kosiarka ma kosić dłużej, należy zwiększyć czas pracy.
- Kosiarka może nie działać prawidłowo w następujących warunkach, nawet po ustawieniu timera sezonowego.
  - Ostrza są zużyte.
  - Brud i skoszona trawa nagromadziły się w częściach roboczych, takich jak tarcza noża.
  - Timer pracy nie został ustawiony na wystarczająco długi okres, aby skosić cały trawnik.
  - Na trawniku znajdują się przeszkody, takie jak gałęzie i kamienie.

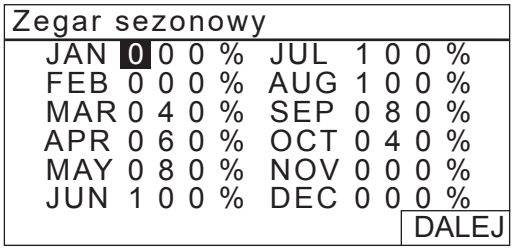
5-13 **Wybierz region i naciśnij przycisk ↵ .**



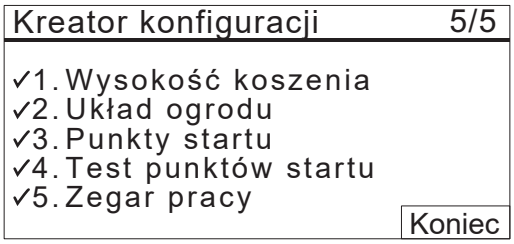
5-14 **Skonfiguruj współczynnik dla każdego miesiąca, wybierz [DALEJ].**

WAŻNE:

- Wartości dotyczące obsługi kosiarki można modyfikować.
- W zależności od wyników koszenia przy ustawieniach skonfigurowanych automatycznie przez system, może być konieczne dostosowanie wartości parametrów pracy kosiarki. Jeśli nie znasz szczegółów dotyczących ustawień, skontaktuj się ze sprzedawcą.



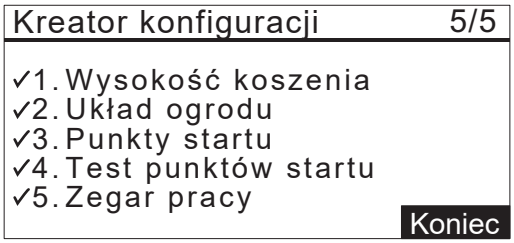
5-15 **Naciśnij przycisk ↵ .**
Zostanie wyświetlony główny ekran kreatora konfiguracji i zaznaczona opcja [5. Zegar pracy].



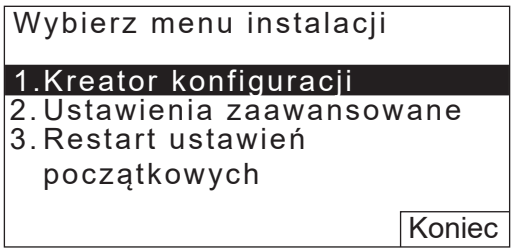
5-16 **Wybierz opcję [Koniec] i naciśnij przycisk ↵ .**
Zostanie wyświetlony główny ekran kreatora konfiguracji i zaznaczona opcja [5.Zegar pracy].
Zostanie wyświetlony ekran zakończenia konfiguracji początkowej.

WAŻNE:

- Jeśli chcesz zmodyfikować ustawienia w tym w tym menu, wybierz je ponownie. Ustawienia można skonfigurować za pomocą kreatora konfiguracji.



5-17 **Jeśli zaawansowana konfiguracja nie jest potrzebna, wybierz [Koniec] i naciśnij przycisk ↵ .**
Początkowa konfiguracja została zakończona i wyświetlony został ekran główny.



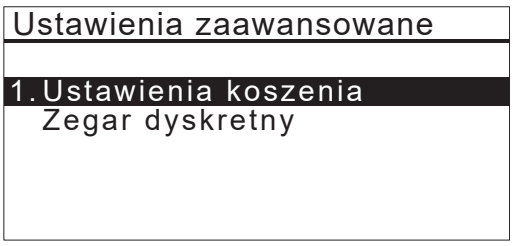
Konfigurowanie ustawień za pomocą konfiguracji zaawansowanej

Konfiguracja zaawansowana pomoże skonfigurować ustawienia dla operacji koszenia w następujący sposób:

Nazwa menu	Ustawienia
[1. Ustawienia koszenia] **WAŻNE:** - Dokonanie szczegółowego ustawienia może zredukować liczbę nieobciętych liści i zapewnić wydajne cięcie	- Ścieżka koszenia - Przekroczenie przewodu - Koszenie krawędzi - Koszenie spiralne
[2. Zegar dyskretny] **WAŻNE:** - Można regulować prędkość pracy. Jest to przydatne, gdy chcesz zmniejszyć hałas pracy maszyny, na przykład późno w nocy.	- Prędkość koła - Zegar

1. Ustawienie koszenia

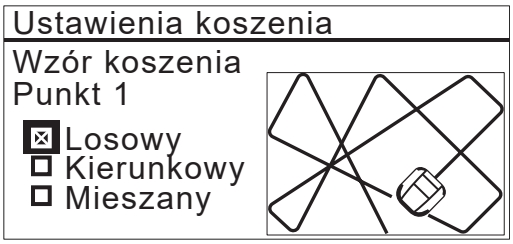
1-1 **Wybierz opcję [1. Ustawienia koszenia] lub [2. Zegar dyskretny].**
W przypadku wybrania opcji [Ustawienia koszenia] przejdź do kroku 1-2.
W przypadku wybrania opcji [Zegar dyskretny] przejdź do kroku 2-1.



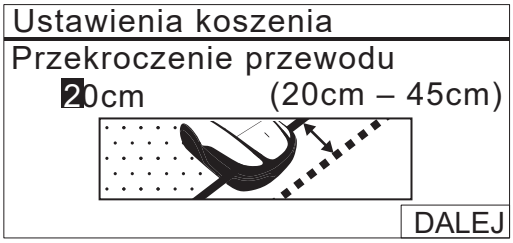
1-2 **Wybierz punkt startu i naciśnij przycisk ↵ .**
Jeśli wybierzesz [DALEJ], przejdź do kroku 1-4.



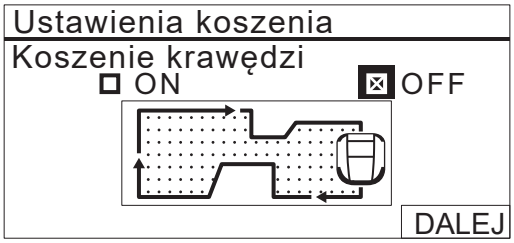
1-3 **Dla wzoru koszenia można wybrać [Losowy], [Kierunkowy] lub [Mieszany].**
Po wybraniu opcji [OK] i naciśnięciu przycisku ↵ nastąpi powrót do ekranu z kroku 1-2.



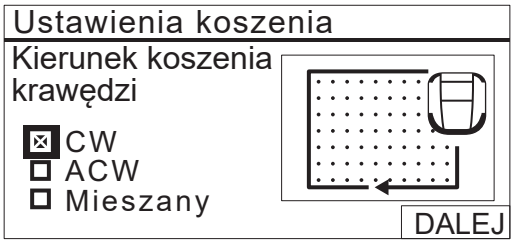
1-4 **Wprowadź wartość z zakresu od 20 do 45 (cm). Wybierz [DALEJ] i naciśnij przycisk ↵ .**



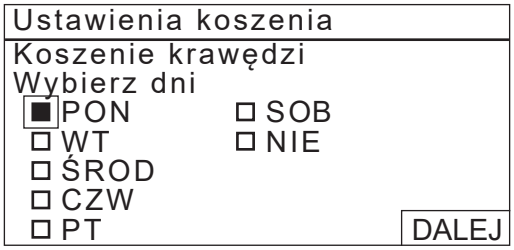
1-5 **Wybierz opcję [ON] lub [OFF] i naciśnij przycisk ↵ .**
W przypadku wybrania opcji [ON] przejdź do kroku 1-6.
W przypadku wybrania opcji [OFF] przejdź do kroku 1-8.



1-6 **Wybierz [CW], [ACW] lub [Mieszany] dla kierunku koszenia krawędzi.**
Wybierz [DALEJ] i naciśnij przycisk ↵ .



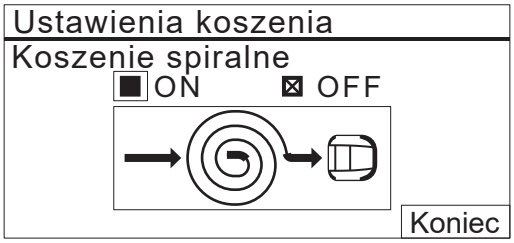
1-7 **Wybierz dzień tygodnia, w którym kosiarka ma pracować z funkcją koszenia krawędzi, i naciśnij przycisk ↵ .**
Wybierz [DALEJ] i naciśnij przycisk ↵ .
Można wybrać maksymalnie dwa dni robocze w tygodniu.



1-8 **Wybierz [ON] lub [OFF] i naciśnij przycisk ↵ .**
Po wybraniu opcji [Koniec] i naciśnięciu przycisku ↵, nastąpi powrót do ekranu z kroku 1-1.

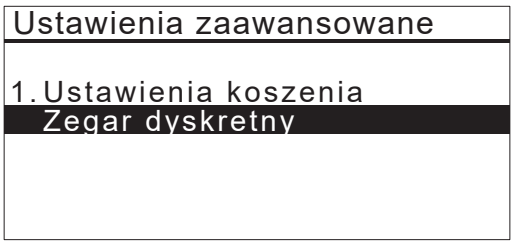
WAŻNE:

- Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat koszenia spiralnego, patrz "Koszenie spiralne" (🕮 strona 53).



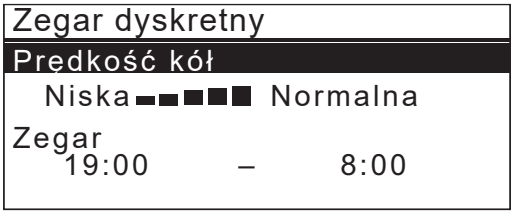
2. Zegar dyskretny

2-1 **Wybierz opcję [2.Zegar dyskretny] i naciśnij przycisk ↵.**

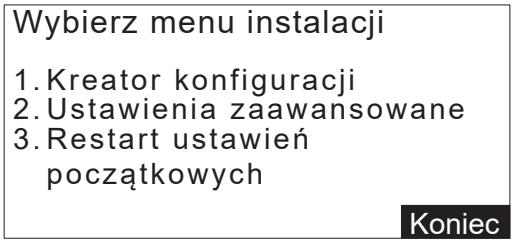


2-2 **[Prędkość kół]: Za pomocą przycisków ▲▼ skonfiguruj poziom prędkości obrotowej kół, z jaką ma pracować kosiarka.**
Naciśnij przycisk ↵ .

2-3 **[Zegar]: Wprowadź godzinę rozpoczęcia i godzinę zakończenia w formacie 24-godzinnym za pomocą przycisków numerycznych.**
Naciśnij przycisk ↵ .



2-4 **Naciśnij przycisk ⮌ .**
Po wybraniu opcji [Koniec] i naciśnięciu przycisku ↵ nastąpi powrót do ekranu głównego.



4 USTAWIENIA MENU

Menu panelu sterowania są używane podczas konfigurowania sposobu pracy robota. Konfiguracja tych ustawień możliwa jest również przez Mii-monitor. Możesz użyć Miimonitor aby zapisać ustawienia. Możesz również przywrócić zapisane ustawienia.

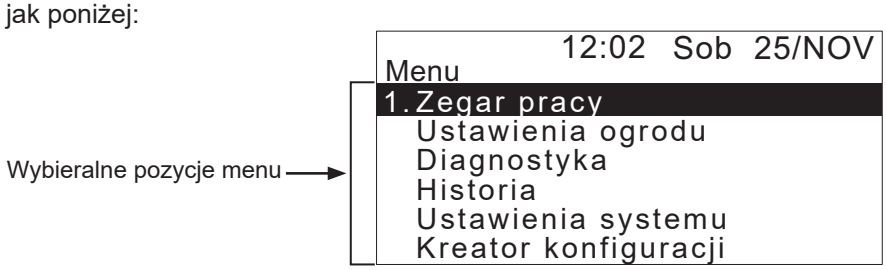
Przegląd menu

WAŻNE:

- Zalecamy zmianę tych ustawień przez dilera podczas instalacji robota.

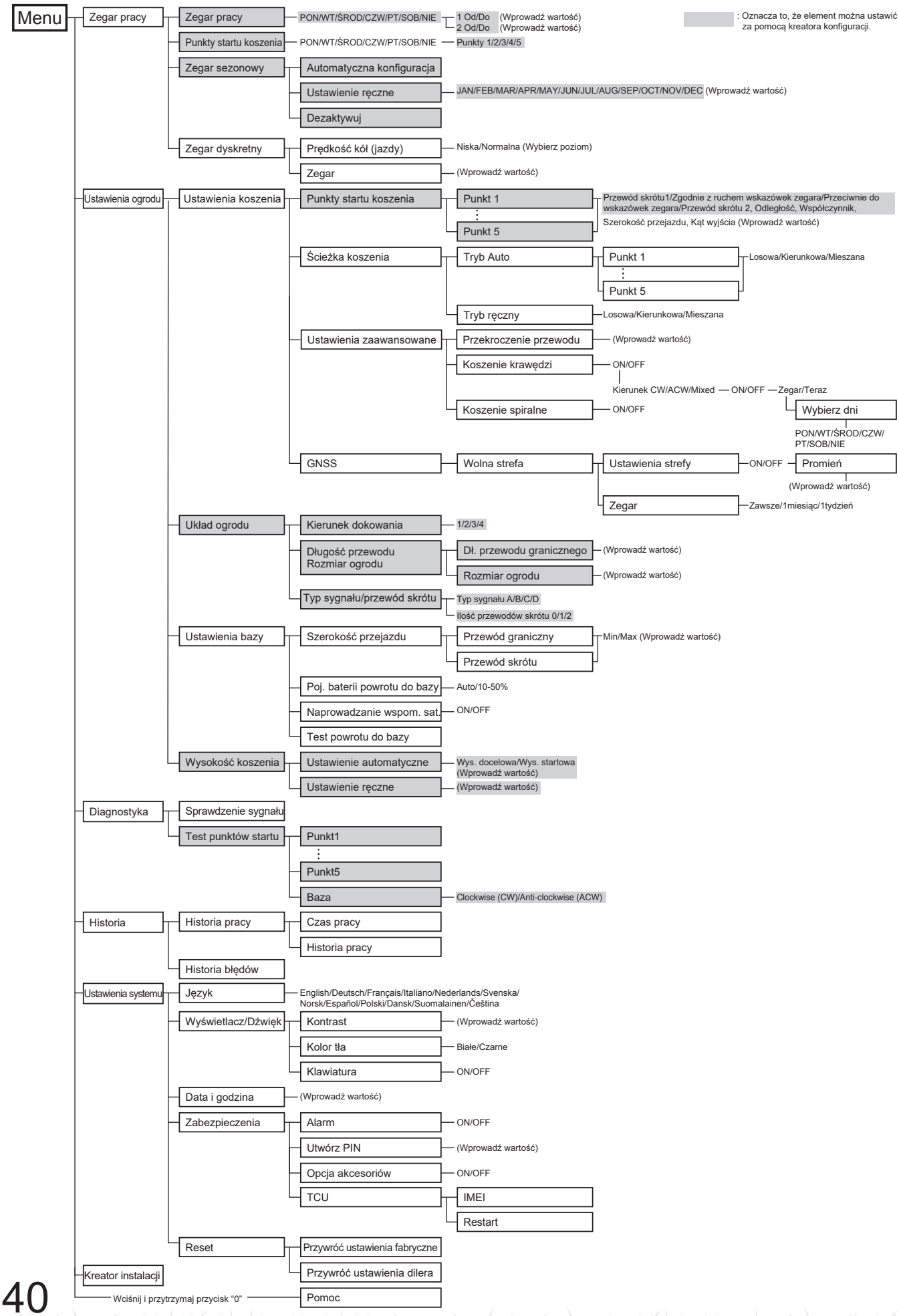
Ekran menu

Po wybraniu opcji [Menu] na ekranie głównym i naciśnięciu przycisku ↵, zostanie wyświetlony ekran menu, jak poniżej:



Menu zawiera wielopoziomowe podmenu. Najwyższe poziomy zostały przedstawione poniżej:

Pozycja menu	Zastosowanie	Umiejscowienie w instrukcji
[1.Zegar pracy]	Konfigurowanie dni i godzin pracy, oraz wybieranie punktów startu koszenia.	(🕮 strona 41)
[2.Ustawienia ogrodu]	Konfigurowanie parametrów pracy kosiarki.	(🕮 strona 45)
[3.Diagnostyka]	Diagnozowanie kosiarki.	(🕮 strona 63)
[4.Historia]	Przeglądanie historii działania i błędów.	(🕮 strona 66)
[5.Ustawienia systemu]	Konfigurowanie ustawień powiązanych z systemem.	(🕮 strona 69)
[6.Kreator instalacji]	Konfigurowanie ustawień za pomocą Kreatora instalacji zgodnie z etapami wyświetlanymi na ekranie.	(🕮 strona 26)


Menu
Zegar pracy
Zegar pracy
PON/WT/ŚROD/CZW/PT/SOB/NIE
1 Od/Do (Wprowadź wartość)
2 Od/Do (Wprowadź wartość)
Punkty startu koszenia
PON/WT/ŚROD/CZW/PT/SOB/NIE
Punkty 1/2/3/4/5
Zegar sezonowy
Automatyczna konfiguracja
Ustawienie ręczne
JAN/FEB/MAR/APR/MAY/JUN/JUL/AUG/SEP/OCT/NOV/DEC (Wprowadź wartość)
Dezaktywuj
Zegar dyskretny
Prędkość kół (jazdy)
Niska/Normalna (Wybierz poziom)
Zegar
(Wprowadź wartość)
: Oznacza to, że element można ustawić za pomocą kreatora konfiguracji.
Ustawienia ogrodu
Ustawienia koszenia
Punkty startu koszenia
Punkt 1
Punkt 5
Przewód skrótu1/Zgodnie z ruchem wskazówek zegara/Przeciwnie do wskazówek zegara/Przewód skrótu 2, Odległość, Współczynnik, Szerokość przejazdu, Kąt wyjścia (Wprowadź wartość)
Ścieżka koszenia
Tryb Auto
Punkt 1
Punkt 5
Losowa/Kierunkowa/Mieszana
Tryb ręczny
Losowa/Kierunkowa/Mieszana
Ustawienia zaawansowane
Przekroczenie przewodu
(Wprowadź wartość)
Koszenie krawędzi
ON/OFF
Kierunek CW/ACW/Mixed
ON/OFF
Zegar/Teraz
Koszenie spiralne
ON/OFF
Wybierz dni
PON/WT/ŚROD/CZW/PT/SOB/NIE
GNSS
Wolna strefa
Ustawienia strefy
ON/OFF
Promień
(Wprowadź wartość)
Zegar
Zawsze/1miesiąc/1tydzień
Układ ogrodu
Kierunek dokowania
1/2/3/4
Długość przewodu Rozmiar ogrodu
Dł. przewodu granicznego
(Wprowadź wartość)
Rozmiar ogrodu
(Wprowadź wartość)
Typ sygnału/przewód skrótu
Typ sygnału A/B/C/D
Ilość przewodów skrótu 0/1/2
Ustawienia bazy
Szerokość przejazdu
Przewód graniczny
Przewód skrótu
Min/Max (Wprowadź wartość)
Poj. baterii powrotu do bazy
Auto/10-50%
Naprowadzanie wspom. sat.
ON/OFF
Test powrotu do bazy
Wysokość koszenia
Ustawienie automatyczne
Wys. docelowa/Wys. startowa (Wprowadź wartość)
Ustawienie ręczne
(Wprowadź wartość)
Diagnostyka
Sprawdzenie sygnału
Test punktów startu
Punkt1
Punkt5
Baza
Clockwise (CW)/Anti-clockwise (ACW)
Historia
Historia pracy
Czas pracy
Historia pracy
Historia błędów
Ustawienia systemu
Język
English/Deutsch/Français/Italiano/Nederlands/Svenska/Norsk/Español/Polski/Dansk/Suomalainen/Čeština
Wyświetlacz/Dźwięk
Kontrast
(Wprowadź wartość)
Kolor tła
Białe/Czarne
Klawiatura
ON/OFF
Data i godzina
(Wprowadź wartość)
Zabezpieczenia
Alarm
ON/OFF
Utwórz PIN
(Wprowadź wartość)
Opcja akcesoriów
ON/OFF
TCU
IMEI
Restart
Reset
Przywróć ustawienia fabryczne
Przywróć ustawienia dilera
Kreator instalacji
Wciśnij i przytrzymaj przycisk “0”
Pomoc

Ustawienie zegara pracy

Można ustawić dzień roboczy i czas pracy kosiarki. Można również określić konkretny punkt obszaru, od którego ma rozpoczynać się każdy czas pracy.

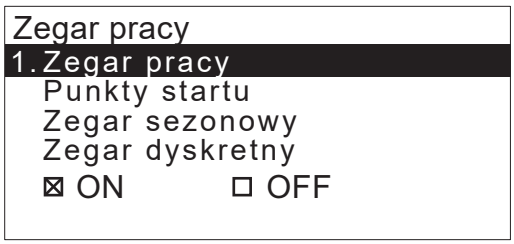
Zegar pracy

Można wybrać dzień i godzinę, w których kosiarka ma pracować.



Ekran Menu

Ekran główny ➡ *[1.Zegar pracy]* ➡ *[1.Zegar pracy]*



Skonfiguruj to ustawienie, aby kosiarka działała w określonych dniach i godzinach.
Można ustawić maksymalnie dwa czasy pracy na jeden dzień.

WAŻNE:

- [Zegar 1] nie może nakładać się na [Zegar 2].
- Okres czasu nie może obejmować „00:00”.

1 **Wybierz dzień, w którym kosiarka ma pracować.**

2 **Naciśnij przycisk ↵ aby przejść do ekranu ustawień timera.**

3 **Wprowadź czas rozpoczęcia i czas zakończenia w formacie 24-godzinnym dla [Zegar 1] za pomocą przycisków numerycznych.**

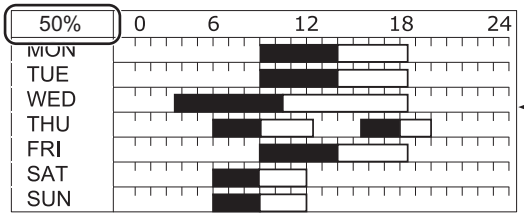
4 **W razie potrzeby wprowadź również czas rozpoczęcia i zakończenia w formacie 24-godzinnym dla [Zegar 2].**

WAŻNE:

- Jeśli chcesz skopiować ustawienia zegara pracy do innych dni tygodnia, wybierz opcję [Kopiuj do tygodnia] i przycisk ↵.

5 **Naciśnij przycisk ⮌ aby powrócić do poprzedniego ekranu.**

Wartość procentowa skonfigurowana w zegarze sezonowym to współczynnik, w jakim kosiarka pracuje w ciągu miesiąca. Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat timera sezonowego, patrz „Timer sezonowy” (🕮 strona 43).

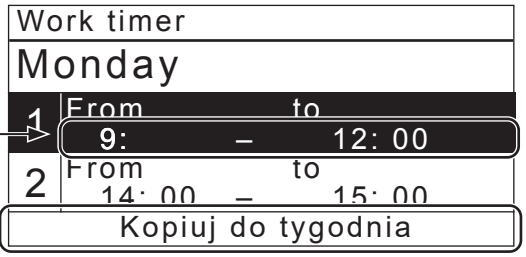


Skonfiguruj okres czasu pracy dla każdego dnia tygodnia.

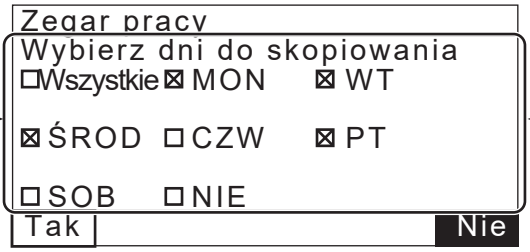
WAŻNE:

- Czarna część paska to czas, w którym kosiarka będzie działać. Biała część paska oznacza czas w którym kosiarka nie będzie działać. Stosunek czarnych i białych części zależy od ustawień zegara sezonowego. Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat zegara sezonowego, patrz „Zegar sezonowy” (🕮 strona 43).

Ustaw czas.

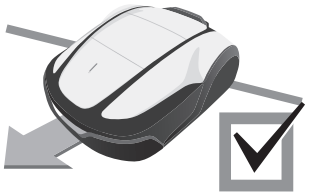


Jeśli chcesz skopiować ustawienia zegara pracy do innych dni tygodnia, wybierz opcję [Kopiuj do tygodnia] i przycisk ↵.

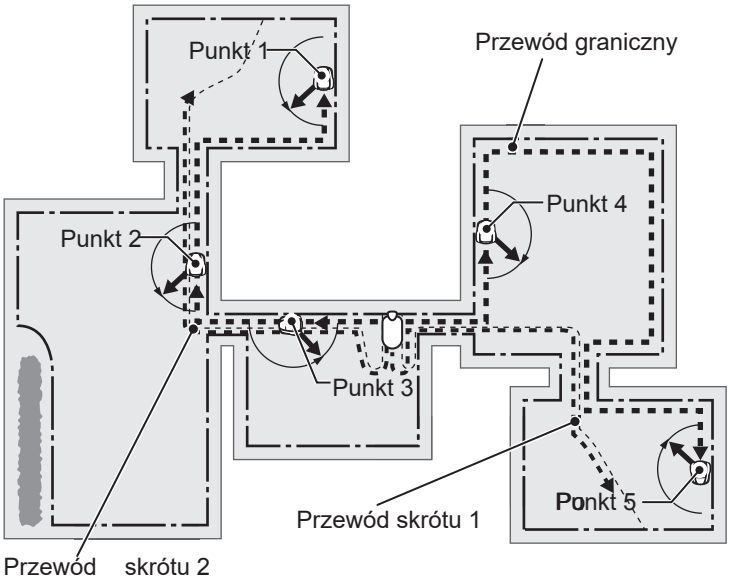


Zaznacz każde pole dnia, do którego chcesz skopiować i naciśnij przycisk ↵.
Po zaznaczeniu wybranych pól, wybierz opcję [Tak] i naciśnij przycisk ↵ a by skopiować ustawienia do wybranych dni tygodnia.

Punkty startu



Punkty startowe można ustawić dla każdego dnia tygodnia.
Na przykład, jeśli w ogrodzie ustawisz 5 następujących punktów startowych, umożliwisz kosiarce dotarcie do innych obszarów przez wąskie przejścia w celu zwiększenia wydajności.



Ekran Menu

Ekran główny ➡ *[1.Zegar pracy]* ➡ *[2.Punkty startu]*

Skonfiguruj to ustawienie, aby kosiarka rozpoczynała koszenie od określonych punktów początkowych w określone dni tygodnia.

1 **Wybierz dzień i naciśnij przycisk ↵ .**

2 **Dodaj zaznaczenie do pola, naciskając przycisk ↵ aby wybrać punkty początkowe. Wybierz [DALEJ] i naciśnij przycisk ↵.**

3 **Naciśnij przycisk ⮌ aby powrócić do poprzedniego ekranu**

Ustawiając punkty startu dla każdego dnia tygodnia, można efektywnie obsługiwać kosiarkę w celu koszenia ogrodu, jak poniżej:

RADA Użyj kąta wyjścia, aby umożliwić kosiarce bezpośrednie dotarcie do obszarów koszenia zamiast korzystania z długich miejsc wyjścia przewodu.

	Zegar1	Zegar2
PON	1 2 3	
WT	1 2 3	
ŚROD	1 2 3	
CZW	3 4 5	
PT	3 4 5	
SOB		
NIE		

Od poniedziałku do środy: kosiarka rozpoczyna koszenie od punktu 1, punktu 2 lub punktu 3.

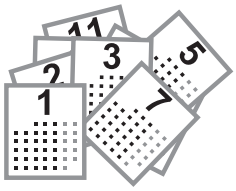
Od czwartku do piątku: kosiarka rozpoczyna koszenie od punktu 3, punktu 4 lub punktu 5.

Punkty startu					
Poniedziałek					
1	☒ 1	☒ 2	☒ 3	☐ 4	☐ 5
2	☐ 1	☐ 2	☐ 3	☐ 4	☐ 5
DALEJ					

Pola wyboru są wyświetlane tylko dla skonfigurowanych punktów początkowych. (W tym przykładzie skonfigurowano 5 punktów początkowych).

Zegar sezonowy

Szybkość wzrostu trawnika zależy od pory roku. Za pomocą tej funkcji można skonfigurować stosunek czasu koszenia dla każdego sezonu.



Konfiguracja automatyczna

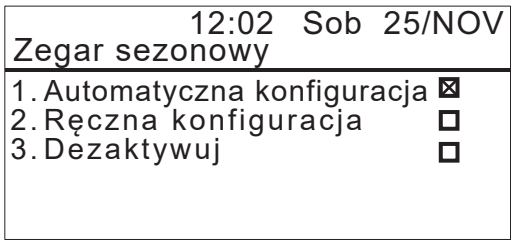
Ekran Menu

Ekran główny ➡ *[1.Zegar pracy]* ➡ *[3.Zegar sezonowy]* ➡ *[1.Konfiguracja automatyczna]*

Automatycznie skraca czas pracy, gdy trawnik rośnie wolno (obciążenie koszeniem jest niskie) i przywraca czas pracy, gdy trawnik rośnie szybko (obciążenie koszeniem jest wysokie).

WAŻNE:
- Tryb automatyczny nie może zmniejszyć czasu pracy poniżej 40% wartości maksymalnej.
- Licznik czasu pracy nie zwiększy się ponad ustawioną wartość nawet w przypadku szybkiego wzrostu trawnika. Czas pracy to maksymalny czas koszenia przez kosiarkę. Jeśli kosiarka ma kosić dłużej, należy zwiększyć czas pracy.

1 **Naciśnij przycisk ↵ aby powrócić do poprzedniego ekranu.**



Ręczna konfiguracja

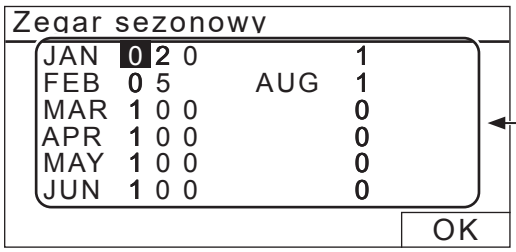
Ekran Menu

Ekran główny ➡ *[1.Zegar pracy]* ➡ *[3.Zegar sezonowy]* ➡ *[2.Ręczna konfiguracja]*

Skonfiguruj to ustawienie, aby uzyskać procent każdego miesiąca pracy kosiarki.

1 **Wprowadź procent każdego miesiąca za pomocą przycisków numerycznych.**

2 **Wybierz [OK] i naciśnij przycisk ↵ aby powrócić do poprzedniego ekranu.**



Ustaw stosunek czasu koszenia dla każdego miesiąca. Przykład: Jeśli czas pracy w lutym jest ustawiony na 50%, a licznik czasu pracy dla jednego dnia wynosi 10 godzin, czas koszenia dla jednego dnia wyniesie 5 godzin.

●Dezaktywacja

Ekran Menu

Ekran główny ➡ *[1.Zegar pracy]* ➡ *[3.Zegar sezonowy]* ➡ *[3.Dezaktywuj]*

Zegar można dezaktywować dla każdego sezonu pracy kosiarki.
Jeśli zegar sezonowy jest wyłączony, kosiarka pracuje w 100% w każdym miesiącu.

1 **Wybierz [OK] i naciśnij przycisk ↵ aby powrócić do poprzedniego ekranu.**

Zegar dyskretny



Istnieje możliwość ustawienia prędkości obrotowej kół i zegara w celu cichej pracy kosiarki.

Ekran Menu

Ekran główny ➡ *[1.Zegar pracy]* ➡ *[4.Zegar dyskretny] ("ON" jest zaznaczone)*

Skonfiguruj to ustawienie, aby kosiarka pracowała cicho w wybranym okresie.

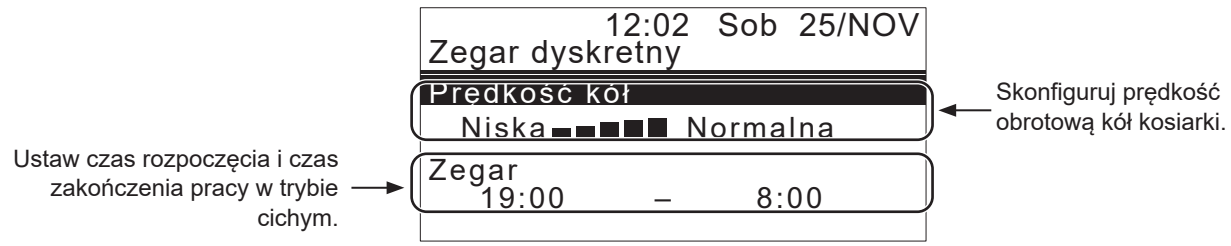
1 **Wybierz opcję [Prędkość kół] i ustaw poziom prędkości obrotowej kół, z jaką ma pracować kosiarka, naciskając przyciski ▲▼.**

2 **Naciśnij przycisk ↵.**

3 **Wybierz opcję [Zegar] i wprowadź czas rozpoczęcia i zakończenia w formacie 24-godzinnym za pomocą przycisków numerycznych.**

4 **Naciśnij przycisk ↵.**

5 **Naciśnij przycisk ⮌ aby powrócić do poprzedniego ekranu.**

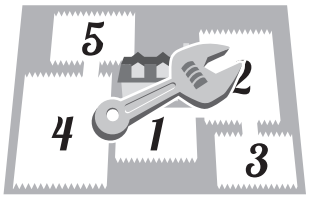


RADA Zmniejszenie prędkości obrotowej kół może spowodować skrócenie drogi przejazdu w ustawionym czasie i pozostawienie większej ilości nieskoszonej trawy. W takim przypadku należy wydłużyć czas pracy.

Konfiguracja pracy kosiarki

Ustawienia koszenia

Ustawienia koszenia można skonfigurować w następujący sposób:



Ustawienie kąta skrętu od przewodu granicznego lub przewodu skrótu

Podczas opuszczania przewodu granicznego należy ustawić kąt skrętu od przewodu granicznego.

🔍 ***Angle settings in [1.Start points]*** ***(🕮 str. 48)***

- Ustaw kąt odjazdu, gdy kosiarka dotrze do pozycji określonej przez kąt [1.Punkty początkowe].

Ustawianie odległości do punktu startu

Dopóki kosiarka nie osiągnie ustalonego punktu startu na danym obszarze, będzie jechać bez koszenia.

🔍 ***Ustawienie odległości w [1.Punkty startu]*** ***(🕮 str. 48)***

- Ustawia odległość od stacji dokującej do punktu rozpoczęcia koszenia.

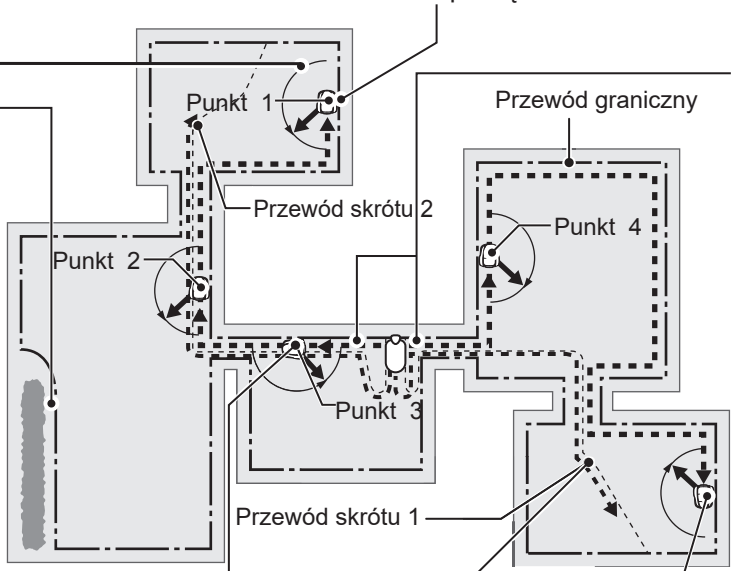
Ustawienie odległości nakładania się na przewodzie granicznym

Ustaw odległość, na jaką robot może przekroczyć przewód graniczny.

🔍 ***[1.Przekroczenie przewodu]*** ***(🕮 str. 50)***

WAŻNE:

- Aby kosiarka płynnie obracała się od przewodu granicznego, zalecana wartość przekroczenia przewodu wynosi 20 cm.



Ustawianie kierunku wyjazdu ze stacji dokującej

Ustawienie, czy kosiarka ma poruszać się zgodnie z ruchem wskazówek zegara, czy przeciwnie wzdłuż przewodu granicznego w celu osiągnięcia ustawionego punktu początkowego. Jeśli zainstalowane są przewody skracające, oprócz przewodu granicznego można wybrać również przewód skracający.

🔍 ***S1(Przewód skrótu 1), S2(Przewód skrótu 2), ↻ (zg. ze wskazówkami) lub ↺ (przeciwnie do wsk. zegara) w [1.Punkty startu]*** ***(🕮 str. 48)***

Ustawianie współczynnika działania dla każdego obszaru działania

Jeśli chcesz kosić częściej od określonego punktu początkowego, ustaw współczynnik pracy na danym obszarze.

Na przykład, jeśli ustawisz współczynnik dla "Punktu 1" na 30%, kosiarka rozpocznie koszenie 3 razy na 10 od "Punktu 1" i 7 razy na 10 od innych punktów startowych.

🔍 ***Ustawienie współczynnika w [1.Punkty startu]*** ***(🕮 str. 48)***

WAŻNE:

- Możesz skonfigurować 5 punktów startu.

Instalowanie i ustawianie przewodu skrótu

Zainstaluj przewód skracający, jeśli chcesz skrócić czas dojazdu do punktu rozpoczęcia koszenia i powrotu do stacji ładowania. Kosiarka śledzi przewód skracający i zapobiega powstawaniu śladów kół.

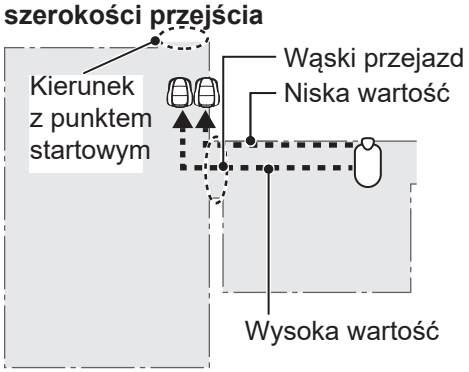
WAŻNE:

- Aby obsługiwać kosiarkę w trybie automatycznym, patrz "Obsługa kosiarki w trybie Auto"(🕮 strona 81).

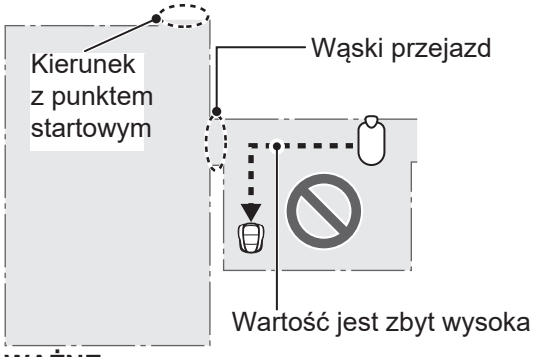
Odległość od przewodu granicznego, gdy kosiarka jedzie w kierunku punktów rozpoczęcia koszenia:

Kosiarka porusza się pomiędzy przewodem granicznym i przewodami skrótu, a określoną wartością losowo w kierunku punktu początkowego.

Podczas ustawiania odpowiedniej szerokości przejścia



Gdy szerokość przejścia jest zbyt duża



WAŻNE:

- Gdy wartość jest zbyt wysoka, kosiarka może nie przejechać przez wąskie przejście.
  Ułożenie przewodu skracającego jest skuteczne, gdy kosiarka przejeżdża przez wąskie przejścia.

Tabela przykładów szerokości przejścia przewodu granicznego

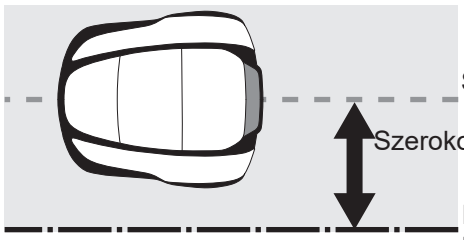
Przewód graniczny

Poziom ustawienia	Szer. przejazdu
0	10 cm
1	25 cm
2	30 cm
3	35 cm
4	40 cm
5	50 cm
6	60 cm
7	70 cm
8	80 cm
9	90 cm
10	100 cm
11	110 cm
12	130 cm

Przewód skrótu

Poziom ustawienia	Szer. przejazdu
1	25 cm
2	30 cm
3	35 cm
4	40 cm
5	50 cm
6	60 cm
7	70 cm
8	80 cm
9	90 cm
10	100 cm
11	110 cm
12	130 cm

Szerokość przejazdu: od przewodu do środka kosiarki

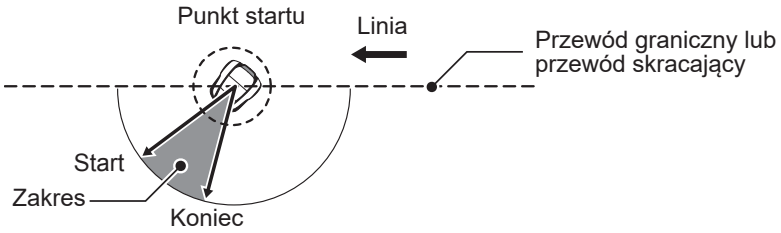


WAŻNE:

- Siła pola zmienia się w zależności od długości przewodu granicznego i przewodu skracającego. Pole staje się słabsze przy dłuższym przewodzie, a silniejsze przy krótszym.
- Gdy zakres wartości jest wysoki (unikając poruszania się po tej samej ścieżce), można uniknąć tworzenia śladów kół w trawie.
- Wartości liczbowe w tej tabeli służą jako odniesienie do powrotu kosiarki do stacji dokującej po linii prostej.
- Wartości liczbowe mogą się różnić w zależności od rzeczywistych warunków.

Kąt, pod którym kosiarka odjeżdża od przewodu:

Kosiarka dojeżdża do punktów początkowych wzdłuż przewodu granicznego lub przewodu skracającego, a następnie odwraca się od przewodu, aby rozpocząć koszenie.
Można skonfigurować kąt (zakres), pod jakim kosiarka odchyla się od przewodu granicznego lub przewodu skrótu podczas rozpoczynania koszenia (wartość domyślna wynosi od 10° do 170°):

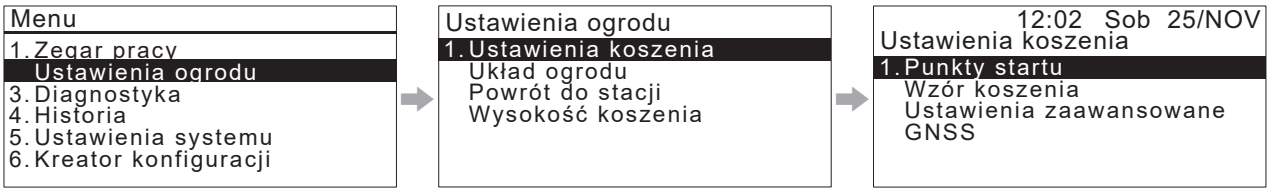


RADA Użyj kąta wyjścia, aby umożliwić kosiarce bezpośrednie dotarcie do obszarów koszenia zamiast korzystania z długich miejsc wyjścia przewodu.

Punkty startu

Ekran Menu

Ekran główny ➡ *[2.Ustawienia ogrodu]* ➡ *[1.Ustawienia koszenia]* ➡ *[1.Punkty startu]* ➡ *[1.Punkt 1] do [5.Punkt 5]*



Kosiarka dojeżdża do tego miejsca wzdłuż przewodu granicznego lub przewodu skrótu, a następnie odwraca się od przewodu granicznego lub przewodu skracającego, aby rozpocząć koszenie. Ustawienie punktu początkowego umożliwia rozpoczęcie koszenia od żądanego obszaru.

RADA Nie należy ustawiać wartości odległości większej niż jest to konieczne. Spowoduje to skrócenie czasu cięcia.

W punkcie początkowym przy użyciu przewodu skrótu kosiarka rozpocznie pracę od punktu, w którym łączy się z przewodem granicznym, więc ustawiając odległość punktu początkowego dłuższą niż przewód skrótu, można rozpocząć pracę od punktu połączenia przewodu skrótu

1 **Wybierz S1(Przewód skrótu 1), ↻ (zgodnie ze wskazówkami), ↺ (przeciwnie do wskazówek zegara) lub S2 (Przewód skrótu 2) wprowadź wartości odległości od stacji dokującej do rozpoczęcia koszenia oraz wprowadź wartość procentową współczynnika, w jakim działa kosiarka.**

2 **Wybierz [DALEJ] i wciśnij przycisk ↵ .**

3 **Wprowadź wartości ustawienia szerokości i kąta, a następnie naciśnij przycisk ↵ .**

WAŻNE:

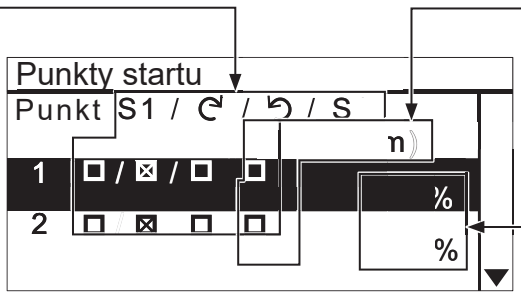
- Wybierając opcję [TEST], można sprawdzić ustawienia każdego punktu startowego przed rozpoczęciem koszenia. Aby uzyskać szczegółowe informacje, patrz "Testowanie punktów początkowych" (🕮 strona 64).

4 **Naciśnij przycisk ↩ aby powrócić do poprzedniego ekranu.**

Ustaw, czy kosiarka ma poruszać się zgodnie z ruchem wskazówek zegara, czy przeciwnie do ruchu wskazówek zegara wzdłuż przewodu granicznego i przewodu skrótu, aby dotrzeć do punktu początkowego.

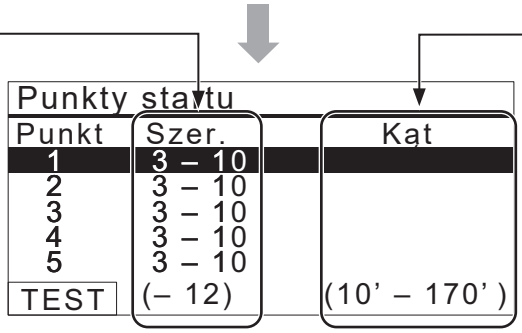
Ustaw odległość od stacji dokującej do rozpoczęcia koszenia.

Ustaw współczynnik pracy obszaru jeśli chcesz kosić częściej od określonego punktu początkowego. Ustaw tak, aby suma wszystkich wartości procentowych wynosiła 100%.



Ustaw minimalną i maksymalną odległość między kosiarką a przewodem granicznym podczas podążania za przewodem granicznym lub przewodem skrótu.

Podczas opuszczania przewodu granicznego lub przewodu skrótu należy ustawić minimalny i maksymalny kąt skrętu od przewodu.

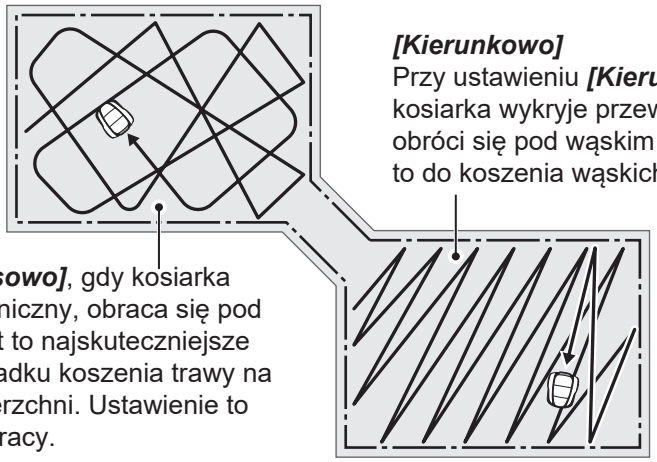


Ścieżka koszenia

Ekran Menu

Ekran główny ➡ *[2.Ustawienia ogrodu]* ➡ *[1.Ustawienia koszenia]* ➡ *[2.Ścieżka koszenia]* ➡ *[1.Tryb Auto]* ➡ *[1.Punkt 1] do [5.Punkt 5]*

Można wybrać jeden z 3 poniższych wzorów koszenia:



[Kierunkowo]
Przy ustawieniu ***[Kierunkowo]***, gdy kosiarka wykryje przewód graniczny, obróci się pod wąskim kątem. Służy to do koszenia wąskich obszarów.

[Losowy]
Przy ustawieniu ***[Losowo]***, gdy kosiarka wykryje przewód graniczny, obraca się pod szerokim kątem. Jest to najskuteczniejsze rozwiązanie w przypadku koszenia trawy na dużej, otwartej powierzchni. Ustawienie to służy do normalnej pracy.

[Mieszany]
Przy ustawieniu ***[Mieszany]*** kosiarka kosi naprzemiennie ***[Losowo]*** i ***[Kierunkowo]*** w regularnych odstępach czasu.

WAŻNE:

- Wybierz [1.Tryb Auto], aby ustawić lub zmienić schematy koszenia dla każdego punktu.
  Aby ręcznie ustawić lub zmienić wzór koszenia, patrz "Obsługa kosiarki w trybie ręcznym".(🕮 s trona 82).

Można dostosować sposób poruszania się kosiarki podczas koszenia.
Przy ustawieniu [Mieszany] kosiarka wykonuje na przemian koszenie losowe i koszenie kierunkowe w około 15-minutowych odstępach.

1 **Wybierz opcję [Losowo], [Kierunkowo] lub [Mieszany].**

2 **Wciśnij przycisk ↵ .**

3 **Naciśnij przycisk ⮌ aby powrócić do poprzedniego ekranu.**

Ustawienia zaawansowane

• Przekroczenie przewodu

Ekran Menu

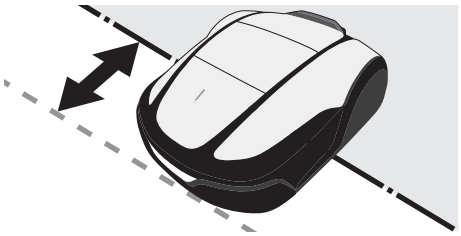
Ekran główny ➡ *[2.Ustawienia ogrodu]* ➡ *[1.Ustawienia koszenia]* ➡ *[3.Ustawienia zaawansowane]* ➡ *[1.Przekroczenie przewodu]*

Gdy kosiarka wykryje przewód graniczny, może nieznacznie przekroczyć granicę, aby skosić zewnętrzne krawędzie obszaru koszenia. Można dostosować odległość przekroczenia przewodu granicznego.

WAŻNE:

- Lepiej jest użyć domyślnego ustawienia 20 cm, aby płynnie włączyć przewód graniczny.

Przekroczenie przewodu: Od przewodu granicznego do przodu kosiarki.



1 **Wprowadź wartość z zakresu od 20 do 45 (cm).**

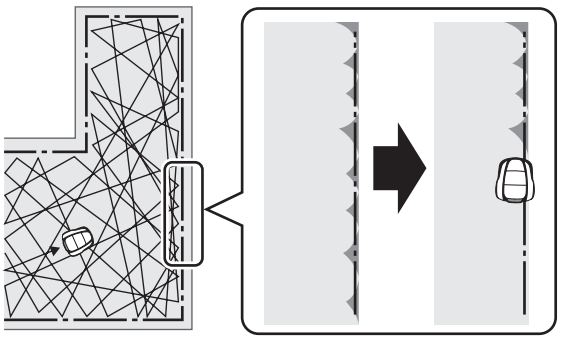
2 **Wciśnij przycisk ↵.**

• Koszenie krawędzi

Ekran Menu

Ekran główny ➡ *[2.Ustawienia ogrodu]* ➡ *[1.Ustawienia koszenia]* ➡ *[3.Ustawienia zaawansowane]* ➡ *[2.Koszenie krawędzi]*

Funkcja ta umożliwia koszenie nieskoszonego obszaru wzdłuż przewodu granicznego.

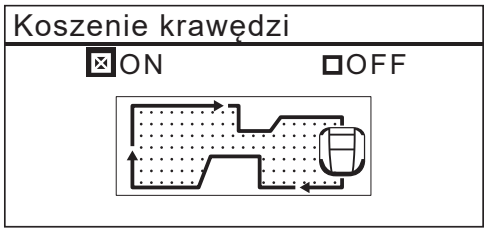


Jeśli włączone jest ustawienie koszenia krawędzi, kosiarka objeżdża ogród wzdłuż przewodu granicznego, aby skosić krawędź przed rozpoczęciem zwykłego koszenia.

Po włączeniu tej funkcji kosiarka będzie kosić wzdłuż przewodu granicznego po uruchomieniu timera pracy po raz pierwszy w wybranym dniu (dniach). Można również określić dni tygodnia, w których kosiarka ma kosić wzdłuż przewodu granicznego (maksymalnie 2 dni w tygodniu).

1

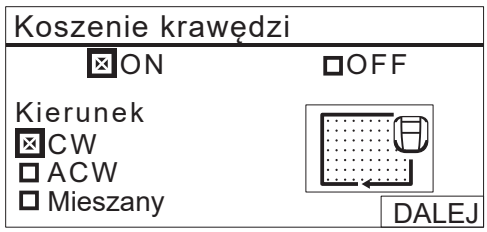
Wybierz [ON] lub [OFF], aby skonfigurować koszenie krawędzi i naciśnij przycisk ↵.
Jeśli wybrano opcję [ON], przejdź do kroku 2. Niekoszona część wzdłuż przewodu granicznego zostanie starannie skoszona.
W przypadku wybrania opcji [OFF] nastąpi powrót do poprzedniego ekranu. Można wybrać [OFF], aby korzystać z kosiarki przy zmniejszonym zużyciu baterii.



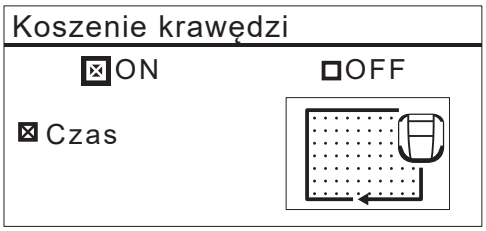
2

Wybierz [CW], [ACW], lub [Mieszany] dla kierunku cięcia krawędzi. Następnie wybierz [DALEJ] i naciśnij przycisk ↵.
[CW]: Kontynuować zgodnie z ruchem wskazówek zegara
[ACW]: Kontynuuj w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara
[Mieszany] (tylko tryb Auto): Naprzemiennie CW i ACW

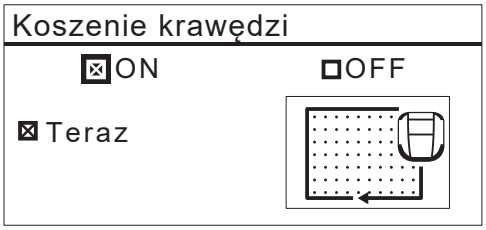
Jeśli kosiarka jest ustawiona na tryb automatyczny, przejdź do kroku 3-1.
Jeśli kosiarka jest ustawiona na tryb ręczny, przejdź do kroku 3-2.



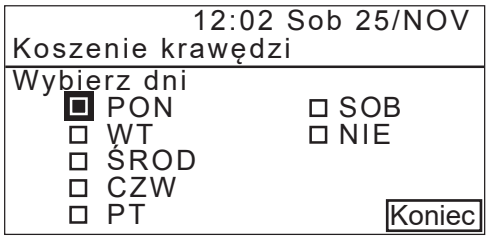
3-1 **Wybierz [ON] i naciśnij przycisk ↵ .**
[Czas] jest ustawiony. Przejdź do kroku 4.



3-2 **Wybierz [ON] i naciśnij przycisk ↵.**
Po ustawieniu natychmiast rozpocznij koszenie krawędzi. Przejdź do kroku 5.



4 **Wybierz dzień tygodnia, w którym kosiarka ma pracować z funkcją koszenia krawędzi i naciśnij przycisk ↵.**
Możesz wybrać maksymalnie dwa dni robocze w tygodniu.



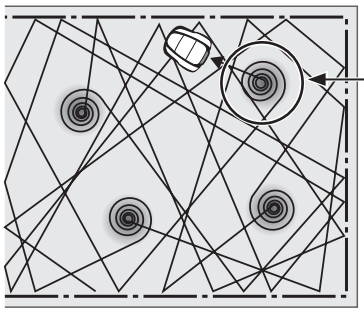
5 **Wybierz opcję [Zakończ] i naciśnij przycisk ↵.**

• Koszenie spiralne

Ekran Menu

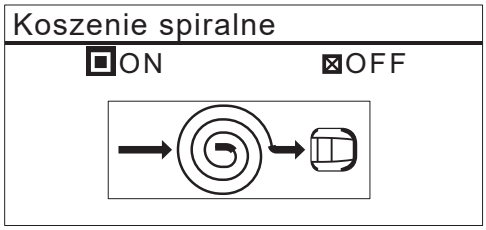
Ekran główny ➡ *[2.Ustawienia ogrodu]* ➡ *[1.Ustawienia koszenia]* ➡ *[3.Ustawienia zaawansowane]* ➡ *[3.Koszenie spiralne]*

Dzięki tej funkcji kosiarka może skupić się na koszeniu obszaru, w którym trawnik nie jest całkowicie skoszony lub jego wzrost jest szybki.



Dzięki tej funkcji można skoncentrować kosiarkę na koszeniu gęstego obszaru trawnika podczas normalnej pracy.

1 **Wybierz [ON] lub [OFF] w celu skonfigurowania cięcia spiralnego i naciśnij przycisk ⏎ .**
Można wybrać opcję [OFF], aby korzystać z kosiarki przy zmniejszonym zużyciu baterii.



GNSS

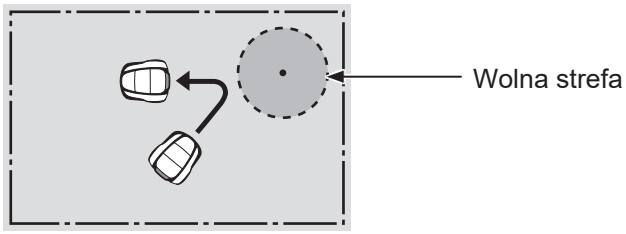
WAŻNE:

- GNSS to skrót od Global Navigation Satellite System (Globalny System Nawigacji Satelitarnej). Informacje o pozycji można uzyskać z satelitów.

Ekran Menu

Ekran główny ➡ *[2.Ustawienia ogrodu]* ➡ *[1.Ustawienia koszenia]* ➡ *[4.GNSS]* ➡ *[1.Wolna strefa]*

Za pomocą tej funkcji można ustawić lokalizację, w której kosiarka ma nie kosić.



Aby aktywować konfigurację, zostanie ona uruchomiona po spełnieniu określonych wymagań.

- - Kosiarka musi być w stanie odbierać sygnał GPS.
- Wolna strefa musi być ustawiona.

Wąskie przejścia, skomplikowane place z wieloma przeszkodami i niska czułość GNSS (za budynkami i drzewami) mogą być przyczyną:

- Kosiarka narusza wolną strefę.
- Kosiarka wykonuje manewr omijania (odnowienie, skręt) przed wolną strefą.

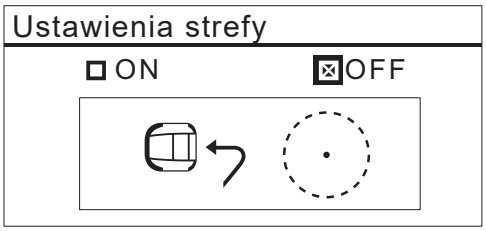
Wolną strefę można ustawić w jednym miejscu. Aby utworzyć nowe miejsce, należy ponownie skonfigurować ustawienia strefy.

Ustawienia wolnej strefy można łatwo skonfigurować za pomocą aplikacji Mii-monitor.

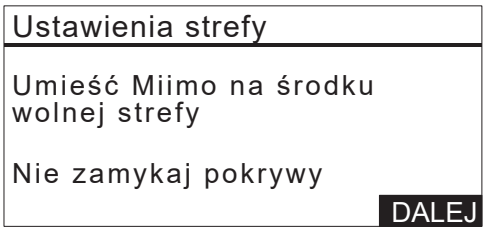
1 **Wybierz opcję [1.Ustawienia strefy] i naciśnij przycisk ↵.**



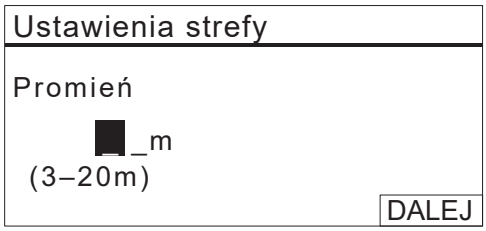
2 **Wybierz [ON] i naciśnij przycisk ↵.**



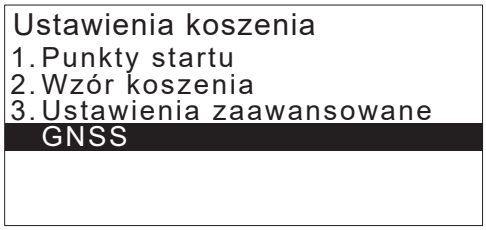
3 **Umieść kosiarkę na środku ustawianej wolnej strefy i naciśnij przycisk ↵.**



4 **Wprowadź promień wolnej strefy, która ma zostać ustawiona, w zakresie od 3 do do 20 m. Wybierz [OK] i naciśnij przycisk ↵.**
[Zostanie wyświetlony komunikat [Poczekaj 10 sekund].

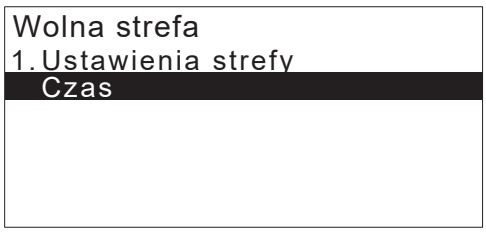


5 **Wyświetli się [Zakończ], naciśnij przycisk ↵.** Wyświetlony zostanie następujący ekran.



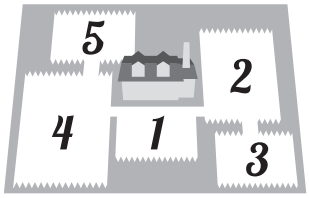
6 **Wybierz [4.GNSS] i [Wolna strefa], naciśnij przycisk ↵.**

7 **Wybierz [2.Zegar] i naciśnij przycisk ↵.**



8 **Wybierz [1.Zawsze], [2.1 Miesiąc] lub [3.1 Tydzień] i naciśnij przycisk ↵.**
Po upływie czasu ustawionego przez zegar, ustawienia wolnej strefy zostaną anulowane.

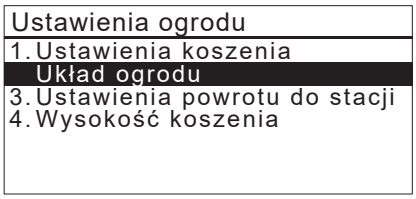
Układ ogrodu



Kierunek wjazdu do stacji dokującej

Ekran Menu

Ekran główny ➡ *[2.Ustawenia ogrodu]* ➡ *[2.Układ ogrodu]* ➡ *[1.Kierunek wjazdu do stacji]*

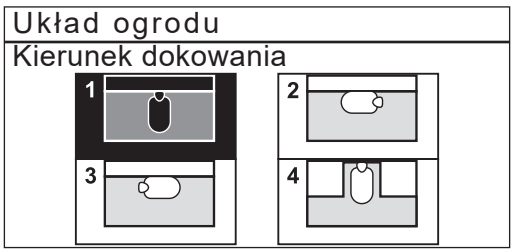


Można ustawić kierunek ruchu kosiarki względem stacji dokującej.

WAŻNE:

- Przed skonfigurowaniem ustawień należy potwierdzić zakończenie instalacji stacji dokującej i ułożenie przewodu granicznego u sprzedawcy.
- Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat podłączania przewodu granicznego do zacisków stacji dokującej, patrz "Instalowanie przewodu granicznego i podłączanie do stacji dokującej" (🕮 strona 23).

1 **Wybierz ustawiony wzorzec.**
Istnieją 3 lub 4 metody instalacji.



2 **Wciśnij przycisk ↵.**

● Długość przewodu /Rozmiar ogrodu

Ekran Menu

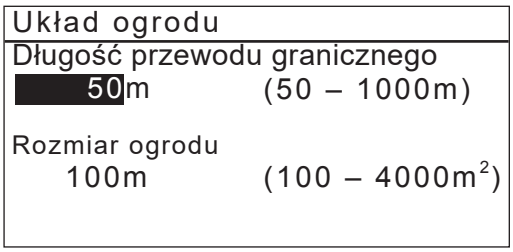
Ekran główny ➡ *[2.Ustawienia ogrodu]* ➡ *[2.Układ ogrodu]* ➡ *[2.Długość przewodu...]*

Do obsługi kosiarki można wykorzystać informacje o układzie ogrodu.

WAŻNE:

- Przed skonfigurowaniem ustawień należy potwierdzić zakończenie instalacji stacji dokującej i ułożenie przewodu granicznego u sprzedawcy.
- Jeśli LISTA KONTROLNA znajdująca się na końcu instrukcji obsługi został już wypełniony przez dealera, należy się z nim zapoznać podczas konfigurowania ustawień.

1 **Wprowadź wartości długości przewodu granicznego i rozmiaru ogrodu.**



2 **Naciśnij przycisk ↵.**

3 **Naciśnij przycisk ⮌ aby powrócić do poprzedniego ekranu.**

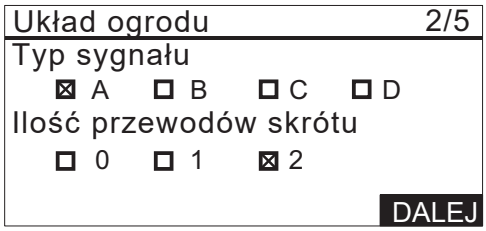
● Typ sygnału / przewód skrótu

Ekran Menu

Ekran główny ➡ *[2.Ustawienia ogrodu]* ➡ *[2.Układ ogrodu]* ➡ *[3.Typ sygnału / przewód skrótu]*

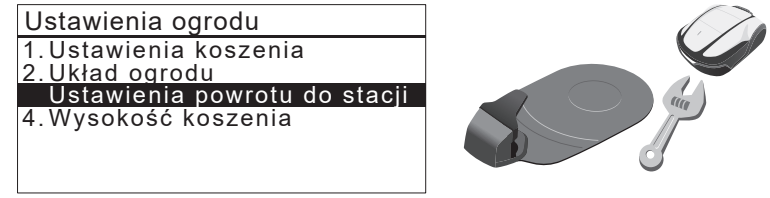
Zmianę typu sygnału należy przeprowadzać, gdy kosiarka nie jest podłączona do stacji dokującej.

1 **Wprowadź typ sygnału i numer przewodu skrótu.**



2 **Zadokuj kosiarkę do stacji dokującej. Zostanie wyświetlony komunikat [Koniec], wybierz opcję [DALEJ] i naciśnij przycisk ↵.**

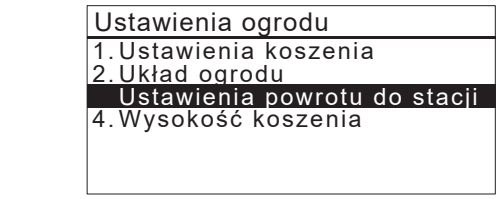
Ustawienia stacji dokującej



Szerokość przejścia

Ekran Menu

Ekran główny ➡ *[2.Ustawienia ogrodu]* ➡ *[3.Ustawienia stacji dokującej]* ➡ *[1.Szerokość przejścia]*



Można ustawić minimalny i maksymalny odstęp między kosiarką a przewodem granicznym lub przewodem skrótu, gdy kosiarka wraca do stacji dokującej wzdłuż przewodu.
Ustawienie tego odstępu zapobiega powstawaniu śladów kół, ponieważ kosiarka wraca do domu różnymi trasami. Zwiększ odstęp tak bardzo, jak to możliwe. Im wyższa wartość ustawienia, tym mniejsze prawdopodobieństwo powstawania śladów kół.
Można wprowadzić wartość od 0 do 12 dla poziomu ustawień.

Tabela przykładów szerokości przejścia przewodu granicznego
Przewód graniczny

Poziom ustawień	Szer. przejścia
0	10 cm
1	25 cm
2	30 cm
3	35 cm
4	40 cm
5	50 cm
6	60 cm
7	70 cm
8	80 cm
9	90 cm
10	100 cm
11	110 cm
12	130 cm

Przewód skrótu

Poziom ustawień	Szer. przejścia
1	25 cm
2	30 cm
3	35 cm
4	40 cm
5	50 cm
6	60 cm
7	70 cm
8	80 cm
9	90 cm
10	100 cm
11	110 cm
12	130 cm

- Siła pola magnetycznego zmienia się w zależności od długości przewodu. Pole staje się słabsze przy dłuższym przewodzie, a silniejsze przy krótszym.
- Gdy wartość jest wysoka (poprzez unikanie poruszania się po tej samej ścieżce), można zmniejszyć ślady kół w trawie.
- Wartości liczbowe w tej tabeli służą jako odniesienie do powrotu kosiarki do stacji dokującej po linii prostej.
- Wartości liczbowe mogą się różnić w zależności od rzeczywistych warunków.

RADA Użyj jak największej szerokości przejścia, aby szybko dotrzeć do obszaru.
Do przechodzenia przez wąskie przejścia zaleca się korzystanie ze skrótu linowego.

1 **Wybierz [1.Przewód graniczny] lub [2.Przewód skrótu] i wciśnij przycisk ↵ .**

WAŻNE:

- [2.Przewód skrótu] nie jest wyświetlany, jeśli przewód skrótu nie jest zainstalowany.



2 **Jeśli wybrano opcję [1.Przewód graniczny], wybierz kierunek zgodny lub przeciwny do ruchu wskazówek zegara i wprowadź wartości Min. i Max.**
Jeśli wybrano [2.Przewód skrótu], wprowadź wartości Min i Max dla [S1] i [S2].

3 **Wciśnij przycisk ↵ .**

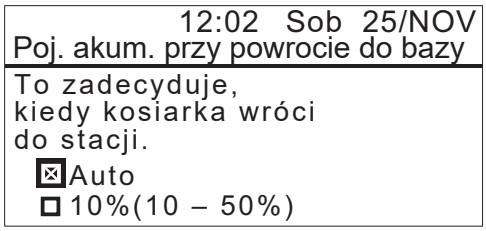
● Pojemność akumulatora przy powrocie do stacji

Ekran Menu

Ekran główny ➡ *[2.Ustawienia ogrodu]* ➡ *[3.Ustawienia stacji dokującej]* ➡ *[2.Pojemność akumulatora przy powrocie do stacji]*

Można ustawić wartość procentową pozostałego naładowania akumulatora, gdy kosiarka zacznie wracać do stacji dokującej.
Im dłuższy jest przewód, tym wyższa powinna być ta wartość.

1 **Wybierz [Auto] lub wprowadź wartość procentową pozostałej pojemności akumulatora.**
Zakres procentowy pozostałej pojemności akumulatora wynosi 10-50%.



2 **Wciśnij przycisk ↵ .**

●Naprowadzanie wspomagane satelitarnie

Ekran Menu

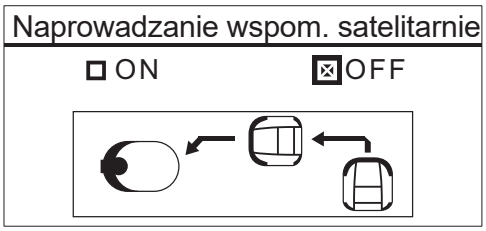
Ekran główny ➡ *[2.Ustawienia ogrodu]* ➡ *[3.Ustawienia stacji dokującej]* ➡ *[3.Naprowadzanie wspomagane satelitarnie]*

Funkcja ta zapamiętuje pozycję stacji i pozycję kosiarki na podstawie informacji o pozycji GNSS i rozpoczyna ruch w kierunku stacji dokującej od pozycji końcowej pracy.

WAŻNE:

- Ta funkcja może nie działać w złożonych ogrodach z wieloma wąskimi przejściami i przeszkodami lub gdy dokładność GNSS jest niska (za budynkami, drzewami itp.). W takim przypadku zalecamy użycie przewodu skróconego.

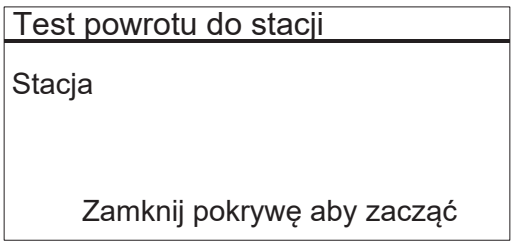
1 **Wybierz opcję [ON] lub [OFF] i naciśnij przycisk ↵.**



● Test powrotu do stacji

Ekran Menu

Ekran główny ➡ *[2.Ustawienia ogrodu]* ➡ *[3.Ustawienia stacji dokującej]* ➡ *[0.Test powrotu do stacji]*



Można sprawdzić, czy kosiarka prawidłowo powróci do stacji dokującej.
Przetestuj powrót przez różne przejścia.

WAŻNE:

- Wykonaj ten test, gdy kosiarka nie jest podłączona do stacji dokującej.

1 **Zamknij pokrywę panelu sterowania.**
Kosiarka powraca do stacji dokującej.

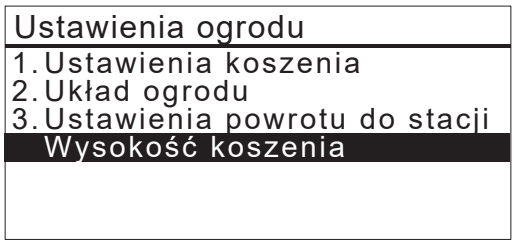
2 **Gdy kosiarka jest zadokowana w stacji dokującej, naciśnij ręczny przycisk STOP.**
Pokrywa panelu sterowania podniesie się.
Na wyświetlaczu pojawi się komunikat "Test zakończony".

Wysokość koszenia

Automatyczne ustawienie

Ekran Menu

Ekran główny ➡ *[2.Ustawienia ogrodu]* ➡ *[5.Wysokość koszenia]* ➡ *[1.Automatyczne ustawienie]*

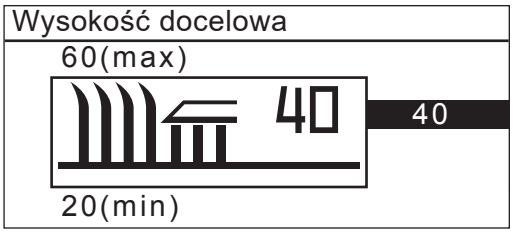


Alternatywnie, wybierz na głównym ekranie i naciśnij przycisk ↵.
Kosiarka będzie stopniowo zmniejszać wysokość koszenia od "wysokości początkowej" do preferowanej przez użytkownika "wysokości docelowej".

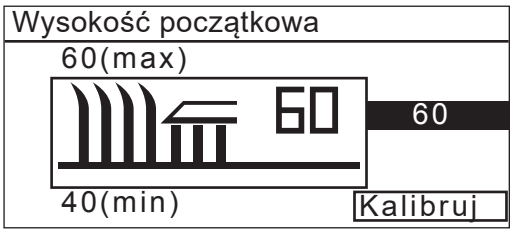
WAŻNE:

- Przed rozpoczęciem korzystania z Miimo zalecamy skoszenie trawnika na wysokość mniejszą niż 65 mm.
- Jeśli wybrano opcję [1.Automatyczne ustawienie], wysokość koszenia będzie zmniejszana o 5 do 20 mm tygodniowo. (Szybkość zmniejszania zależy od obciążenia pracą).
- W przypadku dużego obciążenia kosiarki wysokość koszenia może wzrosnąć o 5 mm.
- Jeśli kosiarka zostanie wyłączona na dłużej niż 1 tydzień, wysokość koszenia zostanie zresetowana do 60 mm.

1 **Ustaw "Docelową wysokość cięcia" za pomocą przycisków ▲▼ lub przycisków numerycznych i naciśnij przycisk ↵.**

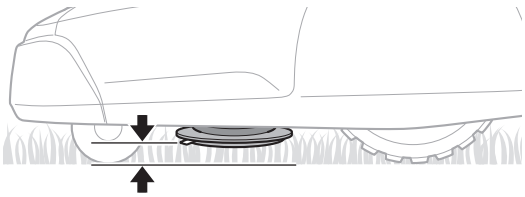


2 **Ustaw "Początkową wysokość koszenia" za pomocą przycisków ▲▼ lub przycisków numerycznych i naciśnij przycisk ↵.**

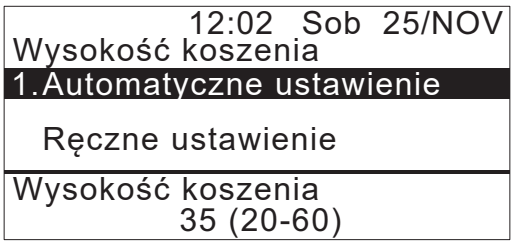


3 **Po wybraniu opcji [Kalibruj] i naciśnięciu przycisku ↵, tarcza tnąca przesunie się do ustawionej wysokości cięcia. Można sprawdzić wysokość cięcia.**

- Przesunięta tarcza wydaje dźwięki zatrzaskiwania w najwyższej i najniższej pozycji, jest to normalne.



4 **Naciśnij przycisk ⮌, poprzedni ekran.**



● Ręczne ustawienie

RADA Unikaj koszenia zbyt dużej ilości trawy na raz. Koś stopniowo, krok po kroku. Należy unikać ścinania więcej niż 5 mm trawy na raz. Jeśli chcesz ściąć więcej niż 5 mm trawy, należy to robić stopniowo, co maksymalnie 5 mm tygodniowo. Przykład: zmniejszenie wysokości trawy z 50 do 30 mm powinno zająć 4 tygodnie w krokach co 5 mm.

Ekran Menu

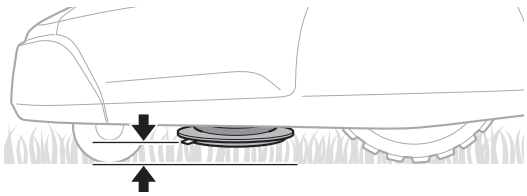
Ekran główny ➡ *[2.Ustawienia ogrodu]* ➡ *[4.Wysokość koszenia]* ➡ *[2.Ręczne ustawienie]*

Alternatywnie, wybierz na głównym ekranie i naciśnij przycisk ↵.
Można skonfigurować wysokość cięcia.

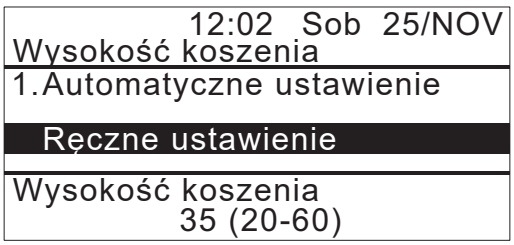
WAŻNE:
- Zalecamy ustawienie takiej wysokości, aby odciąć 5 mm od wysokości trawy.
- Zalecamy, aby przed użyciem kosiarki trawnik został skoszony na wysokość mniejszą niż 65 mm.

1 **Ustaw wysokość cięcia za pomocą przycisków ▲▼ i naciśnij przycisk ↵.**

2 **Po wybraniu opcji [Kalibruj] i naciśnięciu przycisku ↵ , tarcza tnąca przesunie się do ustawionej wysokości cięcia. Można sprawdzić wysokość cięcia.**
- Przesunięta tarcza wydaje dźwięki zatrzaskiwania w najwyższej i najniższej pozycji, jest to normalne.



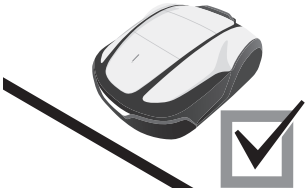
3 **Naciśnij przycisk ⮌, poprzedni ekran.**



Sprawdzanie systemu

Sprawdzanie sygnału

Można sprawdzić, czy sygnał przewodu granicznego prawidłowo dociera do kosiarki i określić jego siłę.



Ekran Menu

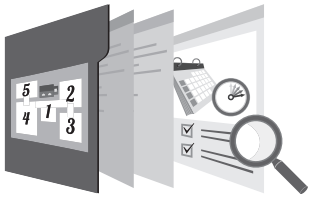
Ekran główny➡ *[3.Diagnostyka]*➡ *[1.Sprawdzenie sygnału]*

Menu
1. Zegar pracy
2. Ustawienia ogrodu
Diagnostyka
4. Historia
5. Ustawienia systemu
6. Kreator konfiguracji

Wskazanie poziomu sygnału	Siła sygnału
Lv0	Brak sygnału pętli
Lv1 ↕ Lv5 ↕ Lv10	Słaby ↕ Umiarkowany ↕ Silny

Test punktów startu

Można sprawdzić, czy kosiarka może prawidłowo powrócić do stacji dokującej i czy może dotrzeć do każdego punktu startu zgodnie z ustawieniami.



●Test punktów startu

Ekran Menu

Ekran główny ➡ *[3.Diagnostyka]* ➡ *[2.Test punktów startu]* ➡ *[1.Punkt1] do [5.Punkt5]*

Można skonfigurować 5 punktów startu.
Można sprawdzić, czy kosiarka dociera do każdego punktu startowego zgodnie z ustawieniami.

WAŻNE:

- Wykonaj ten test, gdy kosiarka jest podłączona do stacji dokującej.

1 **Wybierz punkt od 1 do 5, który chcesz przetestować i naciśnij przycisk ↵.**

2 **Skonfiguruj wartość wybranych ustawień punktu.**

3 **Zamknij pokrywę panelu sterowania.**
Kosiarka ruszy do wybranego punktu startowego.
Po prawidłowym zakończeniu testu kosiarka powoli toczy się z boku na bok, pokazując minimalny i maksymalny kąt wyjścia, a z kosiarki emitowany jest sygnał dźwiękowy.

4 **Naciśnij ręczny przycisk STOP.**
Podniesie się pokrywa panelu sterowania.
Na wyświetlaczu pojawi się komunikat "Czy chcesz zmodyfikować punkt startu?".

5 **Wybierz [Tak] lub [Nie] w odpowiedzi na pytanie i wciśnij przycisk ↵.**
Po wybraniu opcji [Tak] zostanie wyświetlony ekran punktu startu. Można zmodyfikować ustawienia testowanego punktu startu.
W przypadku wybrania opcji [Nie] zostanie wyświetlony poprzedni ekran.

WAŻNE:

- Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat ustawień punktów startu, patrz "3. Ustawianie punktów startu" (🕮 strona 30).

Stacja dokująca

Ekran główny ➡ *[3.Diagnostyka]* ➡ *[2.Test punktów startu]* ➡ *[0.Stacja dokująca]*

Można sprawdzić, czy kosiarka prawidłowo powróci do stacji dokującej.

WAŻNE:

- Wykonaj ten test, gdy kosiarka nie jest podłączona do stacji dokującej.

1 **Zamknij pokrywę panelu sterowania.**
Kosiarka powraca do stacji dokującej.

2 **Gdy kosiarka znajduje się w stacji dokującej, naciśnij ręczny przycisk STOP.**
Pokrywa panelu sterowania podniesie się. Na wyświetlaczu pojawi się komunikat "Test zakończony".

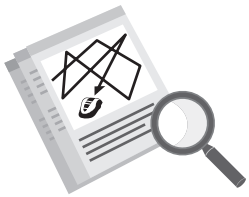
WAŻNE:

- Szczegółowe informacje na temat ustawień naprowadzania patrz “Ustawienia stacji dokującej” (🕮 strona 58).

Przeglądanie historii

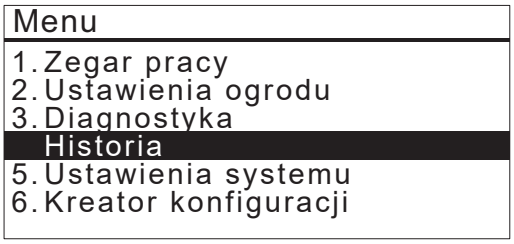
Historia operacji

Można sprawdzić łączny czas pracy i ładowania kosiarki.



Ekran Menu

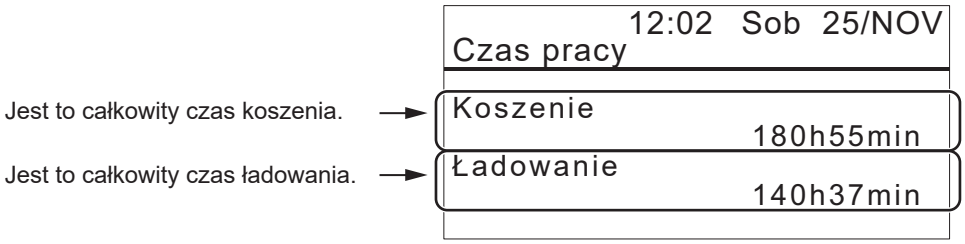
Ekran główny ➡ *[4.Historia]* ➡ *[1.Historia operacji]* ➡ *[1.Czas pracy]*



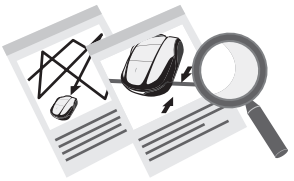
Można sprawdzić, jak długo kosiarka kosiła trawę i jak długo była ładowana.

1 **Wybierz [1.Czas pracy] i naciśnij przycisk ↵.**
Zostanie wyświetlona historia.

2 **Naciśnij przycisk ⮌ aby powrócić do poprzedniego ekranu.**



Historia pracy



Ekran Menu

Ekran główny ➡ *[4.Historia]* ➡ *[1.Historia operacji]* ➡ *[2.Historia pracy]*

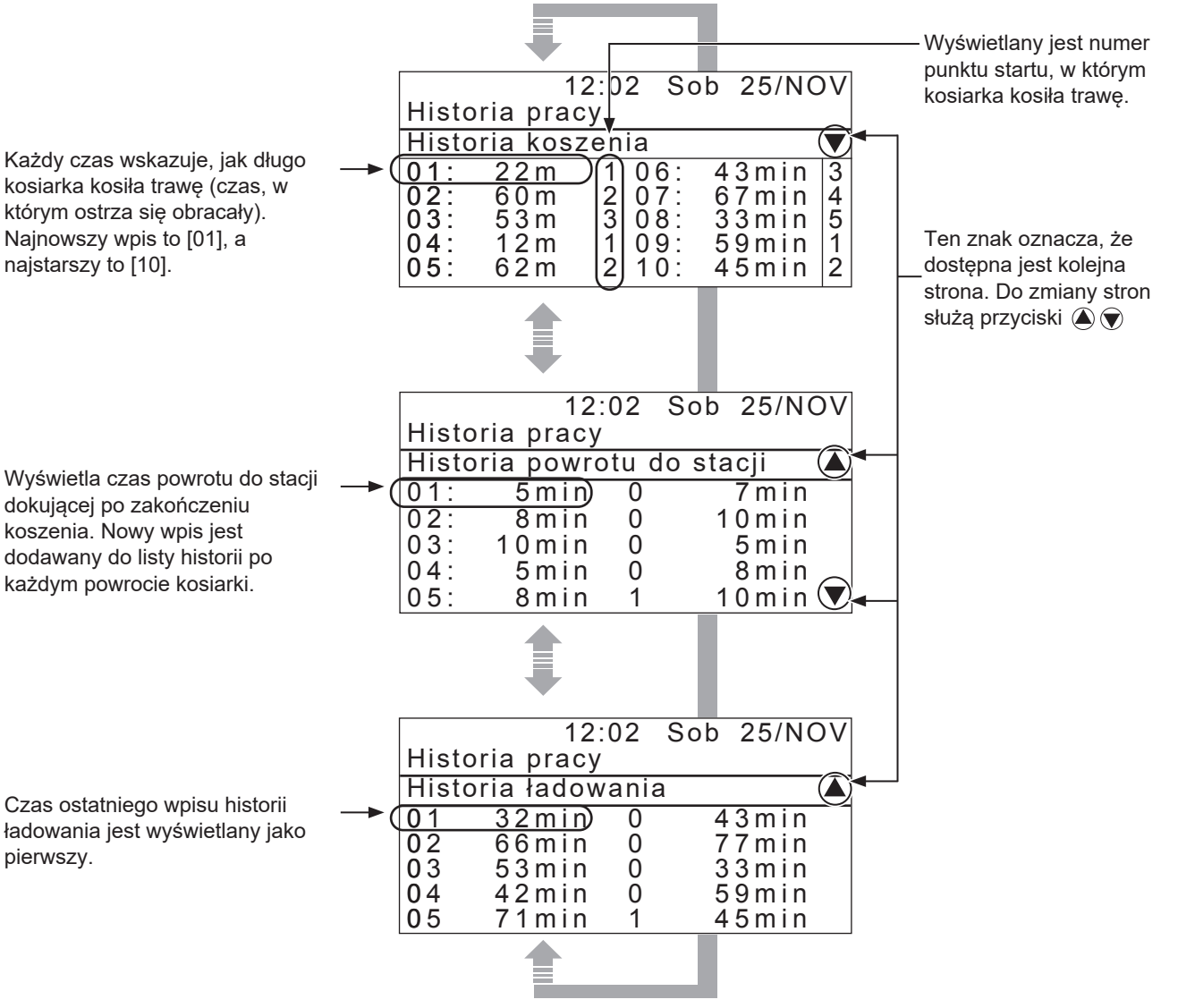
Można wyświetlić historię koszenia (kiedy kosiarka kosiła), historię powrotu (kiedy kosiarka wracała do stacji dokującej) i historię ładowania (kiedy kosiarka ładowała się).

WAŻNE:

- Wyświetlana jest tylko historia trybu automatycznego.

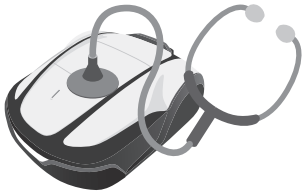
1 **Sprawdź historię, naciskając przyciski przewijania menu w dół.** ▲▼

2 **Naciśnij przycisk ⮌ aby powrócić do poprzedniego ekranu.**



Historia błędów

Można wyświetlić historię błędów kosiarki (kiedy wystąpiła usterka).



Ekran Menu

Ekran główny ➡ *[4.Historia]* ➡ *[2.Historia błędów]*

Historia błędów, które wystąpiły, jest rejestrowana.

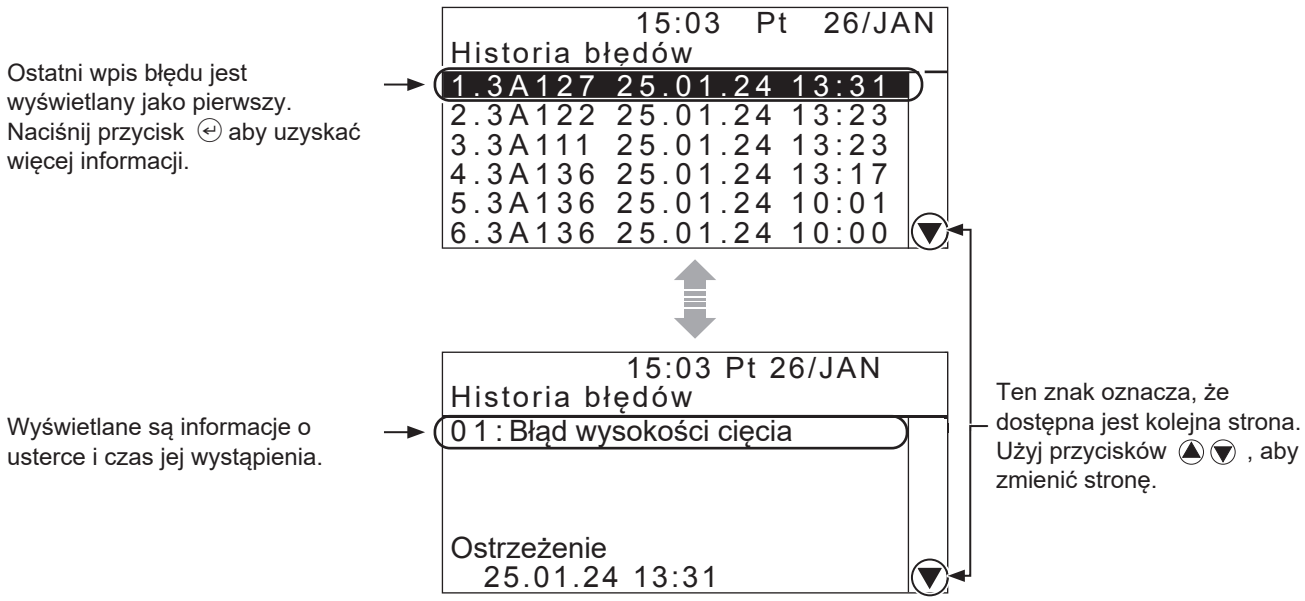
WAŻNE:

- Jeśli ten sam błąd wystąpi wielokrotnie tego samego dnia, zapisywany jest tylko czas wystąpienia pierwszego błędu.

1 **Wybierz pozycję historii błędów za pomocą przycisków ▲ ▼.**

2 **Naciśnij przycisk ↵.**
Wyświetlane są informacje o błędzie.
Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat błędów, patrz "7 ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW" (🕮 strona 87).

3 **Naciśnij przycisk ⮌ aby powrócić do poprzedniego ekranu.**



Ustawienia systemu

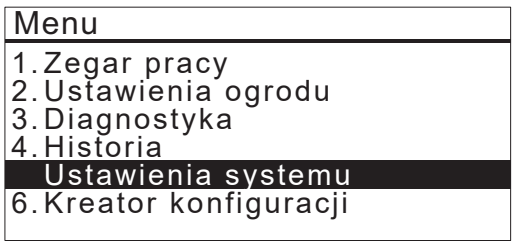
Język

Menu wyświetlacza można ustawić na preferowany język.



Ekran Menu

Ekran główny ➡ *[5.Ustawienia systemu]* ➡ *[1.Język]*



Wybierz język wyświetlany na wyświetlaczu spośród 12 języków.

1 **Wybierz preferowany język.**

2 **Naciśnij przycisk ↵ aby powrócić do poprzedniego ekranu.**

Wyświetlacz / dźwięk



Kontrast

Ekran Menu

Ekran główny ➡ *[5.Ustawienia systemu]* ➡ *[2.Wyświetlacz / Dźwięk]* ➡ *[Kontrast]*

Można ustawić kontrast wyświetlacza panelu sterowania.

1 **Zmień poziom kontrastu, naciskając przyciski ▲▼**

2 **Naciśnij przycisk ↵ aby powrócić do poprzedniego ekranu.**

Kolor tła

Ekran Menu

Ekran główny ➡ *[5.Ustawienia systemu]* ➡ *[2.Wyświetlacz / Dźwięk]* ➡ *[Kolor tła]*

Można ustawić kolor tła wyświetlacza panelu sterowania.

1 **Wybierz [Biały] lub [Czarny] naciskając przyciski ▲▼.**

2 **Naciśnij przycisk ↵ aby powrócić do poprzedniego ekranu.**

Klawiatura

Ekran Menu

Ekran główny ➡ *[5.Ustawienia systemu]* ➡ *[2.Wyświetlacz / Dźwięk]* ➡ *[Klawiatura]*

Można ustawić, czy po naciśnięciu przycisków panelu sterowania ma być emitowany sygnał dźwiękowy.

1 **Wybierz [ON] lub [OFF] naciskając przyciski ▲▼ .**

2 **Naciśnij przycisk ↵ aby powrócić do poprzedniego ekranu.**

Data i Czas

Można ustawić wewnętrzną datę i godzinę dla kosiarki.



Ekran Menu

Ekran główny ➡ *[5.Ustawienia systemu]* ➡ *[3.Data i Czas]*

Ustaw datę i godzinę dla kosiarki. Zegar działa w oparciu o to ustawienie daty i godziny.

1 **Wprowadź datę w formacie {Dzień}/{Miesiąc}/{Rok} i godzinę w formacie 24-godzinnym za pomocą przycisków numerycznych.**

2 **Wciśnij przycisk ↵ .**

3 **Naciśnij przycisk ⮌ aby powrócić do poprzedniego ekranu.**

Zabezpieczenia



Ustawienia zabezpieczeń służą do uniemożliwienia obsługi kosiarki przez inne osoby.
Ustawienia zabezpieczeń wymagają wprowadzenia kodu PIN. Jeśli zapomnisz kodu PIN, wprowadź PIN podany w "KARCIE KONTROLNEJ DEALERA" (🕮 s trona 113) w niniejszej instrukcji. Jeśli blokada nie zostanie zwolniona, skontaktuj się ze sprzedawcą.

Alarm

Ekran główny ➡ *[5.Ustawienia systemu]* ➡ *[4.Zabezpieczenia]* ➡ *[1.Alarm]*

WAŻNE:

- Przed wybraniem opcji [1.Alarm] należy wprowadzić kod PIN. Jeśli zapomnisz kodu PIN, skontaktuj się ze sprzedawcą.

To ustawienie włącza lub wyłącza alarm. Po ustawieniu na [OFF] wszystkie alarmy inne niż alarm przed rozpoczęciem ruchu ostrzy są wyłączone.

WAŻNE:

- Ustawienie [OFF] wyłącza również alarm bezpieczeństwa, który jest wyzwalany, gdy nieprawidłowy PIN (osobisty numer identyfikacyjny) zostanie wprowadzony 3 razy z rzędu.

1 **Wybierz [ON] lub [OFF], naciskając przyciski ▲▼ .**

2 **Naciśnij przycisk ↵ aby powrócić do poprzedniego ekranu.**

Tworzenie kodu PIN

Ekran Menu

Ekran główny ➡ *[5.Ustawienia systemu]* ➡ *[4.Zabezpieczenia]* ➡ *[2.Tworzenie kodu PIN]*

WAŻNE:

- Przed wybraniem opcji [2.Tworzenie kodu PIN] należy wprowadzić swój kod PIN. Jeśli zapomnisz kodu PIN, skontaktuj się ze sprzedawcą.

Można zmodyfikować kod PIN używany do odblokowywania menu panelu sterowania. Należy pamiętać o wprowadzeniu kodu PIN, aby zapobiec kradzieży kosiarki, nieautoryzowanemu dostępowi itp.

1 **Wprowadź nowy kod PIN za pomocą przycisków numerycznych.**

2 **Naciśnij przycisk ↵ .**
Zostanie wyświetlony komunikat "Aktywowano".

3 **Naciśnij przycisk ↵ aby powrócić do poprzedniego ekranu.**

WAŻNE:

- Zapisz swój kod PIN w odpowiednim miejscu. Patrz "ARKUSZ KONTROLNY" (🕮 strona 113).

Opcja wyposażenia dodatkowego

Ekran Menu

Ekran główny ➡ *[5.Ustawienia systemu]* ➡ *[4.Zabezpieczenia]* ➡ *[3.Opcja wyposażenia dodatkowego]*

WAŻNE:

- Przed wybraniem opcji [3.Opcja wyposażenia dodatkowego] należy wprowadzić kod PIN. Jeśli zapomnisz kodu PIN, skontaktuj się ze sprzedawcą.
- Skonsultuj się ze sprzedawcą w sprawie opcji akcesoriów.

1 **Wybierz [ON] lub [OFF], naciskając przyciski ▲ ▼.**

2 **Naciśnij przycisk ↵ aby powrócić do poprzedniego ekranu.**

WAŻNE:

- Zapisz swój kod PIN w odpowiednim miejscu. Patrz "ARKUSZ KONTROLNY DEALERA" (🕮 strona 113).

TCU

WAŻNE:

- TCU to skrót od Telematics Control Unit, czyli urządzenia komunikacyjnego korzystającego z sieci komórkowej.
- IMEI jest skrótem od International Mobile Equipment Identifier.

Ekran Menu

Ekran główny ➡ *[5.Ustawienia systemu]* ➡ *[4.Zabezpieczenia]* ➡ *[4.TCU]*

WAŻNE:

- Przed wybraniem opcji [4. TCU] należy wprowadzić kod PIN. Jeśli zapomnisz kodu PIN, skontaktuj się ze sprzedawcą.

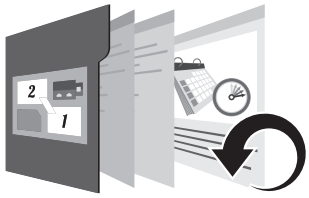
Możesz sprawdzić IMEI TCU i zrestartować go.

1 **Naciśnij przycisk w górę lub w dół, aby wybrać [1.IMEI] i naciśnij przycisk ↵. Zostanie wyświetlona wartość IMEI.**

2 **Podczas ponownego uruchamiania TCU, naciśnij przycisk w górę lub w dół, aby wybrać [2.Restart] i naciśnij przycisk ↵.**
Wyświetlony zostanie komunikat "Restart TCU?".

3 **Naciśnij przycisk ↵ aby powrócić do poprzedniego ekranu.**

Reset



Wszystkie ustawienia można przywrócić do domyślnych ustawień fabrycznych.

Reset do ustawień fabrycznych

Ekran Menu

Ekran główny ➡ *[5.Ustawienia systemu]* ➡ *[5.Reset]* ➡ *[1.Reset do ustawień fabrycznych]*

Wykonanie tego polecenia przywraca wszystkie ustawienia do domyślnych ustawień fabrycznych.

WAŻNE:

- To polecenie nie resetuje historii kosiarki (historii pracy i błędów). Powoduje ono jedynie zresetowanie ustawień kosiarki.
- Przed wykonaniem tego polecenia należy skonsultować się z dealerem.
- Po wykonaniu tego polecenia ustawienia dealera zostaną utracone.

1 **Wprowadź kod PIN i naciśnij przycisk ↵ .**

2 **Wybierz [Tak].**

3 **Wciśnij przycisk ↵ .**
Po wyświetleniu komunikatu "Aktywowano", zasilanie zostanie wyłączone.

Przywracanie ustawień sprzedawcy

Ekran Menu

Ekran główny ➡ *[5.Ustawienia systemu]* ➡ *[5.Reset]* ➡ *[2.Przywracanie ustawień sprzedawcy]*

Przywróć ustawienia skonfigurowane przez dilera.

WAŻNE:

- To polecenie nie resetuje historii kosiarki (historii pracy i błędów). Powoduje ono jedynie zresetowanie ustawień kosiarki.
- Przed wykonaniem tego polecenia należy skonsultować się ze sprzedawcą.

1 **Wybierz [Tak].**

2 **Wciśnij przycisk ↵ .**
Wyświetli się komunikat "Koniec"

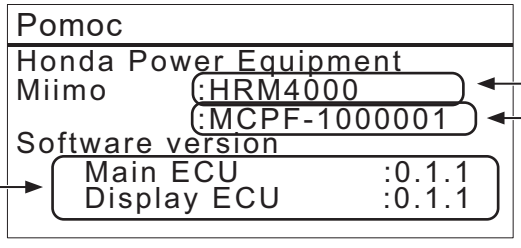
Pomoc



Można uzyskać informacje o kosiarce, takie jak nazwa modelu, numer seryjny ramy i wersja oprogramowania.

Ekran Menu

Naciśnij i przytrzymaj przycisk numeryczny “0”



To jest nazwa modelu.

To jest numer seryjny ramy.

To jest wersja oprogramowania.

WAŻNE:

- Jeśli numer ramy wyświetla się “0000000”, skontaktuj się z dilerem.

5 Przygotowanie Mii-monitor

O Mii-monitor

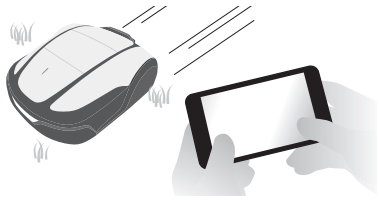


Mii-monitor to aplikacja na smartfony/tablety. Komunikuje się z HRM4000 za pośrednictwem sieci komórkowych oraz przez *Bluetooth*®.
Do obsługi należy używać smartfona z dostępem do Internetu.

WAŻNE:

- Rysunki w niniejszej instrukcji służą wyłącznie jako odniesienie wizualne. Mogą się one różnić od rzeczywistego ekranu.
- Funkcje, ekrany, wygląd itp. w niniejszej instrukcji mogą ulec zmianie bez powiadomienia.
- Metody obsługi (ekrany, procedury) przedstawione w niniejszej instrukcji są przykładowe. Mogą się one różnić w zależności od modelu smartfona.

Funkcje Mii-monitor



- Sprawdzanie stanu kosiarki
- Ustawienia identyczne jak na panelu sterowania kosiarki
- Różne ustawienia, takie jak wysokość koszenia i czas pracy
- Obsługa głosowa przez głośnik AI (Alexa)
- Tworzenie kopii zapasowych i resetowanie ustawień na serwerze Honda
- Powiadomienie użytkownika o błędzie
- Powiadomienie o kradzieży z akwizycją lokalizacji i geofencingiem (ustawienie dealera)
- Wysyłanie raportów o usterkach do dealera w przypadku wystąpienia błędu

Więcej o Mii-monitor

Więcej informacji na temat obsługi Mii-monitora i obsługiwanych modeli smartfonów/tabletów można znaleźć w Instrukcji obsługi Mii-monitora (podręcznik online).

Aby go znaleźć, odwiedź
https://cf.hondappsv.com/files/OP/OP000396GLOBAL/Miimonitor_User_Guide_2_EU.pdf

Instalacja Mii-monitor

Zeskanuj kod QR, aby pobrać Mii-monitor.
Podczas pobierania aplikacji mogą obowiązywać opłaty za transmisję danych.

App Store®

Google Play™

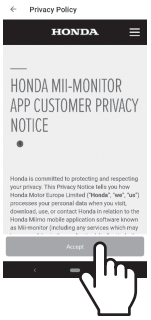
Miimo HONDA

Rejestracja użytkownika

1 **Stuknij [Utwórz nowe konto].**

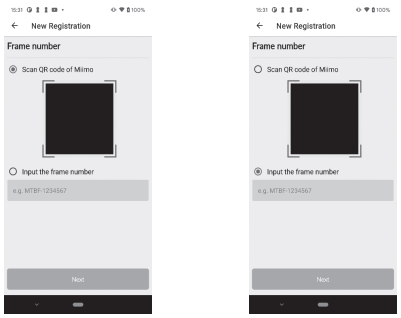


2 **Potwierdź zawartość. Jeśli akceptujesz, stuknij [Akceptuj].**

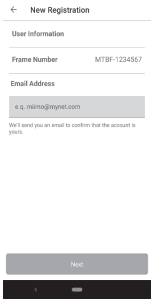


3 **Zarejestruj numer seryjny (🕮 strona 10).**

Kod QR Ręczne wprowadzenie



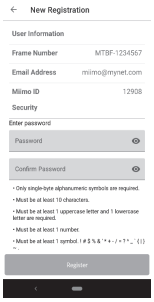
4 **Sprawdź poprawność wprowadzonych danych i wprowadź [Adres e-mail].**



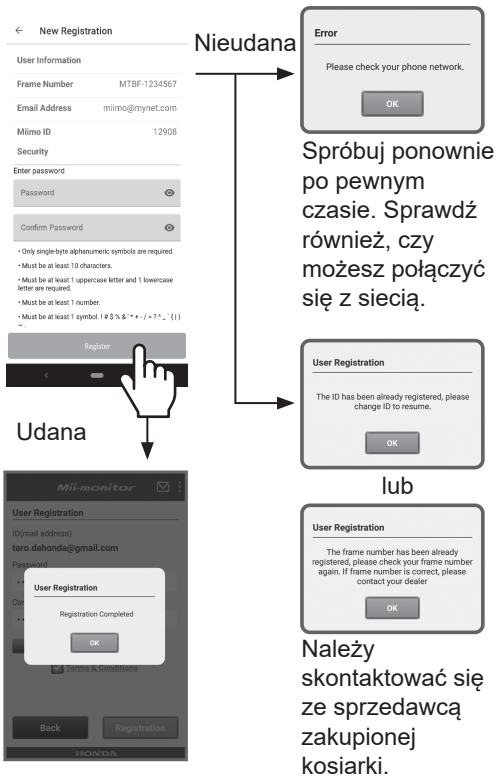
5 **Wprowadź [Informacje o użytkowniku] i dotknij [Dalej].** Pola oznaczone * są wymagane.



6 **Wprowadź hasło.**



7 **Stuknij [Rejestracja], aby wysłać wprowadzone informacje do serwera Honda.**

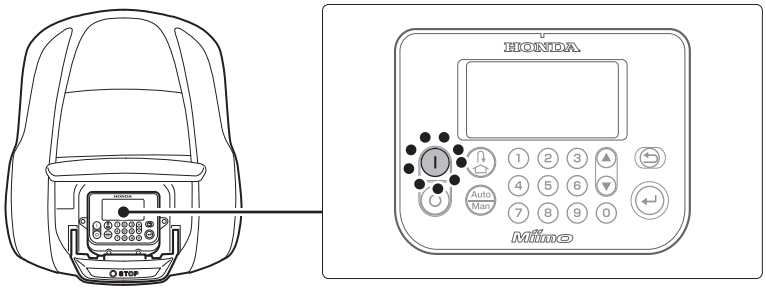


Parowanie urządzenia (połączenie przez *Bluetooth*®)

- Nie jest możliwe podłączenie więcej niż jednego identyfikatora użytkownika do tej samej kosiarki. Jeśli chcesz podłączyć do kosiarki więcej niż jeden smartfon/tablet, ten sam identyfikator użytkownika musi być używany na wszystkich urządzeniach.
- Aby obsługiwać kosiarkę za pomocą aplikacji Mii-monitor, należy sparować ją ze smartfonem/tabletem.
- Aby sparować kosiarkę, należy wykonać ustawienia początkowe na kosiarce.
- *Bluetooth*® to technologia komunikacji krótkiego zasięgu. Działa w odległości około 3 m.

1

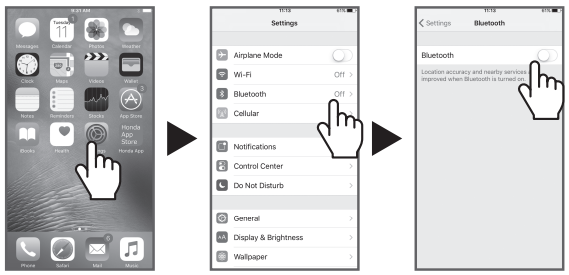
Naciśnij przycisk ⏻ (On) na panelu sterowania.



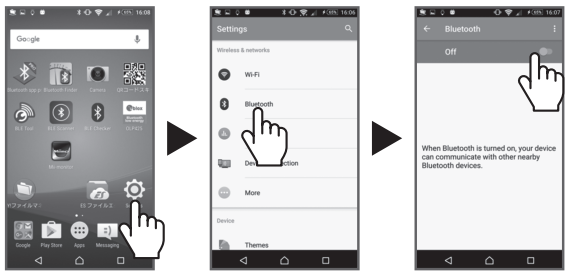
2

Włącz *Bluetooth*® w smartfonie.

iPhone®



Android™



3

Po chwili wyświetlone zostaną wyniki wyszukiwania.
Naciśnij numer seryjny kosiarki, którą chcesz podłączyć (🕮 strona 10).

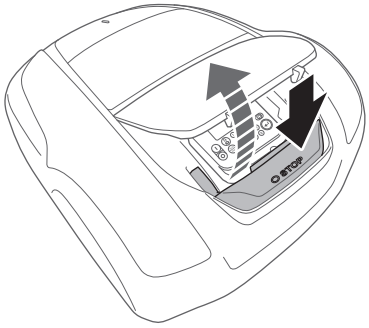
Android™

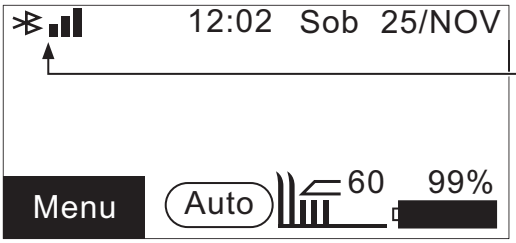


Jeśli numer seryjny kosiarki nie jest wyświetlany, moduł Bluetooth® kosiarki lub smartfona mógł się zawiesić.
Wyłącz kosiarkę, wyłącz *Bluetooth*® w smartfonie, uruchom go ponownie i spróbuj ponownie.

Wyświetlanie menu po połączeniu z urządzeniem

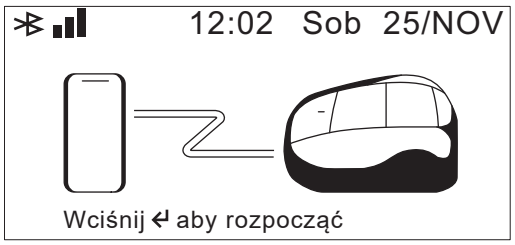
Jeśli smartfon i kosiarka są połączone po naciśnięciu przycisku STOP, wyświetlony zostanie następujący ekran.





Wyświetlane po połączeniu ze sparowanym urządzeniem.

Przykład: Stan połączenia Bluetooth®



Wyświetlane podczas zdalnego sterowania.

6 UŻYTKOWANIE

Sprawdzenie obszaru koszenia

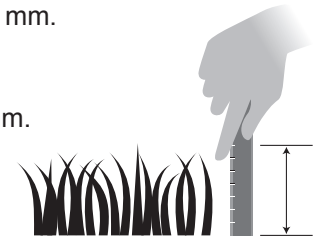
Przed uruchomieniem kosiarki należy upewnić się, że obszar koszenia jest wolny od zwierząt i ciał obcych.
Przed usunięciem ciał obcych należy wyłączyć kosiarkę.



WAŻNE:

- Jeśli w obszarze roboczym znajdują się dziury (takie jak dziury po królikach itp.), należy je wypełnić, aby obszar roboczy był wypoziomowany. Okresowo sprawdzaj obszar roboczy pod kątem dziur.

Należy również upewnić się, że wysokość trawy wynosi mniej niż 65 mm.



WAŻNE:

- Wyreguluj wysokość ostrzy, aby kosić trawę z dokładnością do 5 mm. Jeśli trawa jest wyższa niż 65 mm, należy skosić trawę za pomocą standardowej kosiarki. Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat regulacji wysokości ostrzy, patrz "Regulacja wysokości ostrzy" (🕮 strona 61).

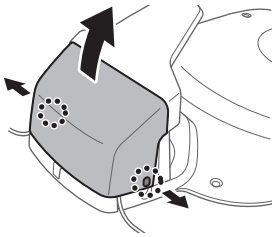
Podłączenie do źródła zasilania

Podczas podłączania do źródła zasilania należy wykonać poniższe czynności.
W przypadku odłączania od źródła zasilania należy wykonać poniższe czynności w odwrotnej kolejności.
Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat przenoszenia zasilacza sieciowego lub zmiany gniazda zasilania, należy skontaktować się ze sprzedawcą.

WAŻNE:

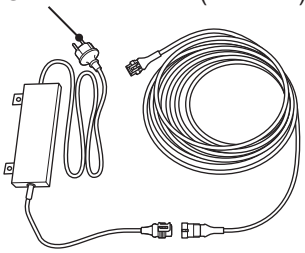
- Stację należy podłączać wyłącznie do obwodu zasilania zabezpieczonego wyłącznikiem różnicowoprądowym (RCD) o prądzie wyzwalającym nie większym niż 30 mA.

1 **Zdejmij pokrywę stacji ze stacji dokującej.**



2 **Jeśli przewód zasilający zasilacza sieciowego nie jest wystarczająco długi, należy podłączyć przedłużacz.**

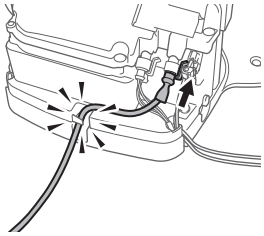
Gniazdo zasilania (domowe)



WAŻNE:

- Podczas odłączania złączy należy podnieść zacisk.
- Jeśli długość przewodu nie jest wystarczająca nawet w przypadku użycia przedłużacza, należy przedłużyć przewód od strony gniazda zasilania (Bazy).

3 **Podłącz złącze przewodu zasilającego do wewnętrznego złącza stacji.**
Przełóż przewód zasilający przez zaczepy, jak pokazano na rysunku.



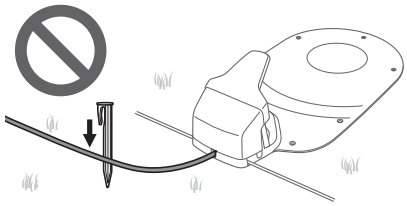
WAŻNE:

- Podczas odłączania złączy należy podnieść zacisk.

4 **Przymocuj pokrywę stacji do stacji dokującej.**

⚠ PRZESTROGA

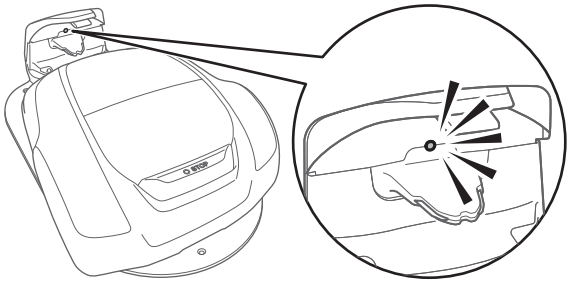
Nie należy mocować przewodu zasilającego za pomocą kołków używanych do mocowania przewodu granicznego. Może to spowodować uszkodzenie przewodu zasilającego.



5 **Podłącz wtyczkę zasilacza AC do gniazda zasilania o odpowiednim napięciu.**
Napięcie gniazda zasilania dla typów EC i SC: AC 230 V
Napięcie gniazda zasilania dla typów BC: AC 240 V

Sprawdzenie kosiarki

Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia należy sprawdzić, czy jest ono całkowicie podłączone do stacji dokującej.



Kontrolka nad wtyczką ładowania zmienia się w następujący sposób:

LED	Opis
Zielona	Ustawienie sygnału stacji dokującej jest OK.
Zielona (mruga)	Przewód graniczny jest zbyt długi. Przewód skrótu został odłączony.
Pomarańczowa	Kosiarka jest prawidłowo podłączona do stacji dokującej.
Pomarańczowa (mruga)	Przewód graniczny został odłączony.
Czerwona	Potwierdź podłączenie złączy (🕮 strona 97). Jeśli połączenie jest prawidłowe, stacja dokująca może działać nieprawidłowo. Skontaktuj się ze sprzedawcą.
Czerwona (mruga)	Wystąpił problem z sygnałem stacji, taki jak odłączenie lub przecięcie przewodu stacji. Skontaktuj się ze sprzedawcą.
Off	Sprawdź połączenie z przewodem zasilającym. Jeśli stacja dokująca jest prawidłowo podłączona za pomocą przewodu zasilającego, wystąpiła awaria zasilania. Skontaktuj się ze sprzedawcą.

⚠ PRZESTROGA

- Nie należy dotykać złącza ładowania. Dotknięcie go może spowodować obrażenia ciała.

WAŻNE:

- Jeśli kosiarka nie jest prawidłowo podłączona do stacji dokującej, nie można naładować akumulatora.

Włączanie / wyłączanie zasilania

Włączanie zasilania

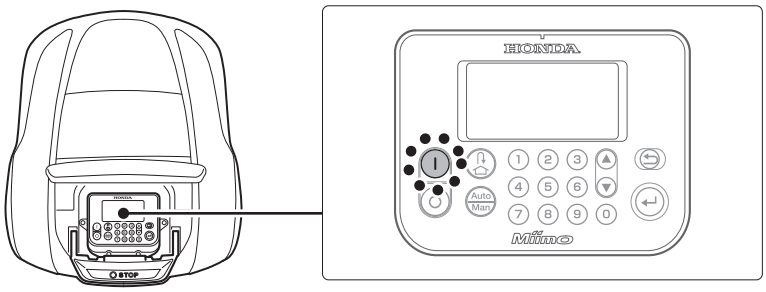
Po naładowaniu akumulatora naciśnij przycisk ⏻ (On) aby włączyć kosiarkę.
Przycisk ⏻ (On) znajduje się na panelu sterowania.

⚠ OSTRZEŻENIE

- **Nie wkładaj palców pod zamkniętą pokrywę panelu sterowania.**
- **Podczas zatrzymywania kosiarki należy podchodzić do niej od tyłu. Podchodzenie do kosiarki od przodu lub z boku może doprowadzić do niezamierzonego kontaktu z kosiarką i upadku na nią, gdy kosiarka zacznie się poruszać.**

1 **Naciśnij ręczny przycisk STOP.**
Pokrywa panelu sterowania podniesie się.

2 **Naciśnij przycisk ⏻ (On) na panelu sterowania.**
Zasilanie zostanie włączone, a na panelu sterowania zostanie wyświetlony ekran startowy.



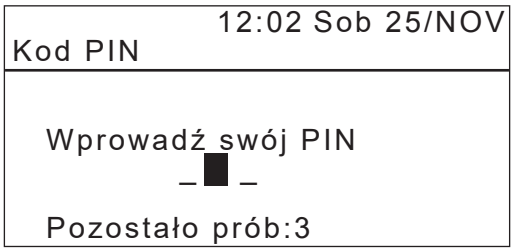
Wprowadź swój PIN (Personal Identification Number)

Podczas włączania kosiarki należy wprowadzić kod PIN.

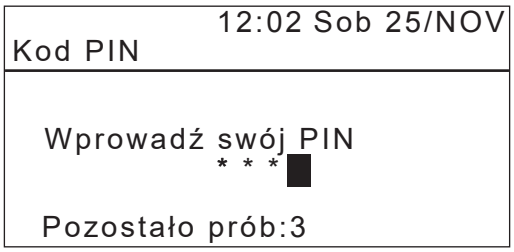
1 **Wprowadź kod PIN za pomocą przycisków numerycznych.**

WAŻNE:

- Aby zmienić kod PIN, patrz "Tworzenie kodu PIN" (🕮 strona 71).



2 **Wciśnij przycisk ↵.**
Zostanie wyświetlony ekran główny.



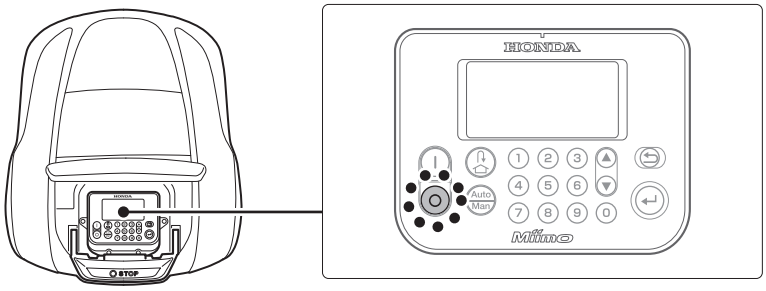
WAŻNE:

- Jeśli 3 razy z rzędu zostanie wprowadzony nieprawidłowy kod PIN, panel sterowania zostanie zablokowany na 5 minut, a w tym czasie nie będzie można wykonywać żadnych operacji.
- W przypadku zapomnienia kodu PIN należy skontaktować się ze sprzedawcą.
- Jeśli wyświetlany jest komunikat o błędzie, patrz "7 ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW" (🕮 strona 87).

Wyłączanie zasilania

1 **Naciśnij ręczny przycisk STOP.**
Pokrywa panelu sterowania podniesie się.

2 **Wciśnij przycisk ⏼ (Off) na panelu sterowania.**



WAŻNE:

- Po wyłączeniu kosiarka nie rozpocznie pracy nawet po ustawieniu zegara.

Obsługa kosiarki w trybie automatycznym

Niniejsza instrukcja może być używana do obsługi kosiarki w czasie zaplanowanym dla ustawień trybu Auto.

WAŻNE:

- Aby uzyskać szczegółowe informacje, patrz “4 USTAWIENIA MENU” (🕮 strona 39).

[redacted]

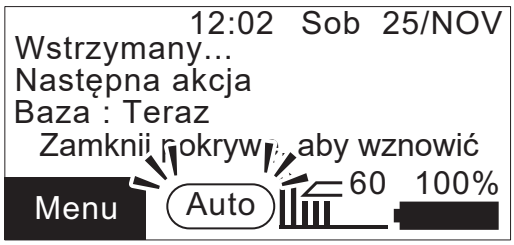
- **Przed wykonaniem poniższej procedury należy nacisnąć przycisk STOP.**

1 **Wciśnij przycisk ↵ .**

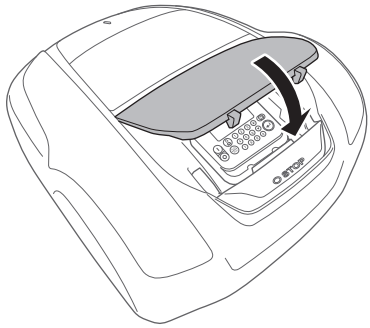
2 **Jeśli na ekranie głównym wyświetlana jest opcja [Auto], przejdź do kroku 3.**
Jeśli na ekranie głównym wyświetlana jest opcja [Man], naciśnij przycisk (Auto / Manual) do momentu wyświetlenia opcji [Auto].



Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat ikon na ekranie, patrz "Ekran główny" (🕮 strona 14).



3 **Zamknij pokrywę panelu sterowania.**



Konfiguracja została zakończona. Kosiarka rozpocznie koszenie w czasie zaplanowanym dla trybu Auto. Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat ustawień, patrz "4 USTAWIENIA MENU" (🕮 strona 39).

WAŻNE:

- Jeśli po skonfigurowaniu tych ustawień naciśniesz przycisk ⓞ (Off) kosiarka nie zostanie uruchomiona.

Obsługa kosiarki w trybie ręcznym

Trybu ręcznego należy używać w przypadku ignorowania ustawień timera pracy.
Na przykład, kosiarkę można przesuwać samodzielnie, jeśli w obrębie przewodu granicznego znajdują się dwa lub więcej oddzielnych obszarów koszenia, przy czym kosiarka nie może przemieszczać się między tymi obszarami.

W trybie ręcznym należy skonfigurować następujące niezbędne ustawienia, takie jak [Ścieżka koszenia].

Wybór schematu koszenia

Ekran Menu



Ekran główny ➡ *[2.Ustawienia ogrodu]* ➡ *[1.Ustawienia koszenia]* ➡ *[2.Ścieżka koszenia]* ➡ *[2.Tryb ręczny]* ➡ *Wybierz ścieżkę koszenia [Losowa], [Kierunkowa] or [Mieszana].*

Aby uzyskać szczegółowe informacje, patrz "Ścieżka koszenia" (🕮 strona 49).

Przekroczenie przewodu

Ekran Menu



Ekran główny ➡ *[2.Ustawienia ogrodu]* ➡ *[1.Ustawienia koszenia]* ➡ *[3.Ustawienia zaawansowane]* ➡ *[1.Przekroczenie przewodu]*

Aby uzyskać szczegółowe informacje, patrz "Przekroczenie przewodu" (🕮 strona 50).

Koszenie krawędzi

Ekran Menu



Ekran główny ➡ *[2.Ustawienia ogrodu]* ➡ *[1.Ustawienia koszenia]* ➡ *[3.Ustawienia zaawansowane]* ➡ *[2.Koszenie krawędzi]*

Aby uzyskać szczegółowe informacje, patrz "Koszenie krawędzi" (🕮 strona 51).

Koszenie spiralne

Ekran Menu



Ekran główny ➡ *[2.Ustawienia ogrodu]* ➡ *[1.Ustawienia koszenia]* ➡ *[3.Ustawienia zaawansowane]* ➡ *[3.Koszenie spiralne]*

Aby uzyskać szczegółowe informacje, patrz "Koszenie spiralne" (🕮 strona 53).

Anulowanie trybu ręcznego

Można anulować operację wybraną na ekranie trybu ręcznego, a kosiarka powróci do stacji dokującej.

WAŻNE:

- W przypadku wybrania opcji [Koszenie, a następnie wznowienie automatycznego timera] kosiarka zatrzyma się po upływie czasu pracy ustawionego w trybie automatycznym.

1 **Naciśnij ręczny przycisk STOP z tyłu kosiarki.**

2 **Wciśnij przycisk ⓞ (Off) na panelu sterowania.**
Zasilanie wyłącza się.

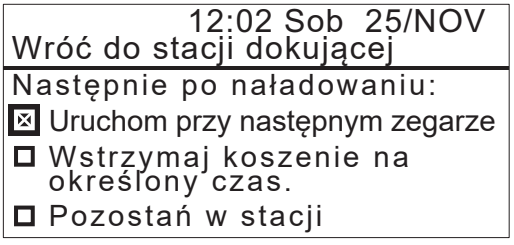
3 **Umieść kosiarkę w pobliżu stacji dokującej.**

4 **Wciśnij przycisk ⓘ (On) na panelu sterowania.**
Zasilanie zostanie włączone, a na panelu sterowania zostanie wyświetlony ekran startowy.

5 **Wprowadź kod PIN za pomocą przycisków numerycznych, aby wyświetlić ekran główny.**

6 **Naciśnij przycisk ⌂ (Baza).**

7 **Wybierz działanie kosiarki po powrocie do stacji dokującej.**



Pozycje	Opis
Uruchom ponownie przy następnym zegarze.	Kosiarka wróci do stacji, a następnie automatycznie przełączy się w tryb automatyczny i wznowi odliczanie czasu.
Wstrzymaj koszenie w stacji na określony czas.	Czas czuwania kosiarki można ustawić w zakresie od 1 do 24 godzin. Po upływie czasu czuwania kosiarka przełączy się w tryb automatyczny.
Zostań w stacji	Po naładowaniu kosiarka pozostaje w stacji dokującej.

8 **Wciśnij przycisk ↵.**
Zostanie wyświetlony ekran główny.

9 **Zamknij pokrywę panelu sterowania.**
Kosiarka powróci do stacji dokującej.

Anulowanie trybu ręcznego

Można anulować operację wybraną na ekranie trybu ręcznego, a kosiarka powróci do stacji dokującej.

WAŻNE:

- W przypadku wybrania opcji [Koszenie, a następnie wznowienie automatycznego timera] kosiarka zatrzyma się po upływie czasu pracy ustawionego w trybie automatycznym.

1 **Naciśnij ręczny przycisk STOP z tyłu kosiarki.**

2 **Wciśnij przycisk ⓞ (Off) na panelu sterowania.**
Zasilanie wyłącza się.

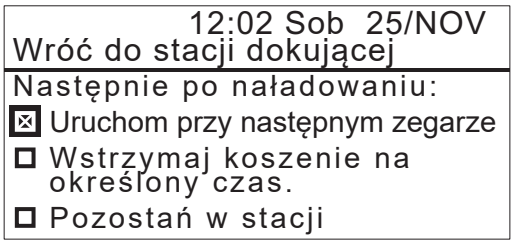
3 **Umieść kosiarkę w pobliżu stacji dokującej.**

4 **Wciśnij przycisk ⏻ (On) na panelu sterowania.**
Zasilanie zostanie włączone, a na panelu sterowania zostanie wyświetlony ekran startowy.

5 **Wprowadź kod PIN za pomocą przycisków numerycznych, aby wyświetlić ekran główny.**

6 **Naciśnij przycisk ⌂ (Baza).**

7 **Wybierz działanie kosiarki po powrocie do stacji dokującej.**



Pozycje	Opis
Uruchom ponownie przy następnym zegarze.	Kosiarka wróci do stacji, a następnie automatycznie przełączy się w tryb automatyczny i wznowi odliczanie czasu.
Wstrzymaj koszenie w stacji na określony czas.	Czas czuwania kosiarki można ustawić w zakresie od 1 do 24 godzin. Po upływie czasu czuwania kosiarka przełączy się w tryb automatyczny.
Zostań w stacji	Po naładowaniu kosiarka pozostaje w stacji dokującej.

8 **Wciśnij przycisk ↵.**
Zostanie wyświetlony ekran główny.

9 **Zamknij pokrywę panelu sterowania.**
Kosiarka powróci do stacji dokującej.

Cotygodniowa kontrola

Raz w tygodniu należy sprawdzać kosiarkę i stację dokującą w celu usunięcia brudu i trawy. Należy również sprawdzić, czy ostrza i tarcza noża nie uległy uszkodzeniu oraz czy nie występują inne problemy.

Czyszczenie kosiarki i stacji dokującej

Brud i trawa mogą gromadzić się na górnej i dolnej części kosiarki, stacji dokującej i wtyczce ładowania podczas koszenia i po jego zakończeniu.
Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat czyszczenia kosiarki, patrz "8 KONSERWACJA" (🕮 strona 92).

Sprawdzanie ostrzy i tarczy pod kątem problemów

Ostrza i tarcza ostrzy mogą ulec uszkodzeniu podczas koszenia. Należy przeprowadzać cotygodniowe kontrole ostrzy i tarczy tnącej.
Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat czyszczenia kosiarki, patrz "8 KONSERWACJA" (🕮 strona 92).

Przenoszenie kosiarki

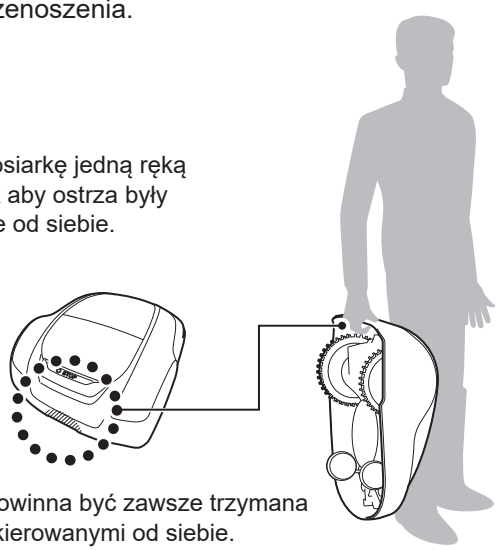
Podczas przenoszenia kosiarki należy przestrzegać następujących punktów.

⚠ OSTRZEŻENIE

- **Nie należy przenosić kosiarki z ostrzami skierowanymi w swoją stronę.**
- **Podczas przenoszenia kosiarki należy uważać, aby jej nie upuścić.**
- **Przed wykonaniem poniższej procedury należy nacisnąć ręczny przycisk STOP oraz nacisnąć i przytrzymać przez 3 sekundy przycisk ⓞ (Off) aby wyłączyć zasilanie.**
- **Upewnij się, że kosiarka (zwłaszcza ostrza) nie dotyka nikogo podczas przenoszenia.**

1. Naciśnij ręczny przycisk STOP, aby otworzyć pokrywę panelu sterowania, a następnie naciśnij przycisk ⓞ (Off).
2. Zamknij pokrywę panelu sterowania.
3. Podnieś kosiarkę za obszar przenoszenia.

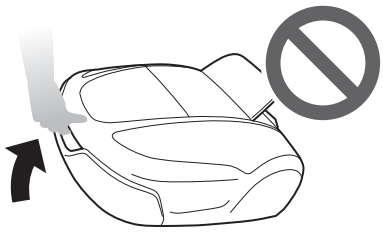
Podnieś kosiarkę jedną ręką od tyłu, tak aby ostrza były skierowane od siebie.



Kosiarka powinna być zawsze trzymana ostrzami skierowanymi od siebie.

⚠ PRZESTROGA

- **Podczas przenoszenia kosiarki należy upewnić się, że jest ona przenoszona w miejscu znajdującym się w dolnej tylnej części kosiarki. Przenoszenie kosiarki za inny element może spowodować zranienie ostrzami lub gniazdem ładowania kosiarki, a także upadek kosiarki i jej uszkodzenie.**
- **Nie wolno podnosić ani przenosić kosiarki trzymając ją za otwór z przodu.**
- **Nie przenoś kosiarki, gdy jest ona podłączona do stacji dokującej. Kosiarka i stacja dokująca mogą ulec uszkodzeniu.**





- **Do poruszania kosiarką można użyć funkcji zdalnego sterowania Mii-monitor. Podczas korzystania z pilota zdalnego sterowania należy przestrzegać poniższych środków ostrożności.**
  - **Pracuj w jasno oświetlonym miejscu**
  - **Unikaj pracy na mokrej trawie**
  - **Zachowaj ostrożność na pochyłościach.**
  - **Nie podłączaj na siłę kosiarki do stacji dokującej za pomocą pilota zdalnego sterowania. Stacja dokująca może ulec uszkodzeniu.**

7 POSTĘPOWANIE W PRZYPADKU USTERKI

Zanim skontaktujesz się ze sprzedawcą

W mało prawdopodobnym przypadku wystąpienia problemu i konieczności skontaktowania się ze sprzedawcą, należy upewnić się, że dostępne są następujące informacje.

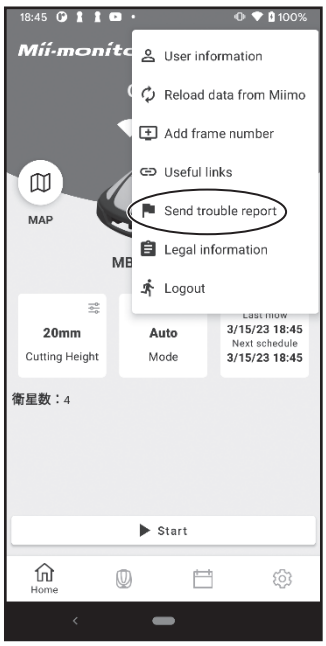
- Instrukcja obsługi
- Weź pod uwagę wszelkie ostatnie prace w ogrodzie.
- Informacje z [Historii błędów]

Ekran Menu

Home screen ➡ *[4.Historia]* ➡ *[2.Historia błędów]*

Mii-monitor posiada opcję wysyłania raportów o usterkach do sprzedawcy.
Jeśli problem nie zostanie rozwiązany nawet po zapoznaniu się z poniższym przewodnikiem rozwiązywania problemów, należy wysłać zgłoszenie usterki do sprzedawcy.

Główny ekran ➡ ≡ (w prawym górnym rogu) ➡ *[Wyślij raport o usterce]*



Komunikaty

Jeśli na wyświetlaczu pojawi się którykolwiek z poniższych komunikatów, przed skontaktowaniem się ze sprzedawcą należy skorzystać z niniejszego przewodnika rozwiązywania problemów. Jeśli problem nie ustąpi, należy skontaktować się ze sprzedawcą.

Komunikat	Przyczyna	Rozwiązanie
***Blokada wyświetlacza**	Kod PIN jest nieprawidłowy.	Wprowadź prawidłowy kod PIN. Jeśli zapomniałeś kodu PIN, skontaktuj się ze sprzedawcą.
Utrata sygnału obszaru	Kosiarka nie wykrywa sygnału przewodu granicznego.	Sprawdź, czy złącza przewodów granicznych są prawidłowo podłączone. Jeśli komunikat nie zniknie, skontaktuj się ze sprzedawcą.
Niski poziom naładowania baterii	Bateria nie ładuje się wystarczająco.	Zwiększenie pozostałej zdolności naprowadzania. Patrz "Konfiguracja naprowadzania" (🕮 strona 58). Jeśli komunikat nie zniknie, skontaktuj się ze sprzedawcą.
Zmniejszona poj. akumulatora	Bateria nie ładuje się wystarczająco.	
Wysoka temperatura akumulatora	Temperatura akumulatora jest zbyt wysoka.	Włącz zasilanie i poczekaj, aż komunikat zniknie. Jeśli komunikat nie zniknie, należy skontaktować się ze sprzedawcą.
Niska temperatura akumulatora (1) **Niska temperatura akumulatora (2)**	Temperatura akumulatora jest zbyt niska.	Umieść kosiarkę w miejscu, w którym temperatura wynosi 5°C lub więcej, włącz zasilanie i poczekaj, aż komunikat zniknie. Jeśli komunikat nie zniknie, skontaktuj się ze sprzedawcą.
Wysokie napięcie akumulatora	Bateria ładuje się zbyt długo.	Wyjmij kosiarkę ze stacji dokującej, włącz zasilanie i poczekaj, aż komunikat zniknie. Jeśli komunikat nie zniknie, skontaktuj się ze sprzedawcą.
Niskie napięcie akumulatora (1)	Bateria nie ładuje się wystarczająco.	Naładuj kosiarkę za pomocą stacji dokującej. Ten komunikat zniknie, jeśli poziom naładowania akumulatora przekroczy 10%. Jeśli komunikat nie zniknie, skontaktuj się ze sprzedawcą.
Wysoka temperatura silnika ostrzy	Temperatura silnika ostrzy wynosi lub przekracza 85°C.	Pozostaw włączone zasilanie i otwartą pokrywę panelu sterowania, a następnie odczekaj od 15 do 30 minut, aż komunikat zniknie. Jeśli komunikat nie zniknie, skontaktuj się ze sprzedawcą.
Reset zegara	Bateria zapasowa rozładowała się podczas długotrwałego przechowywania. Zegar został zresetowany.	Ustaw bieżącą datę i godzinę. Godzina musi być podana w formacie 24-godzinnym. Jeśli nie można ustawić zegara, skontaktuj się ze sprzedawcą.
Błąd wysokości cięcia	Wysokość tarczy tnącej jest nieprawidłowa.	Patrz „Wysokość koszenia” (🕮 strona 61) i wykonaj [Kalibruj]. Jeśli komunikat nie zniknie, skontaktuj się ze sprzedawcą.
Przycisk ENT	Przycisk ↵ (Enter) został naciśnięty, gdy kosiarka była uruchomiona (przy zamkniętej pokrywie panelu sterowania).	Otwórz pokrywę panelu sterowania i sprawdź, czy wewnątrz nie utknęły żadne ciała obce. Jeśli komunikat ten pojawi się po usunięciu jakichkolwiek ciał obcych, należy skontaktować się ze sprzedawcą.
Nadmierne przechylenie	Kosiarka znajduje się w nadmiernie przechylonym miejscu.	Umieść kosiarkę na płaskiej powierzchni i wprowadź kod PIN, aby komunikat zniknął. Jeśli komunikat nie zniknie, skontaktuj się ze sprzedawcą.
Klawiatura	Przycisk został naciśnięty podczas pracy kosiarki (przy zamkniętej pokrywie panelu sterowania).	Otwórz pokrywę panelu sterowania i sprawdź, czy wewnątrz nie utknęły żadne ciała obce. Jeśli komunikat ten pojawi się po usunięciu jakichkolwiek ciał obcych, należy skontaktować się ze sprzedawcą.
Podniesiona kosiarka	Pokrywa została podniesiona przez coś, np. kamień.	Wprowadź kod PIN, aby komunikat zniknął. Jeśli pokrywa jest mocno uszkodzona lub komunikat nie znika, skontaktuj się ze sprzedawcą.

Komunikat	Przyczyna	Rozwiązanie
Kosiarka została wyłączona podczas korzystania z trybu automatycznej regulacji	Kosiarka była wyłączona przez tydzień lub dłużej podczas korzystania z automatycznej regulacji wysokości koszenia lub automatycznego timera sezonowego.	Przed wznowieniem pracy należy sprawdzić, czy występują nieprawidłowości lub zmiany w stanie trawnika.
Brak sygnału granicznego	Kosiarka nie wykrywa sygnału przewodu granicznego.	Sprawdź, czy złącza przewodów granicznych są prawidłowo podłączone. Sprawdź zasilanie stacji dokującej. Patrz "Test punktów startu" (🕮 strona 64). Jeśli komunikat nie zniknie, skontaktuj się ze sprzedawcą.
Wykrywanie przeszkód	Wykrywana jest przeszkoda.	Wprowadź kod PIN, aby komunikat zniknął. Jeśli komunikat nie zniknie, skontaktuj się ze sprzedawcą.
Poza pętlą	Kosiarka opuściła przewód graniczny.	Przesuń kosiarkę do obszaru roboczego. Sprawdź zasilanie stacji dokującej. Sprawdź, czy złącza przewodu granicznego są prawidłowo podłączone. Jeśli komunikat nie zniknie, sprawdź, czy złącza przewodu granicznego są prawidłowo podłączone i czy w pobliżu nie znajdują się podobne kosiarki lub urządzenia elektroniczne bądź instalacje elektryczne, które mogłyby zakłócać sygnał kosiarki. Jeśli komunikat nadal nie znika, skontaktuj się ze sprzedawcą.
Ślizganie się opon	Kosiarka wykryła poślizg opon.	Patrz "Sprawdzanie głębokości bieżnika tylnej (napędowej) opony" (🕮 strona 98).
Do góry nogami	Kosiarka jest odwrócona do góry nogami.	Umieść kosiarkę na płaskiej powierzchni i wprowadź kod PIN, aby komunikat zniknął. Jeśli komunikat nie zniknie, skontaktuj się ze sprzedawcą.
Obciążenie pracą jest zbyt duże	Wysokość cięcia została zwiększona z powodu wykrycia dużego obciążenia roboczego podczas korzystania z automatycznej regulacji wysokości cięcia.	Sprawdź następujące warunki i wznów działanie. • Ostrza są zużyte. • W częściach roboczych, takich jak tarcza ostrzy, nagromadził się brud i skoszona trawa. • Timer pracy nie został ustawiony na wystarczająco długi czas, aby skosić cały trawnik. • Na trawniku znajdują się przeszkody, takie jak gałęzie i kamienie.
Obciążenie pracą jest zbyt duże	Działanie nie może być kontynuowane z powodu wykrycia ciągłego wysokiego obciążenia.	Sprawdź następujące warunki i wznów działanie. • Ostrza są zużyte. • W częściach roboczych, takich jak tarcza ostrzy, nagromadził się brud i skoszona trawa. • Timer pracy nie został ustawiony na wystarczająco długi czas, aby skosić cały trawnik. • Na trawniku znajdują się przeszkody, takie jak gałęzie i kamienie. Jeśli żadna z powyższych sytuacji nie ma zastosowania, należy skontaktować się ze sprzedawcą.

W przypadku pojawienia się poniższych komunikatów należy skontaktować się ze sprzedawcą.

***Automatyczne wyłączenie zasilani**	**Błąd komunikacji**	**Czujnik silnika ostrzy**
Błąd akumulatora	**Błąd pamięci danych**	**Czujnik silnika L**
Temperatura akumulatora	**Błąd wyświetlacza**	**Czujnik silnika R**
Silnik ostrza	**Czujnik IMU**	**Czujnik przewrócenia**
Silnik ostrzy zablokowany	**Czujnik podnoszenia**	**Czujnik zatrzymania SW**
Komunikacja Bluetooth	**Zatrzymanie ręczne**	**Czujnik przechyłu**
Kontrola ładowania	**Błąd ECU silnika**	**Silnik koła**
Zegar	**Przekaźnik silnika**	**Silnik koła zablokowany**

Może być konieczna wymiana akumulatora. Należy skontaktować się ze sprzedawcą, podając historię pracy (czas cięcia, czas ładowania, czas powrotu).

Rozwiązywanie problemów

Podczas sprawdzania stanu kosiarki lub ostrza należy wyłączać zasilanie, o ile nie jest to konieczne do sprawdzenia danego elementu.

Problem	Rozwiązanie
Nie można naładować kosiarki.	Sprawdź połączenia przewodu, upewnij się, że wskaźnik LED stacji dokującej jest włączony (wskaźnik LED powinien się włączyć), sprawdź, czy w gnieździe ładowania nie ma ciał obcych uniemożliwiających dobre połączenie elektryczne, a następnie ponownie naładuj kosiarkę. Jeśli nadal nie można naładować kosiarki, skontaktuj się ze sprzedawcą.
Kosiarka nie wjeżdża do stacji dokującej.	- Sprawdź, czy stacja nie jest zdeformowana. Sprawdź przewód graniczny pod stacją (🕮 strona 15). Oczyść gniazdo ładowania kosiarki i stacji. - Sprawdź, czy przednie kółka nie są uszkodzone. Jeśli przednie kółka są uszkodzone, wysokość kosiarki zmieni się i dokowanie do stacji dokującej może być niemożliwe.
Pokrywy panelu sterowania nie można otworzyć po naciśnięciu ręcznego przycisku STOP.	Naciśnij ponownie w pobliżu środka ręcznego przycisku STOP. Pokrywy panelu sterowania nie można otworzyć w przypadku naciśnięcia jednej strony ręcznego przycisku STOP.
Kosiarka została zatrzymana i wyłączona w ogrodzie.	- Wystąpiła awaria zasilania. Kosiarka zachowuje się w następujący sposób: Jeśli zasilanie zostanie odcięte na dłużej niż 30 minut, kosiarka wyłączy się automatycznie, aby zapobiec rozładowaniu akumulatora. Jeśli zasilanie zostanie przywrócone w ciągu 30 minut, kosiarka automatycznie rozpocznie koszenie. * * Jeśli poziom naładowania akumulatora jest niski, kosiarka powróci do stacji dokującej.
Kosiarka wyjeżdża poza przewód graniczny.	Zanotuj, gdzie kosiarka wyjeżdża poza przewód. Sprawdź stan podłoża, warunki pogodowe i stan opony, gdy kosiarka wyjedzie poza linię graniczną. Oczyść oponę z błota, liści lub trawy. Spróbuj kontynuować. Jeśli problem występuje często, skontaktuj się ze sprzedawcą.
Z kosiarki słychać dziwny hałas lub kosiarka wibruje.	Sprawdź, czy ostrza nie są uszkodzone. Uszkodzone ostrza mogą powodować niewyważenie tarczy. Może to powodować hałas. Spróbuj użyć funkcji "Cichy zegar". Jeśli nie można rozwiązać problemu, skontaktuj się ze sprzedawcą.
Kosiarka nie wjeżdża na obszar lub ostrza i ruch zostały zatrzymane.	Kosiarka będzie próbowała ominąć obszar o nachyleniu większym niż 20°. W przypadku nachylenia 25 - 30 stopni (w zależności od nierówności podłoża) - Kosiarka będzie próbowała uciec ze zbocza W przypadku nachylenia większego niż 30 stopni - Kosiarka będzie próbowała ominąć obszar przez kilka sekund i zatrzyma się z powodu "Nadmiernego przechylenia".
Kosiarka opuszcza zaprogramowany obszar lub zachowuje się inaczej niż w ustawieniach.	Przed skontaktowaniem się ze sprzedawcą należy zapoznać się z komunikatem o błędzie wyświetlanym na ekranie i postępować zgodnie z instrukcjami. Jeśli nie możesz rozwiązać problemu, skontaktuj się ze sprzedawcą, korzystając z gotowych komunikatów o błędach.
Słabe wyniki koszenia.	- Wysokość koszenia jest nieprawidłowa lub trawa jest zbyt wysoka. Jeśli trawa jest zbyt wysoka, najpierw wyreguluj wysokość koszenia lub wykonaj koszenie za pomocą standardowej kosiarki. - Sprawdź stan ostrzy (🕮 strona 100).
Kosiarka nie opuszcza stacji dokującej. Nie jest wyświetlany żaden komunikat o błędzie.	- Zegary nie zostały prawidłowo skonfigurowane. Sprawdź ustawienia timera. Patrz sekcja "4 USTAWIENIA MENU" (🕮 strona 39). - Data i godzina są nieprawidłowe. Sprawdź zegar (🕮 strona 70). - Ręczny przycisk STOP został naciśnięty, ale przycisk ↵ nie został naciśnięty przed zamknięciem pokrywy panelu sterowania. - Kosiarka jest w trybie nieaktywnym. Inną przyczyną może być praca urządzenia w trybie "Baza". - Kosiarka w trybie automatycznym zawsze ładuje akumulator do 100%. Jeśli chcesz, aby kosiarka rozpoczęła koszenie wcześniej, zmień tryb pracy na tryb ręczny.
Kosiarka nie wjeżdża do wąskich korytarzy.	Sprawdź ustawienie "szerokości przejścia". W razie potrzeby zmniejsz wartość szerokości przejścia. Użyj przewodu skrótu

Problem	Rozwiązanie
Zauważalne ślady kół	Spróbuj skrócić czas pracy. Czas pracy można skrócić automatycznie za pomocą opcji "Zegar sezonowy". Spróbuj zwiększyć "szerokość przejścia".
Kosiarka często się zatrzymuje.	Działanie kosiarki z innymi urządzeniami bezprzewodowymi, pilotami zdalnego sterowania lub ogrodzeniami elektrycznymi nie jest gwarantowane. Skontaktuj się ze sprzedawcą.
Kosiarka nie działa wewnątrz przewodu granicznego.	- Jeśli w pobliżu przewodu granicznego znajdują się pola elektromagnetyczne i elektryczne, takie jak linia energetyczna, fabryka, hałas elektryczny może wpływać na ruch kosiarki. Należy skontaktować się ze sprzedawcą.
Smartfon nie może połączyć się (sparować) z kosiarką.	- Sprawdź, czy kosiarka jest włączona. Po jej włączeniu odczekaj 5 sekund przed nawiązaniem połączenia. - Smartfon może znajdować się zbyt daleko od kosiarki. Zbliż go do kosiarki. - Połączenie (parowanie) nie powiedzie się, jeśli ktoś jest już połączony z kosiarką przez Bluetooth®. Nie komunikuj się przez Bluetooth® w tym samym czasie.
Przewód graniczny poluzował się i wyszedł z ziemi lub kołek wyszedł z ziemi.	Zatrzymaj kosiarkę, ponieważ może ona przeciąć przewód. Należy uważać, aby nie potknąć się o przewód graniczny lub kołek. Skontaktuj się ze sprzedawcą.

8 KONSERWACJA

Okresowa kontrola i konserwacja

Kosiarka musi być okresowo sprawdzana i konserwowana w celu zapewnienia bezpieczeństwa i utrzymania wysokiego poziomu wydajności.
Okresowa konserwacja pomaga również wydłużyć żywotność urządzenia.
Wymagane okresy międzyprzeglądowe i rodzaje czynności konserwacyjnych, które należy wykonywać, opisano w poniższej tabeli. Honda zaleca wykonywanie corocznych przeglądów przez lokalnego autoryzowanego dealera Hondy. Dealer będzie w stanie przeprowadzić szereg kontroli i aktualizacji oprogramowania, które nie mogą być wykonane przez właściciela.

Harmonogram konserwacji

REGULARNY OKRES SERWISOWANIA Wykonuj w każdym wskazanym okresie lub przedziale godzin pracy, w zależności od tego, co nastąpi wcześniej.			Co tydzień	Co rok lub co 1350 godzin pracy. (Czas koszenia)	Strona
Kosiarka	Ostrza * i nakrętki ostrzy *	Sprawdź	○		(🕮 strona 100)
	Tarcza ostrzy *	Sprawdź	○		(🕮 strona 100)
	Pokrywa obudowy silnika	Sprawdź lub oczyść	○(5)		(🕮 strona 99)
	Gniazdo ładowania	Sprawdź lub oczyść	○		(🕮 strona 99)
		Wymień		Jeśli to konieczne (1)	–
	Ręczny przycisk stop	Sprawdź		○	(🕮 strona 94)
	Pokrywy	Oczyść	○		–
		Sprawdź		○(1)	–
	Elementy korpusu *	Oczyść	○		(🕮 strona 93)
		Sprawdź		○(1)	–
	Silnik roboczy	Sprawdź lub oczyść		○(1)	–
	Silnik napędowy	Sprawdź lub oczyść		○(1)	–
	Silnik napędowy (osie kół)	Sprawdź (nasmaruj) lub oczyść		○(1)	–
	Koła	Sprawdź lub oczyść	○		(🕮 strona 98)
		Wymień		Jeśli to konieczne (1)	–
	Kółko i łożysko	Sprawdź lub oczyść	○		(🕮 strona 98)
		Wymień		Jeśli to konieczne (1)	–
	Konstrukcja mocowania pokrywy	Oczyść		○(1),(5)	–
		Sprawdź		○(1)	–
	Czujnik przeszkód (nasadka montażowa / wałek montażowy)	Wymień		Jeśli to konieczne (1),(4)	–
	Stan akumulatora	Sprawdź		○(1),(3)	–
	Odpowietrznik	Sprawdź		○(1)	–
Stacja dokująca	Stacja dokująca	Oczyść	○		(🕮 strona 94)
		Sprawdź		○	(🕮 strona 95)
	Stacja dokująca (Śruby)	Sprawdź - dokręć	○(2)		(🕮 strona 97)
	Stacja dokująca (Złącza)	Oczyść		○	(🕮 strona 94)
		Sprawdź		○	(🕮 strona 97)

* Ostrza, nakrętki ostrzy, śruby ostrzy, tarcza ostrzy, części nadwozia, przednie (kółka) i tylne (napędowe) koła powinny być wymieniane w razie potrzeby.

(1) Te elementy powinny być serwisowane przez autoryzowany serwis. Należy skontaktować się ze sprzedawcą.
(2) Jeśli śruby poluzują się, należy je mocno dokręcić.
(3) Sprawdź historię 10 ostatnich ładowań.
(4) Zmierzyć ten element, w razie potrzeby wymienić.
(5) Użyj miękkiej szczotki i szmatki. Po wyczyszczeniu upewnij się, że buty nie są uszkodzone.

Procedury konserwacji

Brud i trawa mogą gromadzić się na górnej i dolnej części kosiarki w trakcie i po zakończeniu koszenia, a ostrza mogą ulec zużyciu, uszkodzeniu lub nie obracać się. Należy sprawdzać kosiarkę zgodnie z tabelą w sekcji "Okresowe przeglądy i konserwacja" (🕮 strona 92).

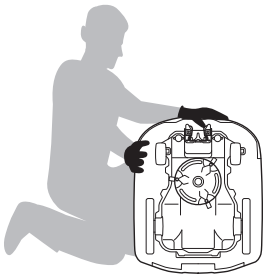
⚠ OSTRZEŻENIE

- Przed wykonaniem poniższych czynności należy nacisnąć przycisk STOP i przycisk ⦾ (Off) aby wyłączyć zasilanie.
- Przed wykonaniem poniższych czynności należy założyć rękawice robocze.
- Zachowaj ostrożność podczas wykonywania poniższych procedur, ponieważ ostrza są bardzo ostre.

- WAŻNE:
- Podczas wykonywania poniższych procedur należy wyjąć kosiarkę ze stacji dokującej.

Przygotowanie

- Załóż parę rękawic roboczych.
- Podczas sprawdzania ostrzy obróć kosiarkę na bok.



Czyszczenie

⚠ OSTRZEŻENIE

- **Nie dotykaj ostrzy rękami.**
- **Nie podnoś kosiarki z podłoża podczas jej sprawdzania lub czyszczenia.**
- **Przed wykonaniem poniższych procedur należy nacisnąć ręczny przycisk STOP i przycisk ◎ (Off) aby wyłączyć zasilanie.**

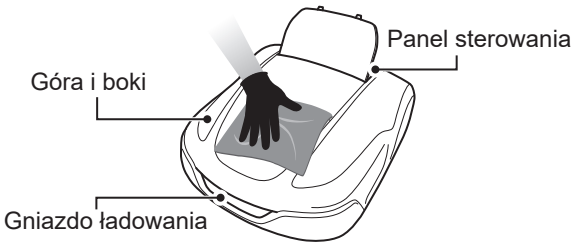
Kosiarka może być myta za pomocą węża do mycia samochodu lub węża ogrodowego.

⚠ PRZESTROGA

- **Nigdy nie używaj przemysłowych myjek wysokociśnieniowych, domowych myjek wysokociśnieniowych, rozpuszczalników ani skrobaków (żelaznych, żywicznych).**
- **Nigdy nie należy spryskiwać stacji dokującej wodą (z węża myjni samochodowej lub węża ogrodowego).**

Czyszczenie obudowy (z zewnątrz)

Oczyść kosiarkę z brudu i trawy za pomocą szczotki i szmatki.

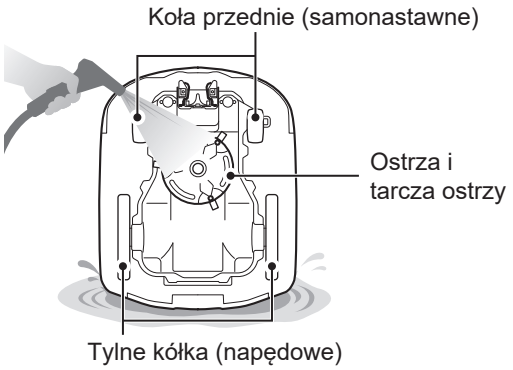


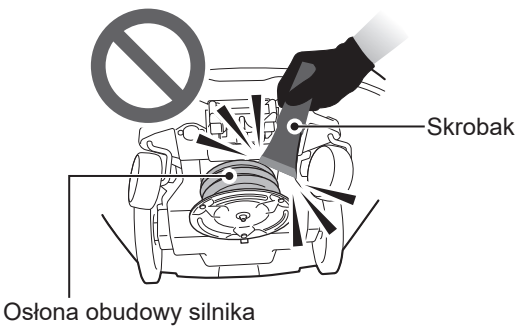
Usuwanie ścinków trawy

Aby usunąć ścinki trawy ze spodu kosiarki.
Ustaw wysokość koszenia na 20 mm (🕮 strona 61). Podnieś przód kosiarki i oprzyj ją o ścianę (pod kątem około 90°). Upewnij się, że osłony obudowy silnika nie są uszkodzone (rozdarcia, zadrapania itp.), a następnie spryskaj spód wodą. Można również użyć plastikowej szczotki i szmatki.

⚠ PRZESTROGA

- **Nigdy nie używaj skrobaka. Skrobak może spowodować uszkodzenie gumowych osłon na spodzie kosiarki.**
- **Nie należy czyścić (spryskiwać) kosiarki żadnymi detergentami ani woskami, w tym łagodnymi detergentami i samochodowymi środkami czyszczącymi.**





Czyszczenie stacji dokującej

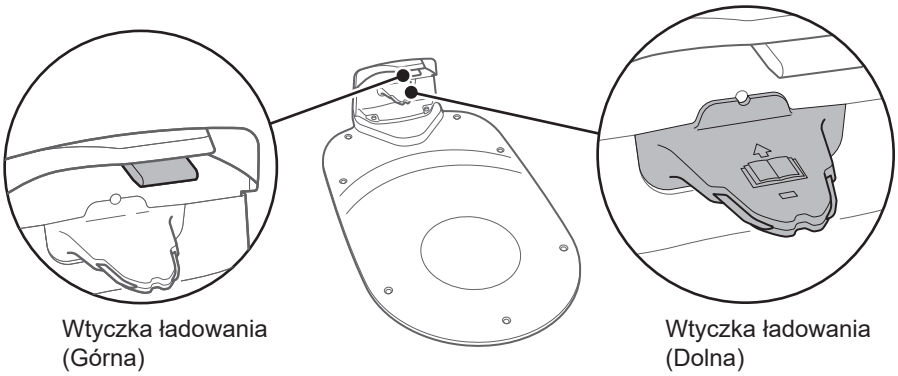
⚠ OSTRZEŻENIE

- Przed przystąpieniem do czyszczenia odłącz wtyczkę zasilacza sieciowego od gniazda zasilania.

WAŻNE:

- Nie myj stacji dokującej wodą. Stacja dokująca może ulec uszkodzeniu.
Oczyść stację dokującą z brudu i trawy za pomocą plastikowej szczotki.

Usuń brud i trawę ze stacji dokującej, szczególnie wokół części, na których spoczywa kosiarka oraz wokół wtyczek ładowania:



Wtyczka ładowania (Górna)

Wtyczka ładowania (Dolna)

Sprawdzenie

Sprawdzenie ręcznego przycisku STOP

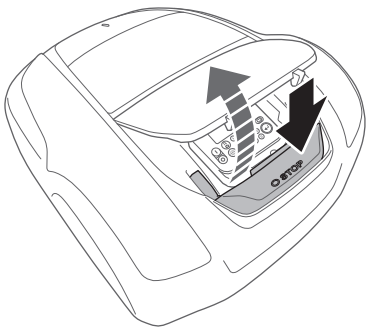
⚠ OSTRZEŻENIE

- **Nie dotykaj ostrzy rękami.**
- **Nie podnoś kosiarki z podłoża podczas jej sprawdzania lub czyszczenia.**

Sprawdź		Akcja
Ręczny przycisk STOP i pokrywa panelu sterowania	Normalne działanie ręcznego przycisku STOP (i pokrywy panelu sterowania)	Podczas wykonywania testu kosiarki naciśnij przycisk STOP. Jeśli kosiarka nie zatrzymuje się (a pokrywa panelu sterowania nie otwiera się), należy skonsultować się ze sprzedawcą.

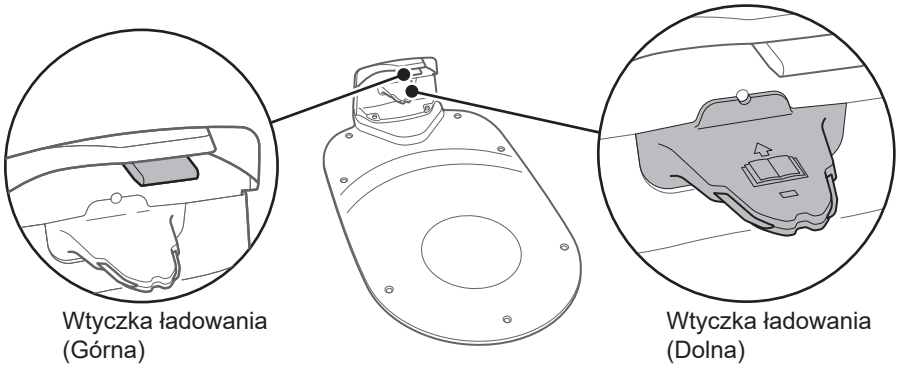
1 **Wciśnij przycisk ⏻ (On) na panelu sterowania.**

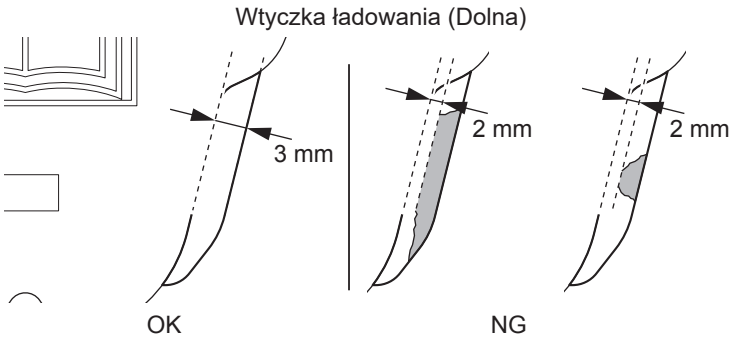
2 **Test punktów startu (🕮 strona 64).**
Gdy kosiarka jest w ruchu, naciśnij ręczny przycisk STOP i sprawdź, czy kosiarka zatrzymała się.



Sprawdzenie stacji dokującej

Sprawdź element(y)		Akcja
Stacja dokująca	Uszkodzenie stacji dokującej	Sprawdź wzrokowo stację dokującą. Jeśli jest uszkodzona, należy skonsultować się ze sprzedawcą.
Wtyczki ładowania	Stan wtyczki ładowania	Sprawdź wzrokowo metalowe styki wtyczki ładowania pod kątem korozji, którą można rozpoznać po zielonkawym przebarwieniu na stykach. Ostrożnie wyczyść styki, aby usunąć korozję i ponownie sprawdź działanie urządzenia. Jeśli kosiarka nadal nie ładuje się, należy skontaktować się z serwisem.

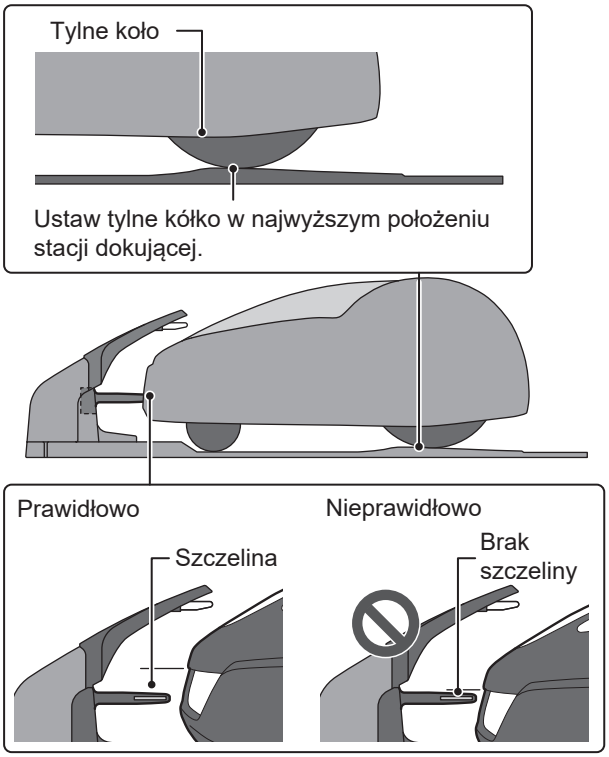




Sprawdź element(y)		Akcja
Stacja dokująca	Odstęp między wtyczką ładowania stacji dokującej a gniazdem ładowania kosiarki do trawy	Sprawdź, czy między wtyczką ładowania stacji dokującej a gniazdem ładowania kosiarki jest szczelina. Jeśli nie ma szczeliny, wyreguluj stację dokującą zgodnie z warunkami instalacji (🕮 strona 16), lub skonsultuj się ze sprzedawcą.

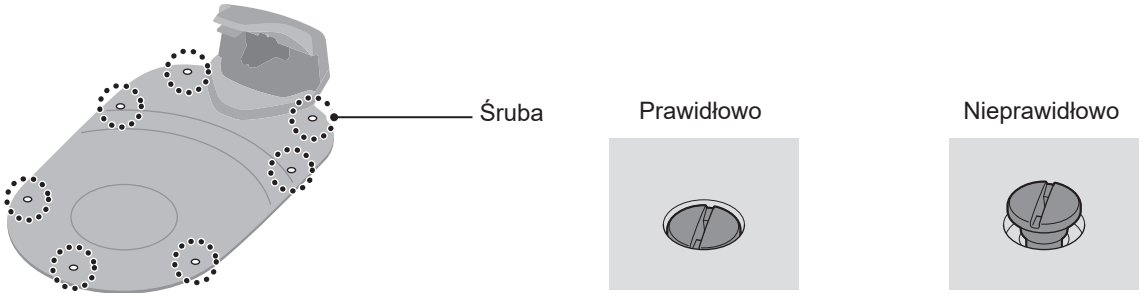
1 **Umieść oba tylne koła kosiarki w najwyższym położeniu stacji dokującej.**

2 **Sprawdź, czy między wtyczką ładowania stacji dokującej a gniazdem ładowania kosiarki jest szczelina. Jeśli nie, wyreguluj stację dokującą zgodnie z warunkami instalacji (🕮 strona 16), lub skontaktuj się ze sprzedawcą.**



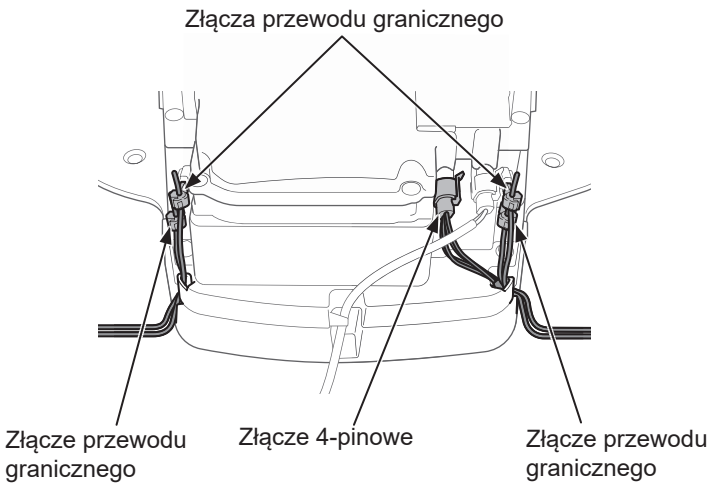
Sprawdzenie śrub stacji dokującej

Sprawdź		Akcja
Stacja dokująca	Poluzowane śruby stacji dokującej	Sprawdź wzrokowo śruby. Jeśli są poluzowane, dokręć je śrubokrętem płaskim.



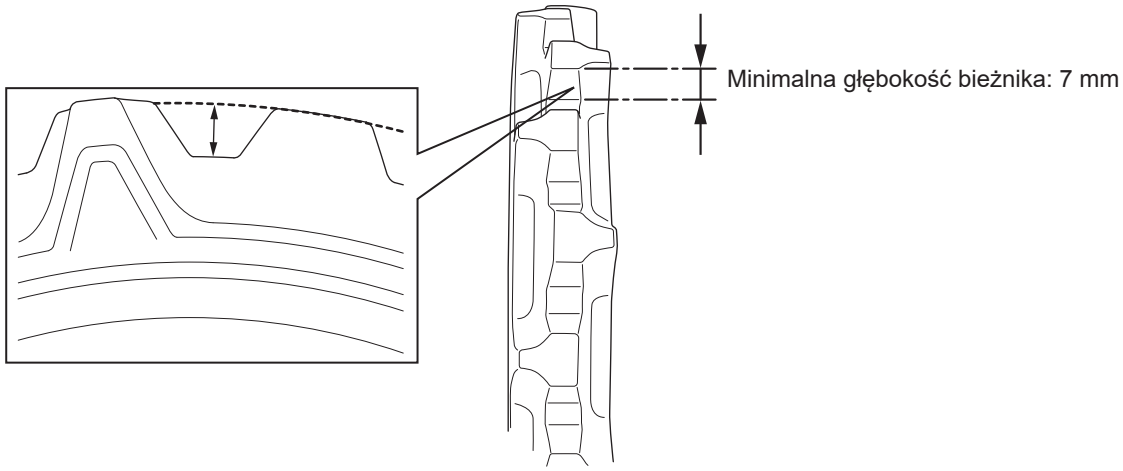
Sprawdzenie złączy przewodu granicznego i złącza 4 pinowego

Sprawdź		Akcja
Złącza przewodu granicznego i 4-stykowe złącze	Poluzowanie złączy przewodu granicznego i złącza 4-stykowego	Sprawdź wzrokowo złącza przewodu granicznego i 4-stykowe złącze. Jeśli są poluzowane, włóż je do końca. Jeśli wskaźnik LED świeci się na czerwono, odłącz wtyczkę zasilacza AC od gniazda zasilania (Baza), podłącz ją ponownie, a następnie sprawdź, czy wskaźnik LED znów świeci się na zielono.



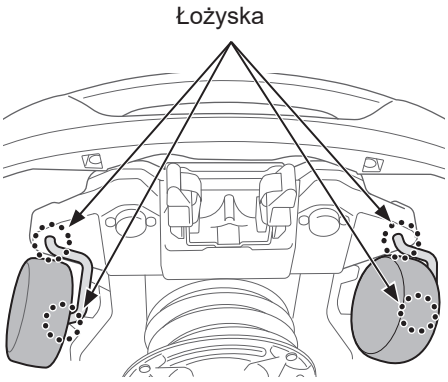
Sprawdzanie głębokości bieżnika opony tylnej (napędowej)

Sprawdź		Akcja
Tylna (napędowa) opona	Głębokość bieżnika opony tylnej (napędowej)	Zmierzyć głębokość bieżnika na środku opony. Jeśli wynosi ona 7 mm lub mniej, należy skontaktować się ze sprzedawcą.



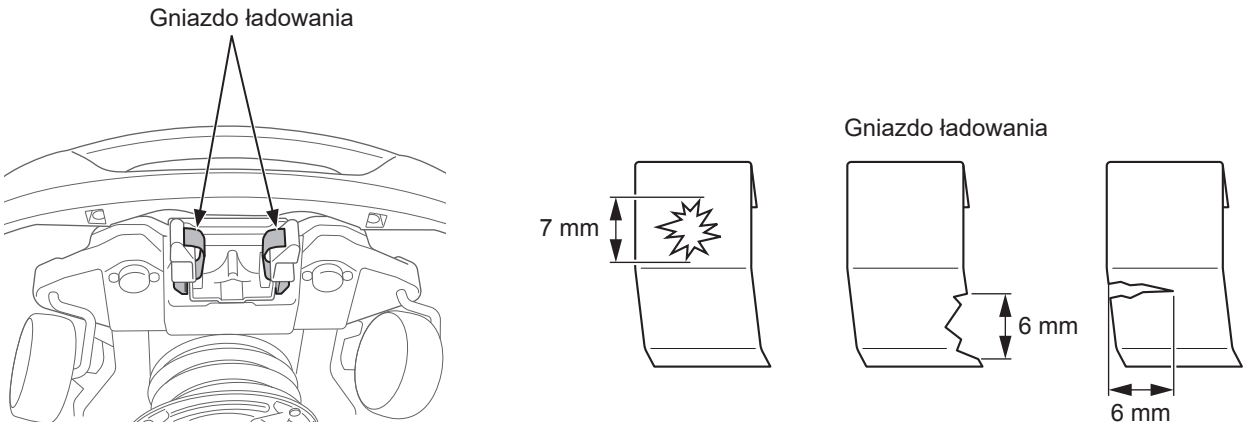
Sprawdzanie przedniego koła (samonastawnego) i łożysk

Sprawdź		Akcja
przednie koło (samonastawne)	Uszkodzenie przedniego koła (samonastawnego)	Sprawdź wzrokowo przednie koło (samonastawne). Jeśli jest ono uszkodzone, należy skontaktować się ze sprzedawcą.
łożyska kół	Ruch łożyska	Poruszaj przednim kołem (samonastawnym) rękoma i sprawdź, czy porusza się ono płynnie. Jeśli nie porusza się płynnie, należy skontaktować się ze sprzedawcą.



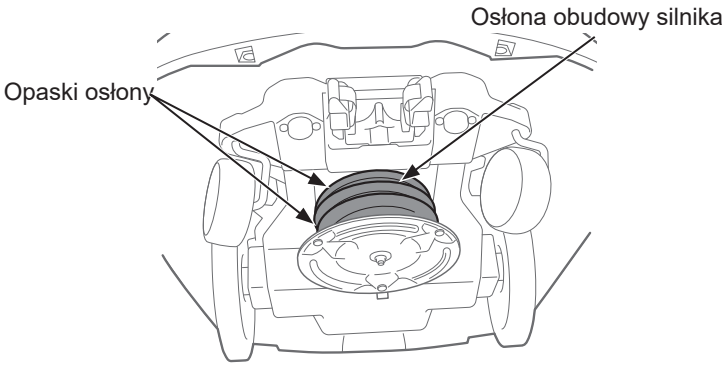
Sprawdzanie gniazda ładowania

Sprawdź		Akcja
Gniazdo ładowania	Gniazdo ładowania zatkane ścinkami trawy.	Sprawdź wzrokowo metalowe części gniazda ładowania. Jeśli gniazdo ładowania jest zatkane trawą, należy usunąć ścinki trawy.
	Stan gniazda ładowania.	Sprawdzić wzrokowo metalowe styki gniazda ładowania pod kątem zużycia, korozji lub uszkodzeń. Jeśli widoczne są zużyte otwory o średnicy większej niż 7 mm lub pęknięcia dłuższe niż 6 mm, należy skontaktować się ze sprzedawcą w celu dokonania naprawy.



Sprawdzenie osłony obudowy silnika

Sprawdź		Akcja
Osłona obudowy silnika	Uszkodzenie lub przetarcie osłony obudowy silnika	Sprawdzić wzrokowo osłony obudowy silnika i opaski osłony. W przypadku stwierdzenia uszkodzeń lub rozdarć należy skontaktować się ze sprzedawcą.



Sprawdzanie ostrzy i tarczy

Sprawdź stan ostrzy i tarczy ostrza w następujący sposób.

Żywotność ostrzy

Aby zapewnić dobrą wydajność cięcia, należy utrzymywać ostrą krawędź tnącą ostrzy. Zazwyczaj żywotność ostrzy wynosi 160 godzin. (od 2 tygodni do 2 miesięcy) Ponieważ żywotność zależy od stanu trawy, konieczna może być wcześniejsza wymiana ostrzy, zwłaszcza w okresie wiosennym.
Jeśli trawnik stanie się biały, jest to znak, że należy wymienić ostrza.
Przykład: jeśli kosiarka pracuje przez 11,4 godziny dziennie każdego dnia, żywotność ostrzy wynosi 2 tygodnie. Jeśli kosiarka pracuje codziennie przez 2,6 godziny dziennie, żywotność ostrzy wynosi 2 miesiące.

⚠ OSTRZEŻENIE

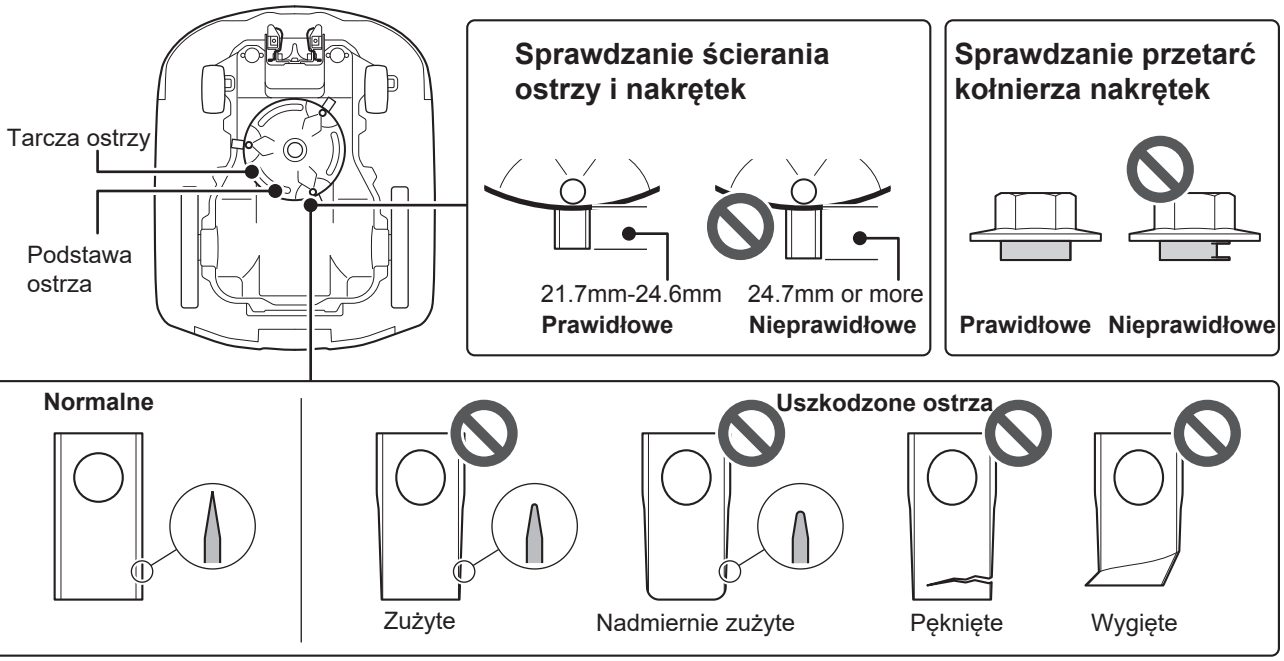
- **Nie dotykaj ostrzy gołymi rękami. Załóż parę rękawic roboczych.**
- **Przed wykonaniem poniższych procedur należy nacisnąć ręczny przycisk STOP i przycisk ⓞ (Off) aby wyłączyć zasilanie.**

WAŻNE:

- Przytrzymaj kosiarkę przy ścianie w celu podparcia.
- Nie podnoś kosiarki z podłoża podczas jej sprawdzania.

Sprawdź ostrza, nakrętki i tarczę pod kątem problemów.

Sprawdź		Akcja
Ostrza i nakrętki	Uszkodzenie ostrzy	Sprawdź wzrokowo ostrza. Jeśli są uszkodzone, wymień ostrza. Patrz „Wymiana ostrzy” (🕮 strona 101).
	Poluzowane podstawy ostrzy	Obróć nakrętki kluczem, aby sprawdzić, czy nie są poluzowane. Jeśli nakrętki są poluzowane, dokręć je z określonym momentem obrotowym. Patrz „Wymiana ostrzy”(🕮 strona 101).
	Starcia otworów ostrzy i starcia kołnierzy nakrętek	Sprawdź wzrokowo otarcia otworów ostrzy i otarcia kołnierzy nakrętek. Podczas koszenia otwór w ostrzach poszerza się, a kołnierz nakrętki zmniejsza się z powodu ścierania, co grozi odłączeniem ostrzy od tarczy ostrza. Jeśli ostrza i nakrętki są zużyte, należy je wymienić. Patrz „Wymiana ostrza” (🕮 strona 101).
Tarcza ostrzy	Wypaczenie tarczy ostrzy	Obróć tarczę ostrza i sprawdź ją wzrokowo. Jeśli jest wypaczona, należy skonsultować się ze sprzedawcą.



Wymiana ostrza

Aby wymienić ostrza, wykonaj poniższe procedury.

⚠ OSTRZEŻENIE

- **Przed wykonaniem poniższych czynności należy założyć rękawice robocze.**
- **Nie dotykaj obracającego się ostrza. Może to spowodować obrażenia ciała.**

WAŻNE:

- Czynności te wymagają umiejętności i wiedzy technicznej, a także specjalnych narzędzi. Jeśli nie potrafisz wykonać poniższych procedur, skonsultuj się ze sprzedawcą.
- Przed wymianą ostrzy usuń ścinki trawy (🕮 strona 93) .
- Ostrza tnące należy zawsze wymieniać bez ich ostrzenia. Podczas wymiany należy używać nowych, oryginalnych ostrzy.
- Wymieniaj wszystkie ostrza tnące jednocześnie, aby zachować równowagę cięcia.

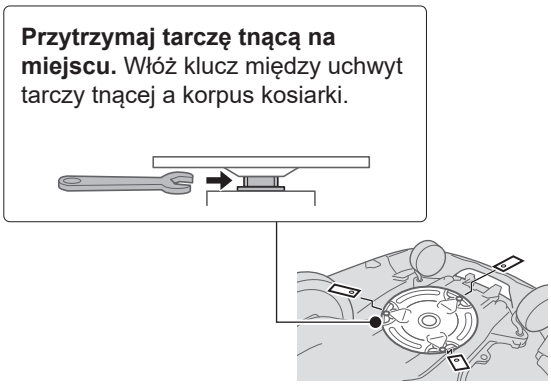
Element(y) wymienny(e)	Numer części
Ostrze	72511-VP7-C50
Nakrętka	90305-VP7-C50

1 **Po ustawieniu wysokości koszenia na 20 mm (🕮 strona 61), wyłącz zasilanie, a następnie odwróć kosiarkę do góry nogami.**

2 **Przytrzymaj podstawę tarczy za pomocą klucza płaskiego 17 mm, aby tarcza nie obracała się podczas obracania nakrętek.**

3 **Zdejmij nakrętkę z każdego ostrza za pomocą klucza płaskiego 8 mm.**

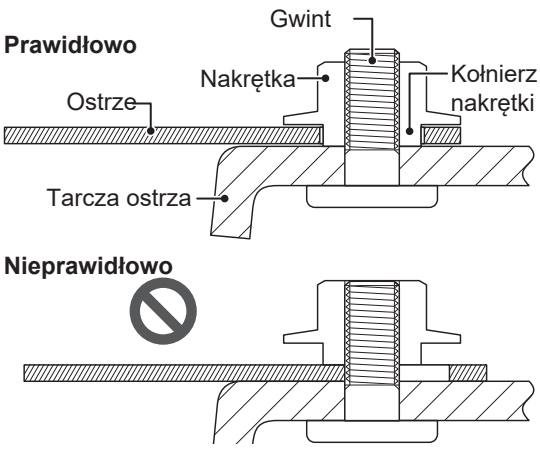
Przytrzymaj tarczę tnącą na miejscu. Włóż klucz między uchwyt tarczy tnącej a korpus kosiarki.



4 **Wymień ostrza, przełóż każde ostrze przez każdą śrubę na tarczy ostrza i lekko dokręć nakrętkę kluczem 8 mm.**

WAŻNE:

- Dokręć nakrętki, gdy kołnierz nakrętki znajdzie się bezpiecznie w otworze ostrza.



5 **Dokręć nakrętki do określonej wartości momentu obrotowego za pomocą klucza dynamometrycznego.**

4.4~6.0 N • m (0.45~0.60 kgf • m, 3.2~4.4 lbf • ft)

WAŻNE:

- Jeśli nie posiadasz klucza dynamometrycznego, zleć tę czynność sprzedawcy.
- Użyj klucza pomiędzy tarczą noża a korpusem kosiarki.

6 **Sprawdź, czy ostrza obracają się płynnie. Jeśli nie obracają się płynnie, zdejmij i ponownie zamontuj nakrętki.**

9 MAGAZYNOWANIE

Przechowywanie zimowe

Kosiarka i stacja dokująca

Bardzo ważne jest, aby kosiarka i stacja dokująca zostały dokładnie wyczyszczone przed przechowywaniem. Akumulator należy naładować przed przechowywaniem w suchym miejscu, z dala od mrozu i chronionym przed zimową pogodą.

Zalecany poziom naładowania akumulatora do przechowywania	50 - 70%
Zalecana temperatura przechowywania	5 - 20°C

Komponenty elektryczne

Zdecydowanie zaleca się odłączenie zasilacza AC na okres zimowy, pozostawiając w ziemi jedynie przewód graniczny. Spryskaj zaciski przewodu granicznego środkiem do czyszczenia styków elektrycznych przed umieszczeniem ich w wodoodpornej skrzynce (np. elektrycznej skrzynce przyłączeniowej), aby zapobiec ich korozji w okresie zimowym. Honda zaleca, aby wszystkie elementy elektryczne, takie jak zasilacz AC, były przechowywane w suchym, wolnym od mrozu miejscu, które nie jest narażone na działanie zimowych warunków pogodowych.

Przygotuj swoją kosiarkę do nowego sezonu

Zanim minie sezon zimowy i nadejdzie czas na wznowienie pracy kosiarki, zdecydowanie zalecamy skonsultowanie się z dealerem. Autoryzowany dealer sprawdzi, czy wszystkie systemy działają prawidłowo i czy kosiarka może bezpiecznie rozpocząć koszenie w nadchodzącym sezonie.

10 INFORMACJE TECHNICZNE

Dane techniczne

Model	**HRM4000 Live**		
Kod opisowy	MCPF		
Typ	EC	BC	SC
Długość	690 mm		
Szerokość	555 mm		
Wysokość	300 mm		
Waga	14.5 kg		
System elektryczny			
Akumulator	Li-ion 21.6 V / 5700 mAh		
Zasilacz sieciowy – Wejście	AC 230 V	AC 240 V	AC 230 V
Zasilacz sieciowy – Wyjście	DC ⎓ 40.0 V / 3.25 A		
Przedłużacz	ICC 2X1.5 mm^2, zgodny z H07RN-F		
Koszenie			
Obroty silnika ostrzy	2100 ± 20 min^{-1}		
Wysokość koszenia	20-60 mm		
Szerokość koszenia	25 cm		
Przewód graniczny			
Długość przewodu gran.	750 m		
Max. możliwa długość	1000 m		
Pasmo(a) częstotliwości	2.5kHz - 5kHz		
Maksymalna moc częstotliwości radiowej	< 82 dBµA/m @10m		
Hałas			
Poziom ciśnienia akust. w uszach operatora EN50636-2-107:2015	Zmierzony poziom 49 dB(A) Niepewność pomiarowa +3 dB(A) (nie przekracza 70 dB(A))		
Poziom mocy akustycz. EN50636-2-107:2015	Zmierzony poziom 56.7 dB(A) Niepewność pomiarowa +3 dB(A)		
Łączność			
Klasa *Bluetooth*®	2 (10 mW)		
Wersja *Bluetooth*®	4.0		
Pasmo(a) częstotliwości	2402MHz - 2480MHz		
Maksymalna moc częstotliwości radiowej	< 20 mW		
Rozmiar ogrodu			
Maksymalny obszar	4000m²		
Zalecany obszar	3000m²		

Łączność (TCU)	
Pasmo(a) nośne 3G	Pasmo 8 (900 MHz)
Pasmo(a) nośne 4G	Pasmo 1 (2100 MHz) Pasmo 3 (1800 MHz) Pasmo 7 (2600 MHz) Pasmo 8 (900 MHz) Pasmo 20 (800 MHz) Pasmo 28 (700 MHz) Pasmo 38 (2600 MHz)
Moc wyjściowa 3G	24 dBm (Klasa energetyczna 3)
Moc wyjściowa 4G	23 dBm (Klasa energetyczna 3)
GNSS	GPS/QZSS: L1C/A, L5C BDS: B1I, B2a GLONASS: L1OF Galileo: E1, E5a
Rozmiar ogrodu	
Maksymalna powierzchnia	4000 m²
Zalecana powierzchnia	3000 m²

11 DODATEK

Adresy Głównych Dystrybutorów Honda

AUSTRIA
Honda Motor Europe Ltd
Hondastraße 1
2351 Wiener Neudorf
Tel.: +43 (0)2236 690 0
Fax: +43 (0)2236 690 480
http://www.honda.at
✉ HondaPP@honda.co.at

BALTIC STATES
(Estonia/Latvia/Lithuania)
NCG Import Baltics OU
Meistri 12
13517 Tallinn Harju County Estonia
Tel.: +372 651 7300
Fax: +372 651 7301
✉ info.baltic@ncgimport.com

BELARUS
JV "Scanlink" Ltd.
Montazhnikov lane 4th, 5-16
Minsk 220019
Republic of Belarus
tel. +375172349999
fax +375172380404
✉ honda@scanlink.by

BELGIUM
Honda Motor Europe Ltd
Doornveld 180-184
1731 Zellik
Tel.: +32 2620 10 00
Fax: +32 2620 10 01
http://www.honda.be
✉ bh_pe@honda-eu.com

BULGARIA
Premium Motor Ltd
Andrey Lyapchev Blvd no 34
1797 Sofia
Bulgaria
Tel.: +3592 423 5879
Fax: +3592 423 5879
http://www.hondamotor.bg
✉ office@hondamotor.bg

CROATIA
AS POWER EQUIPMENT d.o.o.
Brezence 2
SI-8216 Mirna Peč
Tel.: +386 7 777 00 45
http://as-powerequipment.com
✉ info@as-powerequipment.com

CYPRUS
Powerline Products Ltd
Cyprus - Nicosia
Vasilias 18 2232 Latsia
Tel.: 0035799490421
✉ info@powerlinecy.com
http://www.powerlinecy.com

CZECH REPUBLIC
BG Technik cs, a.s.
U Zavodiste 251/8
15900 Prague 5 - Velka Chuchle
Tel.: +420 2 838 70 850
Fax: +420 2 667 111 45
http://www.honda-stroje.cz

DENMARK
TIMA A/S
Ryttermarken 10
DK-3520 Farum
Tel.: +45 36 34 25 50
Fax: +45 36 77 16 30
http://www.tima.dk

FINLAND
OY Brandt AB.
Tuupakantie 7B
01740 Vantaa
Tel.: +358 207757200
Fax: +358 9 878 5276
http://www.brandt.fi

FRANCE
Honda Motor Europe Ltd
Division Produit d'Equipement
Parc d'activités de Pariest,
Allée du 1er mai
Croissy Beaubourg BP46, 77312
Marne La Vallée Cedex 2
Tel.: 01 60 37 30 00
Fax: 01 60 37 30 86
http://www.honda.fr
✉ espace-client@honda-eu.com

GERMANY
Honda Deutschland
Niederlassung der Honda Motor Europe Ltd.
Hanauer Landstraße 222-224
D-60314 Frankfurt
Tel.: 01805 20 20 90
Fax: +49 (0)69 83 20 20
http://www.honda.de
✉ info@post.honda.de

GREECE
Technellas S.A.
92 Athinon Ave
10442 Athens, Greece
Tel: +30 210 519 31 10
Fax: +30 210 519 31 14
✉ mail@technellas.gr

HUNGARY
MP Motor Co., Ltd.
Kamaraerdei ut 3.
2040 Budaors
Tel.: +36 23 444 971
Fax: +36 23 444 972
http://www.hondakisgepek.hu
✉ info@hondakisgepek.hu

IRELAND
Two Wheels ltd
M50 Business Park, Ballymount
Dublin 12
Tel.: +353 1 4381900
Fax: +353 1 4607851
http://www.hondaireland.ie
✉ sales@hondaireland.ie

ISRAEL
Mayer's Cars and Trucks Co.Ltd. - Honda Division
Shevach 5, Tel Aviv , 6777936
Israel
+972-3-6953162
✉ OrenBe@mct.co.il

ITALY
Honda Motore Europe Ltd
Via della Cecchignola, 13
00143 Roma
Tel.: +848 846 632
Fax: +39 065 4928 400
http://www.hondaitalia.com
✉ info.power@honda-eu.com

NORTH MACEDONIA
AS POWER EQUIPMENT d.o.o.
Brezence 2
SI-8216 Mirna Peč
Tel.: +386 7 777 00 45
http://as-powerequipment.com
✉ info@as-powerequipment.com

MALTA
The Associated Motors Company Ltd.
New Street in San Gwakkin Road
Mriehel Bypass, Mriehel QRM17
Tel.: +356 21 498 561
Fax: +356 21 480 150
✉ mgalea@gasanzammit.com

NORWAY
Berema AS
Svarthagsveien 8
1543 Vestby
Tel.: +47 64 86 05 00
Fax: +47 64 86 05 49
http://www.berema.no
✉ berema@berema.no

POLAND
Aries Power Equipment
Puławska 467
02-844 Warszawa
Tel.: +48 (22) 861 43 01
Fax: +48 (22) 861 43 02
http://www.ariespower.pl
http://www.mojahonda.pl
✉ info@ariespower.pl

PORTUGAL
GROW Productos de Forca Portugal
Rua Fontes Pereira de Melo, 16
Abrunheira, 2714-506 Sintra
Tel.: +351 211 303 000
Fax: +351 211 303 003
http://www.grow.com.pt
✉ geral@grow.com.pt

ROMANIA
Agrisorg SRL
Sacadat Str Principala
Nr 444/A Jud. Bihor
Romania
Tel.: (+4) 0259 458 336
✉ info@agrisorg.com

SERBIA & MONTENEGRO
AS POWER EQUIPMENT d.o.o.
Brezence 2
SI-8216 Mirna Peč
Tel.: +386 7 777 00 45
http://as-powerequipment.com
✉ info@as-powerequipment.com

SLOVAK REPUBLIC
Honda Motor Europe Ltd
Slovensko, organizačná zložka
Prievozská 6 821 09 Bratislava
Tel.: +421 2 32131111
Fax: +421 2 32131112
http://www.honda.sk

SLOVENIA
AS POWER EQUIPMENT d.o.o.
Brezence 2
SI-8216 Mirna Peč
Tel.: +386 7 777 00 45
http://as-powerequipment.com
✉ info@as-powerequipment.com

SPAIN & all Provinces
Greens Power Products, S.L.
Poligono Industrial Congost –
Av Ramon Ciurans n°2
08530 La Garriga - Barcelona
Tel.: +34 93 860 50 25
Fax: +34 93 871 81 80
http://www.hondaencasa.com

SWEDEN
Honda Motor Europe Ltd filial Sverige
Box 31002 - Långhusgatan 4
215 86 Malmö
Tel.: +46 (0)40 600 23 00
Fax: +46 (0)40 600 23 19
http://www.honda.se
✉ hpesinfo@honda-eu.com

SWITZERLAND
Honda Motor Europe Ltd. Succursale de Satigny/Genève
Rue de la Bergère 5
1242 Satigny
Tel.: +41 (0)22 989 05 00
Fax: +41 (0)22 989 06 60
http://www.honda.ch

TURKEY
Anadolu Motor Uretim Ve Pazarlama As
Sekerpinar Mah
Albayrak Sok No 4
Cayirova 41420
Kocaeli
Tel.: +90 262 999 23 00
Fax: +90 262 658 94 17
http://www.anadolumotor.com.tr
✉ antor@antor.com.tr

UKRAINE
Dnipro Motor LLC
3, Bondarsky Alley,
Kyiv, 04073, Ukraine
Tel.: +380 44 537 25 76
Fax: +380 44 501 54 27
✉ igor.lobunets@honda.ua

UNITED KINGDOM
Honda Motor Europe Ltd
Cain Road
Bracknell
Berkshire
RG12 1 HL
Tel.: +44 (0)845 200 8000
http://www.honda.co.uk

“Deklaracja Zgodności UK” SCHEMAT ZAWARTOŚCI

UK Declaration of Conformity

The undersigned, *1, representing the manufacturer, herewith declares that the machinery described below fulfils all the relevant provisions of:

- The Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008
- The Electromagnetic Compatibility Regulations 2016
- The Electrical Equipment (Safety) Regulations 2016
- The Radio Equipment Regulations 2017
- The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012

Description of the machinery

- Product: Robotic lawnmower
- Function: Cutting of grass

Model	Type	Serial number
HRM1000	B	
HRM1500	B	
HRM1500	BC	
HRM2500	B	
HRM2500	BC	
HRM4000	BC	

Manufacturer

- Honda France Manufacturing S.A.S.
  Pôle 45 - Rue des Châtaigniers
  45140 ORMES – France

Authorized representative and able to compile the technical documentation

- Honda Motor Europe Ltd
  Cain Road, Bracknell, Berkshire,
  RG12 1HL, United Kingdom

References to applied standards

EN 60335-1:2012 / AC:2014 / A11:2014 / A13:2017 / A1: 2019 / A2:2019 / A14:2019 / A15:2021 EN 50636-2-107:2015 / A1:2018 / A2 :2020 / A3:2021 EN IEC 55014-1:2021 EN IEC 55014-2:2021 EN IEC 61000-3-2:2019 / A1:2021 EN 61000-3-3:2013 / A1:2019 / A2:2021 / AC:2022-01	EN IEC 62311:2020 EN 300 328 V2.2.2 : 2019-07 EN 301 489-1 V2.2.3 : 2019-11 EN 301 489-17 V3.2.4 : 2020-09 EN 301 489-19 V2.2.1 : 2022-09 (Type : BC) EN 301 489-52 V1.2.1 : 2021-11 (Type : BC) EN 301 908-1 V15.2.1 : 2023-01 (Type : BC) EN 301 908-2 V13.1.1 (2020-06) (Type : BC) EN 301 908-13 V13.2.1 : 2022-02 (Type : BC) EN 303 447 V1.3.1 : 2022-07 EN 303 413 V1.2.1 : 2021-04 (Type : BC)

The Radio Equipment Regulations 2017

- The UK approved body (TECHNOLOGY INTERNATIONAL (EUROPE) LTD, 0673) performed an UK-type examination and issued the UK-type examination certificate: *1

Done at: ORMES , FRANCE

Date: *1

_____

*1
President
Honda France Manufacturing S.A.S.

*1: patrz oryginalna Deklaracja Zgodności UK

“Deklaracja Zgodności WE” SCHEMAT ZAWARTOŚCI

EC Declaration of Conformity

1. The undersigned, *1, representing the manufacturer, herewith declares that the machinery described below fulfils all the relevant provisions of:
   - Directive 2006/42/EC on machinery
   - Directive 2014/30/EU on electromagnetic compatibility
   - Directive 2014/35/EU relating to electrical equipment designed for use within certain voltage limits
   - Directive 2014/53/EU on radio equipment
   - Directive 2011/65/EU - (EU) 2015/863 on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment
2. Description of the machinery
   a) Product: Robotic lawnmower
   b) Function: Cutting of grass

c) Model	d) Type	e) Serial number
HRM1000	E, S	
HRM1500	E, S	
HRM1500	EC, SC	
HRM2500	E, S	
HRM2500	EC, SC	
HRM4000	EC, SC	

3. Manufacturer and able to compile the technical documentation
   - Honda France Manufacturing S.A.S.
     Pôle 45 - Rue des Châtaigniers
     45140 ORMES - FRANCE
4. References to applied standards

EN 60335-1:2012 / AC:2014 / A11:2014 / A13:2017 / A1: 2019 / A2:2019 / A14:2019 / A15:2021 EN 50636-2-107:2015 / A1:2018 / A2 :2020 / A3:2021 EN IEC 55014-1:2021 EN IEC 55014-2:2021 EN IEC 61000-3-2:2019 / A1:2021 EN 61000-3-3:2013 / A1:2019 / A2:2021 / AC:2022-01	EN IEC 62311:2020 EN 300 328 V2.2.2 : 2019-07 EN 301 489-1 V2.2.3 : 2019-11 EN 301 489-17 V3.2.4 : 2020-09 EN 301 489-19 V2.2.1 : 2022-09 (Type : EC, SC) EN 301 489-52 V1.2.1 : 2021-11 (Type : EC, SC) EN 301 908-1 V15.2.1 : 2023-01 (Type : EC, SC) EN 301 908-2 V13.1.1 (2020-06) (Type : EC, SC) EN 301 908-13 V13.2.1 : 2022-02 (Type : EC, SC) EN 303 447 V1.3.1 : 2022-07 EN 303 413 V1.2.1 : 2021-04 (Type : EC, SC)

5. 2014/53/EU: Annex III (Module B, EU-type examination)
   - The notified body (VDE, 0366) performed EU-type examination and issued the EU-type examination certificate: *1
6. Done at: ORMES , FRANCE
7. Date: *1

_____

*1
President
Honda France Manufacturing S.A.S.

*1: patrz oryginalna Deklaracja Zgodności WE

Français. (French)
Déclaration CE de Conformité
1. Le soussigné, *1, représentant du constructeur, déclare que la machine décrit ci-dessous répond à toutes les dispositions applicables de
* Directive Machine 2006/42/CE
* Directive 2014/30/UE en lien avec la compatibilité électromagnétique
* Directive 2014/35/UE relatives au matériel électrique destiné à être employé dans certaines limites de tension
* Directive 2014/53/UE concernant les équipements hertziens
* Directive 2011/65/UE - (UE) 2015/863 relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques
2. Description de la machine
a) Produit: Tondeuse à gazon robotisée
b) Fonction : couper de l'herbe (tondre)
c) Modèle d) Type e) Numéro de série
3. Constructeur et en charge des éditions de documentation techniques
4. Référence aux normes appliquées
5. 2014/53/UE : ANNEXE III (Module B, Examen UE de type)
l'organisme notifié (VDE, 0366) a réalisé Examen UE de type et a délivré le certificat d'examen UE de type:
6. Fait à 7. Date

Italiano (Italian)
Dichiarazione CE di Conformità
1. Il sottoscritto, *1 in rappresentanza del costruttore, dichiara qui di seguito che la macchina sotto descritta soddisfa tutte le disposizioni pertinenti delle:
* Direttiva macchine 2006/42/CE
* Direttiva 2014/30/UE sulla compatibilità elettromagnetica
* Direttiva 2014/35/UE relative al materiale elettrico destinato ad essere adoperato entro taluni limiti di tensione
* Direttiva 2014/53/UE riguardante le apparecchiature radio
* Direttiva 2011/65/UE - (UE) 2015/863 sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche
2. Descrizione della macchina
a) Prodotto: Rasaerba robotizzato
b) Funzione : Taglio di erba
c) Modello d) Tipo e) Numero di serie
3. Costruttore e competente per la compilazione della documentazione tecnica
4. Riferimento alle norme applicate
5. 2014/53/UE: ALLEGATO III (Modulo B, Esame UE del tipo)
l'organismo notificato (VDE, 0366) ha effettuato Esame UE del tipo e rilasciato il certificato di esame UE del tipo:
6. Fatto a 7. Data

Deutsch (German)
EG-Konformitätserklärung
1. Der Unterzeichner, *1 der den Hersteller vertritt, erklärt hiermit dass das hierunter genannte Maschine allen einschlägigen Bestimmungen der * entspricht.
* Maschinenrichtlinie 2006/42/EG
* Richtlinie 2014/30/EU über die elektromagnetische Verträglichkeit
* Richtlinie 2014/35/EU betreffend elektrische Betriebsmittel zur Verwendung innerhalb bestimmter Spannungsgrenzen
* Richtlinie 2014/53/EU über Funkanlagen
* Richtlinie 2011/65/EU - (EU) 2015/863 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten
2. Beschreibung der Maschine
a) Produkt: Rasenmäh Roboter
b) Funktion : Gras schneiden
c) Modell d) Typ e) Seriennummer
3. Hersteller und in der Position, die technische Dokumentation zu erstellen
4. Verweis auf aufwendbare Standards
5. 2014/53/EU: ANHANG III (Modul B, EU-Baumusterprüfung)
Die notifizierte Stelle (VDE, 0366) hat EU-Baumusterprüfung und folgende EU-Baumusterprüfbescheinigung ausgestellt:
6. Ort 7. Datum

Nederlands (Dutch)
EG-verklaring van overeenstemming
1. Ondergetekende, *1, vertegenwoordiger van de constructeur, verklaart hiermee dat het hieronder beschreven machine voldoet aan alle toepasselijke bepalingen van:
* Richtlijn 2006/42/EG betreffende machines
* Richtlijn 2014/30/EU betreffende elektromagnetische overeenstemming
* Richtlijn 2014/35/EU inzake elektrisch materiaal bestemd voor gebruik binnen bepaalde spanningsgrenzen
* Richtlijn 2014/53/EU betreffende radioapparatuur
* Richtlijn 2011/65/EU - (EU) 2015/863 betreffende beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur
2. Beschrijving van de machine
a) Product: Robotmaaier
b) Functie : gras maaien
c) Model d) Type e) Serienummer
3. Fabrikant en in staat om de technische documentatie samen te stellen
4. Referentie voor toegepaste normen
5. 2014/53/EU: BIJLAGE III (Module B, EU-typeonderzoek)
De aangemelde instantie (VDE, 0366) heeft een EU-typeonderzoek uitgevoerd en het certificaat van EU-typeonderzoek afgegeven:
6. Plaats 7. Datum

Dansk (Danish)
EF OVERENSTEMMELSEERKLÆRING
1. UNDERTEGNEDE, *1, SOM REPRÆSENTERER PRODU-CENTEN, ERKLÆRER HERMED AT MASKINEN, SOM ER BESKREVET NEDENFOR, OPFYLDER ALLE RELEVANTE BESTEMMELSER IFØLGE:
* MASKINDIREKTIV 2006/42/EF
* Direktiv 2014/30/EU om elektromagnetisk kompatibilitet
* Direktiv 2014/35/EU lovgivning om elektrisk materiel bestemt til anvendelse inden for visse spændingsgrænser
* Direktiv 2014/53/EU om radioudstyr
* direktiv 2011/65/EU - (EU) 2015/863 om begrænsning af anvendelsen af visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk udstyr
2. BESKRIVELSE AF PRODUKTET
a) Produkt: Robotplæneklipper
b) ANVENDELSE : Græsklipning
c) Model d) TYPE e) SERIENUMMER
3. PRODUCENT OG I STAND TIL AT UDARBEJDE DEN TEKNISKE DOKUMENTATION
4. Henvisning til anvendte standarder
5. 2014/53/EU: BILAG III (Modul B, EU-typeafprøvning)
det bemyndigede organ (VDE, 0366) har foretaget EU-typeafprøvning og udstedt EU-typeafprøvningsattest:
6. STED 7. DATO

Ελληνικά (Greek)
ΕΚ-Δήλωση συμμόρφωσης
1. Ο κάτωθι υπογεγραμμένος, *1, εκπροσωπόντας τον κατασκευαστή, δηλώνω ότι το παρακάτω περιγραφόμενο όχημα πληροί όλες τις σχετικές προδιαγραφές του:
* Οδηγία 2006/42/ΕΚ για μηχανές
* Οδηγία 2014/30/ΕΕ σχετικά με την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα
* Οδηγία 2014/35/ΕΕ αναφερομένων στο ηλεκτρολογικό υλικό που προορίζεται να χρησιμοποιηθεί εντός ορισμένων ορίων τάσεως
* Οδηγία 2014/53/ΕΕ σχετικά με το ραδιοεξοπλισμό
* Οδηγία 2011/65/ΕΕ - (ΕΕ) 2015/863 για τον περιορισμό της χρήσης ορισμένων επικίνδυνων ουσιών σε ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό
2. Περιγραφή μηχανήματος
a) προϊόν: Αυτόματο χλοοκοπτικό
b) Λειτουργία : για κόψιμο γρασιδιού
c) Μοντέλο d) Τύπος e) Αριθμός σειράς παραγωγής
3. Κατασκευαστής και να είναι σε θέση να καταρτίσει τον τεχνικό φάκελο
4. Παραπομπή στα ισχύοντα πρότυπα
5. 2014/53/ΕΕ: ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III (Ενότητα Β, Εξέταση τύπου ΕΕ)
ο κοινοποιημένος οργανισμός (VDE, 0366) πραγματοποίησε Εξέταση τύπου ΕΕ και εξέδωσε το πιστοποιητικό εξέτασης τύπου ΕΕ:
6. Η δοκιμή έγινε 7. Ημερομηνία

Svenska (Swedish)
EG-försäkran om överensstämmelse
1. Undertecknad, *1, representant för tillverkaren, deklarerar härmed att maskinen beskriven nedan fullföljer alla relevanta bestämmelser enl:
* Direktiv 2006/42/EG gällande maskiner
* Direktiv 2014/30/EU på elektromagnetisk kompatibilitet
* Direktiv 2014/35/EU om elektrisk utrustning avsedd för användning inom vissa spänningsgränser
* Direktiv 2014/53/EU om radioutrustning
* direktiv 2011/65/EU - (EU) 2015/863 om begränsning av användning av vissa farliga ämnen i elektrisk och elektronisk utrustning
2. Maskinbeskrivning
a) Produkt: Robotgräsklippare
b) Funktion : gräsklippning
c) Modell d) Typ e) Serienummer
3. Tillverkare och ska kunna sammanställa teknisk dokumentationen.
4. Referens för tillämpad standard
5. 2014/53/EU: BILAGA III (Modul B, EU-typkontroll)
det anmälda organet (VDE, 0366) har utfört EU-typkontroll och utfärdat EU- typprovningsintyg:
6. Utfärdat vid 7. Datum

Español (Spanish)
Declaración de Conformidad CE
1. El firmante, *1, en representación del fabricante, adjunto declara que la máquina abajo descrita, cumple las cláusulas relevantes de:
* Directiva 2006/42/CE de maquinaria
* Directiva 2014/30/UE sobre compatibilidad electromagnética
* Directiva 2014/35/UE sobre el material eléctrico destinado a utilizarse con determinados límites de tensión
* Directiva 2014/53/UE sobre equipos radioeléctricos
* Directiva 2011/65/UE - (UE) 2015/863 sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos
2. Descripción de la máquina
a) Producto: Robot cortacésped
b) Función : Cortar el césped
c) Modelo d) Tipo e) Número de serie
3. Fabricante que puede compilar el expediente técnico
4. Referencia a normas aplicadas
5. 2014/53/UE: ANEXO III (Módulo B, Examen UE de tipo)
El organismo notificado (VDE, 0366) ha efectuado Examen UE de tipo y expedido el certificado de examen UE de tipo:
6. Realizado en 7. Fecha
OBS421 DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD SIMPLIFICADA
Por la presente, u-blox AG declara que el tipo de equipo radioeléctrico

Română (Romanian)
CE -Declaratie de Conformitate
1. Subsemnatul *1, reprezentand producatorul, declar prin prezenta faptul ca echipamentul descris mai jos indeplineste toate conditiile necesare din:
* Directiva 2006/42/CE privind echipamentul
* Directiva 2014/30/UE privind compatibilitatea electromagnetică
* Directiva 2014/35/UE cu privire la echipamentele electrice destinate utilizării în cadrul unor anumite limite de tensiune
* Directiva 2014/53/UE privind echipamentele hertziene
* Directiva 2011/65/UE - (UE) 2015/863 privind restricţiile de utilizare a anumitor substanţe periculoase în echipamentele electrice şi electronice
2. Descrierea echipamentului
a) Produsul: Masina de tuns robotizata
b) Domeniu de utilizare : tunderea ierbii
c) Model d) Tip e) Serie produs
3. Producator şi abilitat să realizeze documentaţie tehnică
4. Referinţă la standardele aplicate
5. 2014/53/UE: ANEXA III (Modulul B, Examinarea UE de tip)
organismul notificat (VDE, 0366) a efectuat Examinarea UE de tip şi a emis certificatul de examinare UE de tip:
6. Emisa la 7. Data

Português (Portuguese)
Declaração CE de Conformidade
1. O abaixo assinado, *1, representante do fabricante, declara que a máquina abaixo descrita cumpre todas as estipulações relevantes da:
* Directiva 2006/42/CE de máquina
* Directiva 2014/30/UE relativa à compatibilidade electromagnética
* Directiva 2014/35/UE relativa à harmonização das legislações dos Estados-Membros no domínio do material eléctrico destinado a ser utilizado dentro de certos limites de tensão
* Diretiva 2014/53/UE relativa aos equipamentos de rádio
* Directiva 2011/65/UE - (UE) 2015/863 relativa à restrição do uso de determinadas substâncias perigosas em equipamentos eléctricos e electrónicos
2. Descrição da máquina
a) Produto: Robot corta relva
b) Função : corte de relva
c) Modelo d) Tipo e) Número de série
3. Fabricante com capacidade para compilar documentação técnica
4. Referência às normas aplicadas
5. 2014/53/UE: ANEXO III (Módulo B, Exame UE de tipo)
o organismo notificado: (VDE, 0366) Efetuou Exame UE de tipo e emitiu o certificado de exame UE de tipo:
6. Feito em 7. Data

Polski (Polish)
Deklaracja Zgodności WE
1. Niżej podpisany *1, reprezentujący producenta, niniejszym deklaruje , że urządzenie opisane poniżej spełnia wszelkie właściwe postanowienia:
* Dyrektywy maszynowej 2006/42/WE
* Dyrektywa 2014/30/UE Kompatybilności Elektromagnetycznej
* Dyrektywa 2014/35/UE odnoszącej się do sprzętu elektrycznego przewidzianego do stosowania w określonych granicach napięcia
* Dyrektywa 2014/53/UE w sprawie urządzeń radiowych
* Dyrektywy 2011/65/UE - (UE) 2015/863 w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym
2. Opis urządzenia:
a) Produkt: Robot koszący
b) Funkcja: ścinanie trawy
c) Model d) Typ e) Numer seryjny
3. Producent oraz osoba upoważniona do przygotowania dokumentacji technicznej
4. Odniesienie do zastosowanych norm
5. 2014/53/UE: ZAŁĄCZNIK III (Moduł B, Badanie typu UE)
jednostka notyfikowana (VDE, 0366) przeprowadziła Badanie typu UE i wydała certyfikat badania typu UE:
6. Miejsce 7. Data

Suomi / Suomen kieli (Finnish)
EY-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS
1. Allekirjoittanut valmistajan edustaja *1 vakuuttaa täten, että alla mainittu kone/tuote täyttää kaikki seuraavia määräyksiä:
* Konedirektiivi 2006/42/EY
* Direktiivi 2014/30/EU sähkömagneettinen yhteensopivuus
* Direktiivi 2014/35/EU tietyllä jännitealueella toimivia sähkölaitteita koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämisestä
* Direktiivi 2014/53/EU radiolaitteista
* direktiivi 2011/65/EU - (EU) 2015/863 tiettyjen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta sähkö- ja elektroniikkalaitteissa
2. TUOTTEEN KUVAUS
a) Tuote: Robottiruohonleikkuri
b) Toiminto : ruohon leikkaus
c) Malli d) TYYPPI e) SARJANUMERO
3. Valmistaja ja teknisten dokumenttien laatia
4. Valmistajan edustaja ja teknisten dokumettien laatia
5. 2014/53/EU: LIITE III (Moduuli B, EU-tyyppitarkastus)
ilmoitettu laitos (VDE, 0366) suoritti EU-tyyppitarkastus ja antoi EU-tyyppitarkastustodistuksen:
6. TEHTY 7. PÄIVÄMÄÄRÄ

Magyar (Hungarian)
EK-megfelelőségi nyilatkozata
1. Alulírott *1, mint a gyártó képviselője nyilatkozom, hogy az általunk gyártott gép megfelel az összes, alább felsorolt direktívának:
* 2006/42/EK Direktívának berendezésekre
* Irányelv 2014/30/EU megfelelnek az elektromágneses
* irányelv 2014/35/EU a meghatározott feszültséghatáron belüli használatra elektromos berendezésekre
* 2014/53/EU irányelve a rádióberendezésekről
* Tanács 2011/65/EU - (EU) 2015/863 egyes veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben való alkalmazásának korlátozásáról
2. A gép leírása
a) Termék: Robotfűnyíró
b) Funkció : fű levágása
c) Modell d) Tipus e) Sorozatszám
3. Gyártó és képes összeállítani a műszaki dokumentációt.
4. Referencia az alkalmazott szabványokhoz
5. 2014/53/EU: III. MELLÉKLET (B modul, EU-típusvizsgálat)
A(z) (VDE, 0366) bejelentett szervezet elvégezte a(z) EU-típusvizsgálat, és a következő EU-típusvizsgálati tanúsítványt adta ki:
6. Keltezés helye 7. Keltezés ideje

Cestina (Czech)
ES – Prohlášení o shodě
1. Zástupce výrobce, *1 svým podpisem potvrzuje, že stroj popsaný níže splňuje požadavky příslušných opatření:
* Směrnice 2006/42/ES pro strojní zařízení
* Směrnice 2014/30/EU týkající se elektromagnetické kompatibility
* Směrnice 2014/35/EU týkajících se elektrických zařízení určených pro používání v určitých mezích napětí
* Směrnice 2014/53/EU o rádiových zařízeních
* Rady 2011/65/EU - (EU) 2015/863 o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních
2. Popis zařízení
a) Výrobek: Robotická sekačka
b) Funkce : Sekání trávy
c) Model d) Typ e) Výrobní číslo
3. Výrobce a osoba pověřená kompletací technické dokumentace
4. Odkaz na platné standardy
5. 2014/53/EU: PŘÍLOHA III (Modul B, EU přezkoušení typu)
oznámený subjekt (VDE, 0366) provedl EU přezkoušení typu a vydal certifikát EU přezkoušení typu:
6. Podepsáno v 7. Datum

Latviešu (Latvian)
EK atbilstības deklarācija
1. Zemāk minētais *1, kā ražotāja pārstāvis ar šo apstiprina, ka zemāk aprakstītie mašīna, atbilst visām zemāk norādīto direktīvu sadaļām:
* Direktīva 2006/42/EK par mašīnām
* Direktīva 2014/30/ES par elektromagnētisko saderību
* Direktīva 2014/35/ES uz elektroiekārtām, kas paredzētas lietošanai noteiktās sprieguma robežās
* Direktīva 2014/53/ES par radioiekārtām
* Direktīva 2011/65/ES - (ES) 2015/863 par dažu bīstamu vielu izmantošanas ierobežošanu elektriskās un elektroniskās iekārtās
2. Iekārtas apraksts
a) Produkts: Robotizētie zāles pļāvēji
b) Funkcija : zāles pļaušana
c) Modelis d) Tips e) Sērijas numurs
3. Ražotājs, kas spēj sastādīt tehnisko dokumentāciju
4. Atsauce uz piemērotajiem standartiem
5. 2014/53/ES: III PIELIKUMS (B modulis, ES tipa pārbaude)
paziņotā struktūra (VDE, 0366) ir veikusi ES tipa pārbaude un izdevusi ES tipa pārbaudes sertifikātu:
6. Vieta 7. Datums

Slovenčina (Slovak)
ES vyhlásenie o zhode
1. Dolupodpísaný pán *1 zastupujúci výrobcu týmto vyhlasuje, že uvedený strojové je v zhode s nasledovnými smernicami:
* Smernica 2006/42/ES (Strojné zariadenia)
* Smernica 2014/30/EÚ na elektromagnetickú kompatibilitu
* Smernica 2014/35/EÚ týkajúcich sa elektrického zariadenia určeného na používanie v rámci určitých limitov napätia
* Smernica 2014/53/EÚ o rádiovom zariadení
* Rady 2011/65/EÚ - (EÚ) 2015/863 o obmedzení používania určitých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach
2. Popis stroja
a) Produkt: Robotická kosačka
b) Funkcia : Kosenie trávy
c) Model d) Typ e) Výrobné číslo
3. Výrobca a schopný zostaviť technickú dokumentáciu
4. Referencia na použité normy
5. 2014/53/EÚ: PRÍLOHA III (Modul B, EÚ skúška typu)
notifikovaný orgán (VDE, 0366) vykonal EÚ skúška typu a vydal certifikát EÚ skúšky typu:
6. Miesto 7. Dátu

Eesti (Estonian)
EÜ vastavusdeklaratsioon
1. Allakirjutanu, *1, kinnitab tootja volitatud esindajana, et allpool kirjeldatud masina vastab kõikidele alljärgnevate direktiivide sätetele:
* Masinate direktiiv 2006/42/EÜ
* Elektromagnetilise ühilduvuse direktiiv 2014/30/EL
* Direktiiv 2014/35/EL teatavates pingevahemikes kasutatavaid elektriseadmeid
* Direktiiv 2014/53/EL raadioseadmete
* direktiiv 2011/65/EL - (EL) 2015/863 teatavate ohtlike ainete kasutamise piiramise kohta elektri- ja elektroonikaseadmetes
2. Seadmete kirjeldus
a) Toode: Robotniiduk
b) Funktsiooon : muru niitmine
c) Mudel d) Tüüp e) Seerianumber
3. Tootja, kes on pädev täitma tehnilist dokumentatsiooni
4. Viide kohaldatud standarditele
5. 2014/53/EL: III LISA (Moodul B, ELi tüübihindamine)
teavitatud asutus (VDE, 0366) teostas ELi tüübihindamine ja andis välja ELi tüübihindamistõendi:
6. Koht 7. Kuupäev

Slovenščina (Slovenian)
ES izjava o skladnosti
1. Spodaj podpisani, *1, ki predstavljam proizvajalca, izjavljam da spodaj opisana stroj ustreza vsem navedenim direktivam:
* Direktiva 2006/42/ES o strojih
* Direktiva 2014/30/EU o elektromagnetni združljivosti
* Direktivo 2014/35/EU v zvezi z električno opremo, konstruirano za uporabo znotraj določenih napetostnih
* Direktiva 2014/53/EU o radijski opremi
* Direktiva 2011/65/EU - (EU) 2015/863 o omejevanju uporabe nekaterih nevarnih snovi v električni in elektronski opremi
2. Opis naprave
a) Proizvod: Robotska kosilnica
b) Funkcija : košenje trave
c) Model d) Tip e) Serijska številka
3. Proizvajalec ki lahko predloži tehnično dokumentacijo
4. Sklic na uporabljene standarde
5. 2014/53/EU: PRILOGA III (Modul B, EU-pregled tipa)
je priglašeni organ (VDE, 0366) izvedel EU-pregled tipa in izdal certifikat o EU-pregledu tipa:
6. Kraj 7. Datum

Lietuvių kalba (Lithuanian)
EB atitikties deklaracija
1. Žemiau pasirašes, p. *1 atstovaujantis gamintoją, deklaruoja, kad žemiau aprašyta mašina atitinka visas išvardintų direktyvų nuostatas:
* Mechanizmų direktyva 2006/42/EB
* Direktyva 2014/30/ES dėl elektromagnetinio suderinamumo
* Direktyva 2014/35/ES susijusių su elektrotechniniais gaminiais, skirtais naudoti tam tikrose įtampos ribose
* Direktyva 2014/53/ES dėl radijo ryšio įrenginių
* direktyva 2011/65/ES - (ES) 2015/863 dėl tam tikrų pavojingų medžiagų naudojimo elektros ir elektroninėje įrangoje apribojimo
2. Prietaiso aprašymas
a) Gaminys: Robotai vejapjovės
b) Funkcija : žolės pjovimas
c) Modelis d) Tipas e) Serijos numeris
3. Gamintojas ir galintis sudaryti techninę dokumentaciją
4. Nuoroda į taikytus standartus
5. 2014/53/ES: III PRIEDAS (B modulis, ES tipo tyrimas)
notifikuotoji įstaiga (VDE, 0366) atliko ES tipo tyrimas ir išdavė ES tipo tyrimo sertifikatą:
6. Vieta 7. Data

Български (Bulgarian)
ЕО декларация за съответствие
1. Долуподписаният се *1, представляващ производителя, с настоящото декларирам, че машините, описани по-долу, отговарят на всички съответни разпоредби на:
* Директива2006/42/ЕО относно машините
* Директива 2014/30/ЕС за Електромагнитна съвместимост
* Директива 2014/35/ЕС във връзка с електрическото оборудване, предназначено за използване при някои ограничения на напрежението
*Директива 2014/53/ЕС относно радиосъоръженията
* Директива 2011/65/ЕС - (ЕС) 2015/863 година относно ограничението за употребата на определени опасни вещества в електрическото и електронното оборудване
2. Описание на машините
а) Nродукт: косачка-робот
b) Функция : косене на трева
c) Модел d) Тип e) Сериен номер
3. Производител и отговорник за съставяне на техническа документация
4. Препратка към приложените стандарти
5. 2014/53/ЕС: ПРИЛОЖЕНИЕ III (Модул B, ЕС изследване на типа)
нотифицираният орган (VDE, 0366) извърши ЕС изследване на типа и издаде сертификата за ЕС изследване на типа:
6. Място на изготвяне 7. Дата на изготвяне

Norsk (Norwegian)
EF- Samsvarserklæring
1. Undertegnede, *1 representerer produsenten og herved erklærer at maskineri beskrevet nedenfor innfrir relevant informasjon fra følgende forskrifter.
* Maskindirektivet 2006/42/EF
* Direktiv 2014/30/EU om Elektromagnetisk kapabilitet
* Direktiv2014/35/EU relatert til eletrisk utstyr laget for bruk innenfor visse spenningsgrenser.
* Direktiv 2014/53/EU om radio utstyr
* Direktiv 2011/65/EU - (EU) 2015/863 om restriksjoner av bruk av visse farlige matrialer i eletrisk og eletronisk utstyr.
2. Beskrivelse av produkt
a) Produkt: Robot gressklipper
b) Funksjon : Klippe gress
c) Modell d) Type e) Serienummer
3. Produsent og i stand til å utarbeide den tekniske dokumentasjonen
4. Henvisning til brukte standarder
5. 2014/53/EU: Vedlegg III (modul B, EU-type undersøkelse)
Det tekniske kontrollorgan (VDE, 0366) utførte EU-typeprøving og utstedte EU-typeprøvingssertifikatet:
6. Sted 7. Dato

Türk (Turkish)
AT Uygunluk Beyanı
1. Aşağıda imzası bulunan *1, üreticinin adina, bu yazıyla birlikte aşağıdaki makine ile ilgili tüm hükümlülüklerin yerine getirildiğini beyan etmektedir:
* Makina Emniyet Yönetmeliği 2006/42/AT
* Elektromanyetik uyumlululuk ilgili 2014/30/AB no' lu yönetmelik
* 2014/35/AB belirli voltaj aralıklarında kullanılmak üzere dizayn edilmiş ekipmanlar hakkındaki yönetmelik
* Radyo Ekipmanlarının 2014/53/AB sayılı direktif
* 2011/65/AB - (AB) 2015/863 elektrikli ve elektronik ekipmanlarda bazı tehlikeli maddelerin kullanımının yasaklanmasına ilişkin yönetmelik
2. Makinanın tarifi
a) Ürün: Robotik çim biçme makinası
b) İşlevi : Çimlerin kesilmesi
c) Model d) Tipi e) Seri numarası
3. Teknik dosyayı hazırlamakla yetkili olan Toplulukta yerleşik İmalatçı
4. Uygulanan standartlara istinaden
5. 2014/53/EU/: Ek III (Modül B, AVRUPA(EU)-tip inceleme Onaylanan kuruluş (VDE, 0366), AVRUPA(EU)-tip incelemeyi uyguladı ve AVRUPA(EU) tip inceleme sertifikasını yayınladı:
6. Beyanın yeri : 7. Beyanın tarihi :

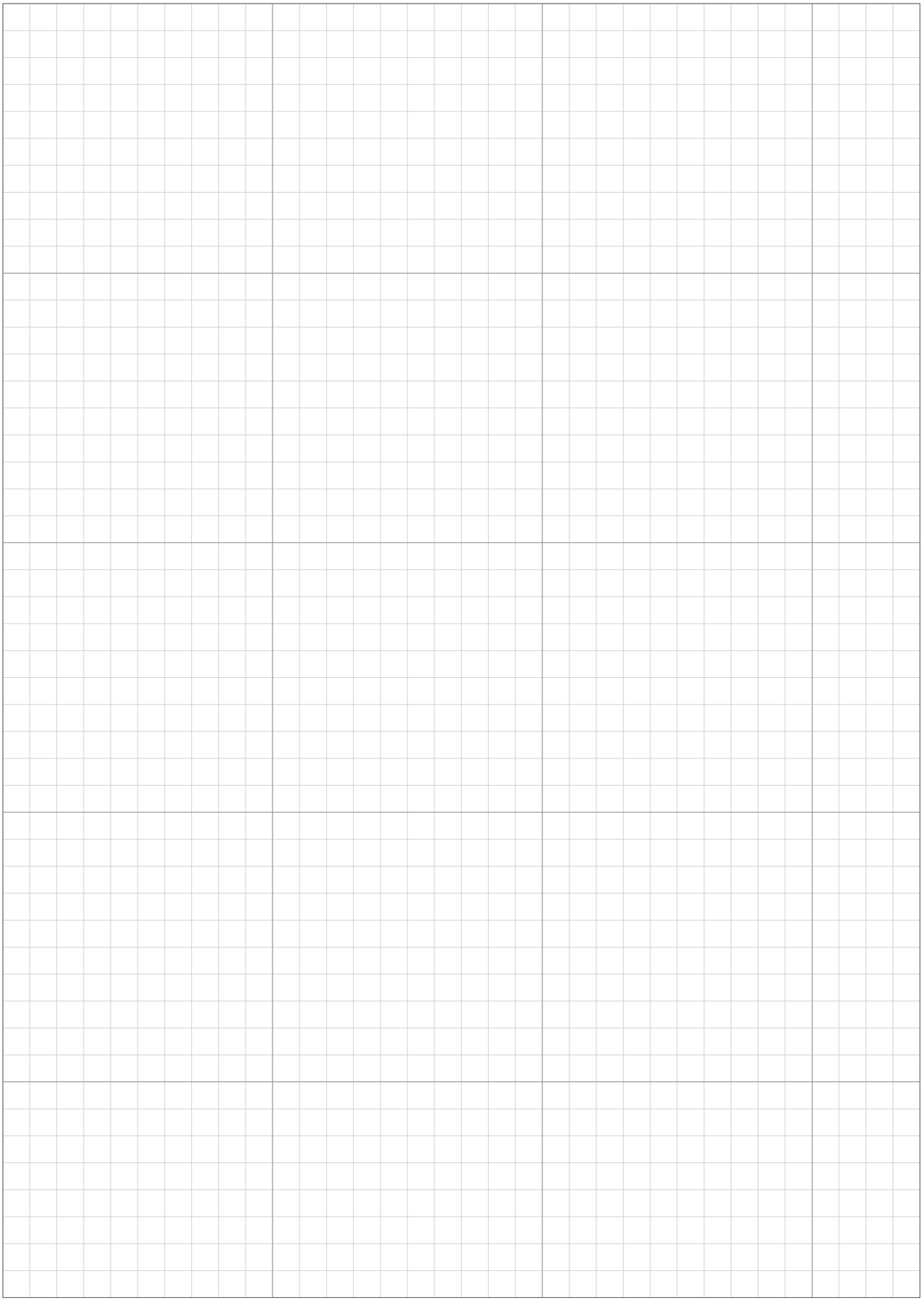
Íslenska(Icelandic)
EB-Samræmisyfirlýsing
1. Undirritaður, *1, fyrir hönd framleiðandans, lýsir hér með yfir því að vélin sem lýst er hér að neðan samræmist öllum gildandi ákvæðum tilskipunar:
*Leiðbeiningar fyrir vélbúnað 2006/42/EB
*TILSKIPUN 2014/30/EU VARÐANDI SAMHÆFNI RAFSEGULSVIÐS
*TILSKIPUN 2014/35/EU varðandi rafknúin tæki sem notast innan tiltekins volta ramma og
* Tilskipun 2014/53/EU um útvarpstæki
* Tilskipun 2011/65/EU - (EU) 2015/863 varðandi leiðbeiningar um notkun á hættulegum efnum í raf og rafeinda búnaði
2. Lýsing á vélbúnaði
a) Ökutæki: Sjálfstýrð sláttuvél
b) Virkni : Gras slegið
c) Gerð d) Tegund e) Serial númer
3. Framleiðandi og fær um að taka saman tækniskjölin
4. Tilvísun til viðeigandi staðla
5. ESB reglugerð 2014/53: viðauki 111 (module B, ESB gerðarprófun) Tilkynnt gerð (VDE,0366) hefur staðist ESB gerðarpróf og fengið EB gerðarprófunar vottorð:
6. Gert hjá 7. Dagsetning

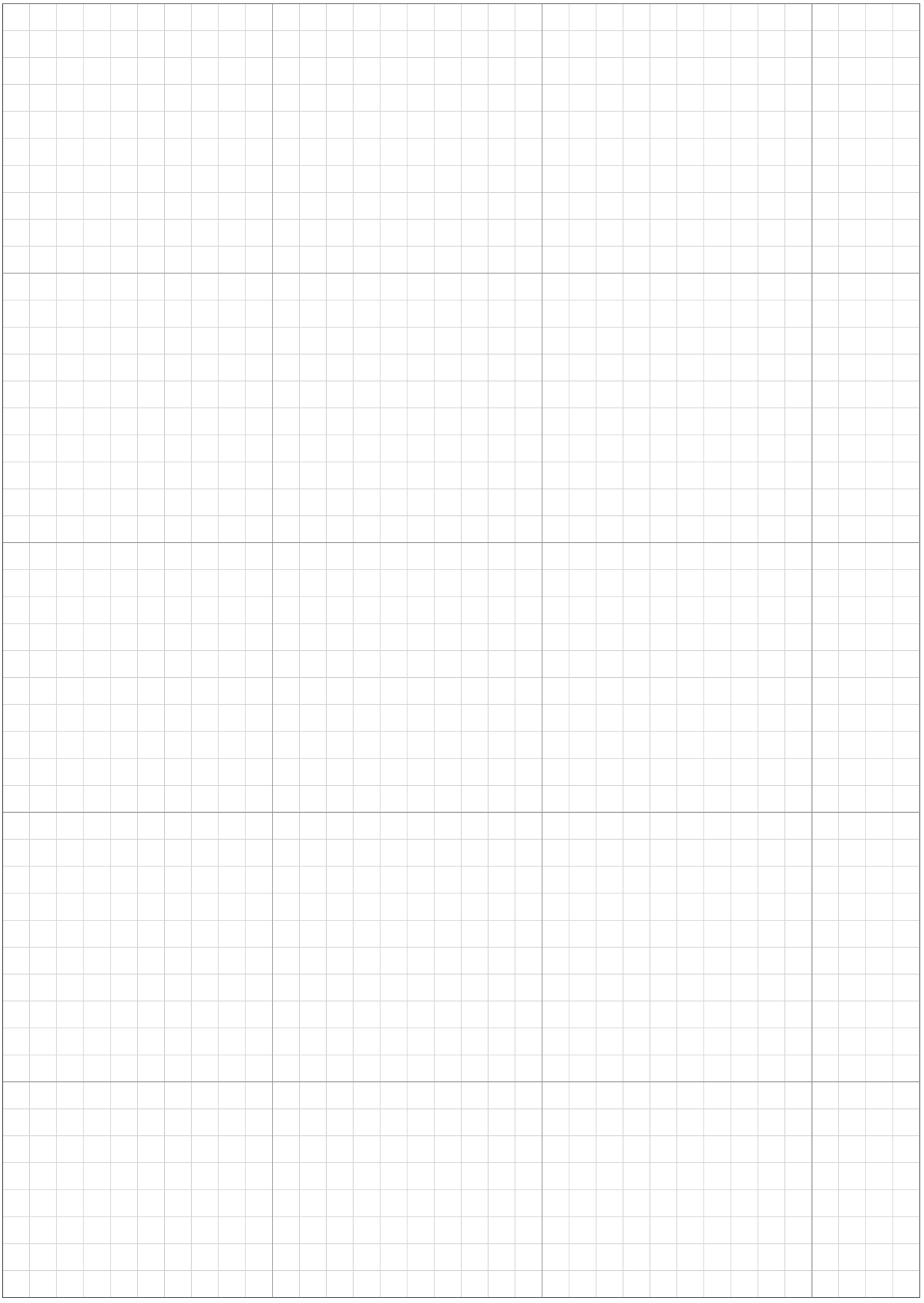
Hrvatski(Croatian)
EK Izjava o sukladnosti
1. Potpisani, *1, u ime proizvođač, ovime izjavljuje da strojevi navedeni u nastavku ispunjavaju sve važeće odredbe:
* Propisa za strojeve 2006/42/EK
* Propisa 2014/30/EU na elektromagnetsku kompatibilnost
* Direktiva 2014/35/EU se odnosi na električnu opremu predvidjenu za koristenje unutar odredjenih naponskih granica.
* Direktiva 2014/53/EU o radijskoj opremi
*Direktiva 2011/65/EU - (EU) 2015/863 o ograničenju odredjenih opasnih supstanci u elektricnoj i elektronskoj opremi.
2. Opis strojeva
a) Proizvod: Robot kosilica za travu
b) Funkcionalnost : rezanje trave
c) Model d) Tip e) Serijeski broj
3. Proizvođač i osoba za sastavljanje tehničke dokumentacije
4. Referencija na primijenjene standarde
5. 2014/53/EU: PRILOG III. (Modul B, EU ispitivanje tipa)
prijavljeno tijelo (VDE, 0366) provelo je EU ispitivanje tipa i izdalo potvrdu o EU ispitivanju tipa:
6. U 7. Datum

LCD MENU INDEX

	Nazwa menu	Krok	Strona
A	Advanced setting	Garden setup → Mowing setup	P.50
	Alarm	System settings → Security	P.71
	Auto mode	Garden setup → Mowing setup → Mowing pattern → Auto mode	P.49
B	BG color	System settings → Display/Sound	P.70
C	Capacity for homing	Garden setup → Homing setup	P.59
	Check signal	Diagnostics	P.63
	Contrast	System settings → Display/Sound	P.69
	Create a PIN	System settings → Security	P.71
	Cutting height	Garden setup	P.61
D	Date and time	System settings	P.70
	Docking direction	Garden setup → Garden layout	P.56
E	Edge cutting	Garden setup → Mowing setup → Advanced setting	P.51
F	Factory reset	System settings → Reset	P.73
	Fault history	History	P.68
	Free zone	Garden setup → Mowing setup → GNSS	P.54
G	Garden layout	Garden setup	P.56
	Garden size	Garden setup → Mowing setup	P.57
	GNSS	Garden setup → Mowing setup	P.54
H	Help	Press and hold number button “0”	P.73
	Homing setup	Garden setup	P.58
K	Keypad	System settings → Display/Sound	P.70
L	Language	System settings	P.69
M	Manual mode	Garden setup → Mowing setup → Mowing pattern	P.82
	Mowing pattern	Garden setup → Mowing setup	P.49
	Mowing setup	Garden setup	P.45
O	Operating time	History → Operating history	P.66
	Operation history	History	P.66
P	Passage width	Garden setup → Homing setup	P.58
Q	Quiet timer	Work timer	P.44
R	Reset	System settings	P.73
S	Satellite assisted homing	Garden setup → Homing setup	P.60
	Seasonal timer	Work timer	P.43
	Security	System settings	P.71
	Setup wizard	Setup wizard	P.26
	Short cut wire	Garden setup → Garden layout	P.57
	Signal type	Garden setup → Garden layout	P.57
	Spiral cutting	Garden setup → Mowing setup → Advanced setting	P.53
	Start points	Garden setup → Mowing setup	P.48
	Start points	Work timer	P.42
T	TCU	System settings → Security	P.72
	Test return home	Garden setup → Homing setup	P.60
	Test start points	Diagnostics → Test start points	P.64
W	Wire length	Garden setup → Garden layout	P.57
	Wire overlap	Garden setup → Mowing setup → Advanced setting	P.50
	Work history	History → Operating history	P.67
	Work timer	Work timer	P.41

SCHEMAT OGRODU





ARKUSZ KONTROLNY DILERA

Poniższe informacje są dostarczane przez sprzedawcę po zakończeniu konfiguracji.
Za pomocą aplikacji Mii-monitor można zapisać ustawienia i przywrócić je w przypadku wprowadzenia niepożądanych modyfikacji. Można również przywrócić ustawienia zalecane przez sprzedawcę z Mii-monitora do kosiarki.

Podstawowe informacje o ustawieniach (🕮 strony 25, 69, 71)

PIN (Personal Identification Number):

Język : English / Deutsch / Français / Italiano / Nederlands / Svenska / Norsk / Español / Polski / Dansk / Suomalainen / Čeština

Informacje o ustawieniach kreatora konfiguracji (🕮 strona 26)

Poniższe elementy dotyczą podstawowych ustawień kreatora konfiguracji.

Garden layout (🕮 strona 26)

Kierunek dokowania: 1 / 2 / 3 / 4
Rozmiar ogrodu: _____ m^2

Długość przewodu: _____ m
Typ sygnału: A / B/ C / D
Przewód skrótu 0 / 1 / 2

Punkt startu (🕮 strona 30)

Punkty startu	Kierunek	Od stacji do punktu startu	Procentowy udział obszaru
Punkt 1	S1/CW / ACW / S2	m	%
Punkt 2	S1/CW / ACW / S2	m	%
Punkt 3	S1/CW / ACW / S2	m	%
Punkt 4	S1/CW / ACW / S2	m	%
Punkt 5	S1/CW / ACW / S2	m	%

Zegar pracy (🕮 strona 33)

Dzień tygodnia	Zegar 1	Zegar 2	Punkt startu
Poniedziałek	_ _:_ _ - _ _:_ _	_ _:_ _ - _ _:_ _	1 / 2 / 3 / 4 / 5
Wtorek	_ _:_ _ - _ _:_ _	_ _:_ _ - _ _:_ _	1 / 2 / 3 / 4 / 5
Środa	_ _:_ _ - _ _:_ _	_ _:_ _ - _ _:_ _	1 / 2 / 3 / 4 / 5
Czwartek	_ _:_ _ - _ _:_ _	_ _:_ _ - _ _:_ _	1 / 2 / 3 / 4 / 5
Piątek	_ _:_ _ - _ _:_ _	_ _:_ _ - _ _:_ _	1 / 2 / 3 / 4 / 5
Sobota	_ _:_ _ - _ _:_ _	_ _:_ _ - _ _:_ _	1 / 2 / 3 / 4 / 5
Niedziela	_ _:_ _ - _ _:_ _	_ _:_ _ - _ _:_ _	1 / 2 / 3 / 4 / 5

Zegar sezonowy: Auto / Ręczny / Dezaktywacja (🕮 strona 35, 43)

Region: Północ / Północno- Centralny / Południowo-Centralny / Południe

Udział procentowy:
JAN: _____ % FEB : _____ % MAR : _____ % APR : _____ %
MAY: _____ % JUN : _____ % JUL : _____ % AUG : _____ %
SEP: _____ % OCT : _____ % NOV : _____ % DEC : _____ %

Inne informacje o pozycji ustawień

W przypadku konfigurowania ich za pomocą ustawień menu należy pamiętać o następujących elementach.

Informacje o ustawieniach układu ogrodu (🕮 strony 48, 56, 58)

Szerokość przejazdu:

Ekran główny ➡ ***[2.Ustawienia ogrodu]*** ➡ ***[1.Ustawienia koszenia]*** ➡ ***[1.Punkty startu]*** ➡ ***[1.Punkt 1] do [5.Punkt 5]***

Punkt 1: ____ - ____ Punkt 2: ____ - ____ Punkt 3: ____ - ____
Punkt 4: ____ - ____ Punkt 5: ____ - ____

Szerokość przejazdu (naprowadzanie do stacji):

Ekran główny ➡ ***[2.Ustawienia ogrodu]*** ➡ ***[4.Ustawienia stacji]*** ➡ ***[1.Szerokość przejazdu]***

MIN: ____ MAX: ____

Przydatne informacje dotyczące funkcji (🕮 strony 44, 51, 53)

Ekran główny ➡ ***[1.Zegar pracy]*** ➡ ***[4.Zegar dyskretny]***

Zegar dyskretny: ON / OFF Od _ _ : _ _ do _ _ : _ _

Ekran główny ➡ ***[2.Ustawienia ogrodu]*** ➡ ***[1.Ustawienia koszenia]*** ➡ ***[3.Ustawienia zaawansowane]***

Koszenie krawędzi: ON / OFF
Koszenie spiralne: ON / OFF

Przywracanie ustawień dilera:

Z Dr.H lub Mii-monitorem: TAK / NIE

*Poniższy ekran jest przeznaczony wyłącznie dla dealerów.

Ekran główny ➡ ***[5.Ustawienia systemu]*** ➡ ***[6.Ustawienia dilera]***

Na wyświetlaczu kosiarki: TAK / NIE

Dane kontaktowe dilera znajdują się poniżej:
Diler:

Tel:

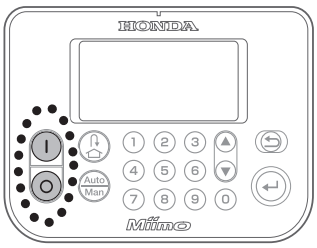
Mail:

Twój osobisty identyfikator Mii-monitora:

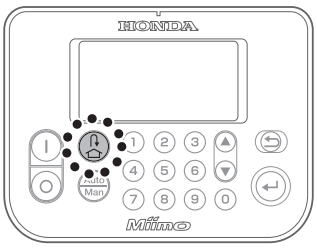
SKRÓCONY PRZEWODNIK

Podstawy

Włączanie/wyłączanie zasilania (🕮 strona 14, 79)



Odesłanie do stacji home (🕮 strona 14)



Mii-monitor

Więcej informacji można znaleźć w instrukcji obsługi Mii-monitora .

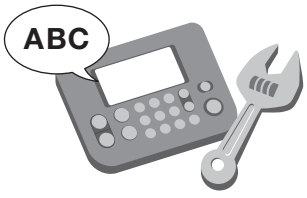


Zatrzymanie kosiarki (🕮 strona 12)



Codzienne użytkowanie

1. Ustawienia menu

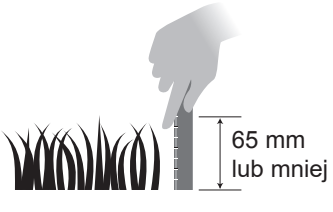




Skonfiguruj tryb pracy, zegar i inne ustawienia.

- Ustawienia pracy w ogrodzie
  - Ustawienia punktu startu koszenia (🕮 strona 42)
  - Ustawienia wzoru koszenia (🕮 strona 49)
- Ustawienia zegara (🕮 strona 41)
- Przydatne ustawienia (🕮 strona 43, 44, 49)
- Kontrola działania (🕮 strona 63)
- Kreator konfiguracji(🕮 strona 24)
- Mii-monitor (🕮 strona 74)

2. Sprawdź ogród



Sprawdź i przygotuj obszar przed rozpoczęciem koszenia przez kosiarkę.

- Sprawdzanie ogrodu (🕮 strona 78)
- Usuwanie ciał obcych z obszaru (🕮 strona 78)

Wskazówki techniczne

Tryb koszenia

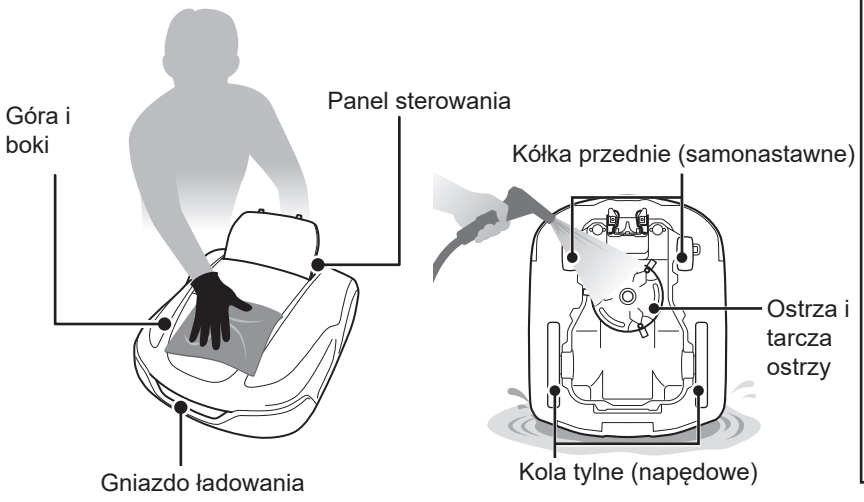
Można wybrać jeden z 2 trybów działania (dostępnych w „Ustawieniach menu”).

- **Tryb Auto (🕮 strona 81)**
  Kosiarka automatycznie kosi trawę zgodnie z wprowadzonymi ustawieniami czasu i ogrodu.
- **Tryb ręczny (🕮 strona 82)**
  Rozpocznij koszenie w dowolnym momencie bez konieczności ustawiania zegara.

Czyszczenie kosiarki (🕮 strona 93)

Oczyść kosiarkę z brudu i trawy za pomocą szczotki i szmatki.

Usuń brud i trawę z następujących obszarów:



WAŻNE:

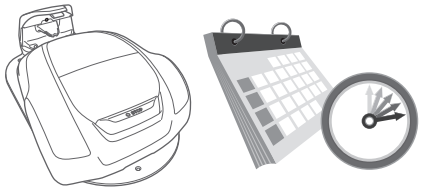
- Nigdy nie używaj skrobaka. Może to spowodować uszkodzenie (rozdarcia, zadrapania itp.) gumowych osłon na spodzie kosiarki.



- Nie myć stacji dokującej wodą. Stacja dokująca może ulec uszkodzeniu.



3 Wstrzymany



Przełącz w stan wstrzymania (naciśnij przycisk zasilania i zamknij pokrywę panelu), aby móc rozpocząć pracę w wybranym czasie.

- Regulacja wysokości ostrzy (🕮 strona 61)
- Sprawdzanie stanu „wstrzymania” (🕮 strona 79)
- Sprawdzanie połączeń stacji dokującej (🕮 strona 78)

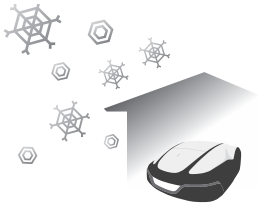
4 Kontrola tygodniowa



Regularnie sprawdzaj kosiarkę pod kątem bezpieczeństwa.

- Sprawdzanie stanu gotowości (🕮 strona 79)
- Sprawdzanie połączeń stacji dokującej (🕮 strona 95)
- Stan ostrza (🕮 strona 100)
- Sprawdzanie części (🕮 strona 92, 94)

5 Magazynowanie



Odpowiednio przechowywać do następnego użycia.

- Czyszczenie i wymiana ostrzy (🕮 strona 100)
- Czyszczenie kosiarki (🕮 strona 93)
- Czyszczenie stacji dokującej (🕮 strona 94)
- Odłączanie przewodu zasilającego (🕮 strona 78)



HONDA

3MVP9702
00X32-VP9-7020

©Honda Motor Co., Ltd. 2024

HRM4000 Live
xxxx.xxxx.xx
Wydrukowano w Polsce